DOMANI·明日 記録集 The Art of Tomorrow 1998-2021 文化庁は、将来の日本の芸術界を支える人材育成のため、若手芸術家が海外の関係機関等で行う研修を支援する「新進芸術家海外研修制度(旧・芸術家在外研修)」を1967年度から実施しており、すでに半世紀を経過しました。美術分野ではこれまでに1400名を超える人材を送り出してきましたが、そうした研修の成果の発表の機会として、1998年から「DOMANI・明日展」を開始し、こちらも24回目の年を迎えました。

本展が始まった当初は、会場を東京・新宿にある安田火災東郷青児美術館(後・損保 ジャバン東郷青児美術館、現・SOMPO 美術館) にお願いしておりました。2008年の第11回展以降 は、前年に六本木に開館した国立新美術館に移り、大規模な企画展示室に相応しい、新進作家が集う「ショウケース」としての役割を果たしてきました。さらに2015年 からは、「DOMANI・明日展 plus」という枠もあらたに設け、比較的小規模な空間や インターネット上にて、テーマを絞り、多世代の作家を紹介する試みも続けています。

20年余の歴史を重ねるなかで、出品作家の世代も移り変わり、また9・11やリーマン・ショック、東日本大震災、コロナ禍など国内外の社会や自然の変動とも直面してきました。この間、日本でも現代美術を扱う美術館や国際芸術祭が急増し、そこに人材を輩出してきたことを誇りに思います。

まもなく「DOMANI・明日展」は25周年を迎えます。本書はこれに先立ち、この展覧会のあゆみを集約し、関連年表やそれぞれの時期を知る関係者のご寄稿も掲載した記録集です。ほぼ4半世紀にわたる本展の活動を一冊のアーカイブとしてまとめたこの書が、世代を超えて芸術家たちのDOMANI=明日にも資するものとなれば幸いです。

最後になりましたが、本書の実現にあたってご協力をいただいたすべての皆様に、 こころよりお礼申し上げます。

> 2022年2月 文化庁

#### Foreword

More than half a century has passed since Japan's Agency for Cultural Affairs launched, in 1967, its Program of Overseas Study for Upcoming Artists (formerly the Overseas Study Program for Artists), funding young artists to study at relevant institutions overseas with the aim of nurturing talent to sustain the Japanese arts sector into the future. In the domain of fine art, more than 1400 individuals have ventured abroad under the program. Inaugurated in 1998 to provide an opportunity for these individuals to present the outcomes of these overseas sojourns, the "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition is now in its twenty-fourth year.

Initially, the exhibition was held at the Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art (later the Seiji Togo Memorial Sompo Japan Museum of Art, now the Sompo Museum of Art) in Shinjuku, Tokyo. From the eleventh exhibition in 2008 it has been staged at the National Art Center, Tokyo, which opened in Roppongi in 2007, where it continues to function as a showcase for work by up-and-coming new talent befitting such a large venue. Since 2015, additional stagings with a strong curatorial focus have taken place at comparatively smaller spaces and online under the title of "Domani: The Art of Tomorrow plus" with the aim of introducing artists of different ages.

Over the more than twenty-year history of the exhibition, not only have the ages of the contributing artists changed, but they have also encountered social and natural upheavals both in Japan and overseas, including 9/11, the financial crisis of 2007–08, the Tohoku earthquake and tsunami, and the Covid-19 pandemic. During this time, the number of museums and international art festivals dealing with contemporary art has increased dramatically, and it has been an honor to see former participants represented at these institutions and events.

"Domani: The Art of Tomorrow" will soon be celebrating its 25th anniversary. In the lead-up to this occasion, this publication looks back on the exhibition's history and includes a chronology of events along with contributions from participants with intimate knowledge of each period. Put together as a single archive of these activities spanning almost a quarter of a century, we hope it will also contribute to a brighter "tomorrow" for artists regardless of generation.

Finally, we would like to express our heartfelt gratitude to everyone who cooperated in bringing this publication to fruition.

February 2022 The Agency for Cultural Affairs

展示原	<b>虱</b> 景 (2015–2021)	006	
	MANI・明日展のあゆみ I -2007   第1-10回)	015	
DOMANI・明日展のあゆみ II (2008-2018   第11-20回/DOMANI・明日展 plus)			
DOMANI・明日展のあゆみ Ⅲ (2019–2021   第21–23回 / DOMANI・明日展 plus)			
関連:	文化庁優秀美術作品買上事業とその公開	124	
新進	芸術家海外研修制度とDOMANI・明日展のあゆみ	127	
	「DOMANI・明日展」参加者統計	129	
	年表:DOMANI・明日展と美術界の四半世紀	130	
	文化庁新進芸術家海外研修制度 (美術) の派遣国・地域別人数	136	
寄稿		139	
I	奥谷 博   在研一期生、DOMANI展経験者としての回想	140	
II	内田 あぐり   西洋における人体表現の研究 ―― 1993年の研修記録から	142	
III	田中 通孝  「DOMANI・明日展」 船出の記憶と、未来へのエール	144	
IV	小林 孝亘   バンコクの時間	146	
V	菱山 裕子   在外研修からDOMANI・明日展 2008へ	148	
VI	岩崎 貴宏   作家のターニングポイントに並走する無二の価値	150	
VII	野口 玲一   DOMANI・明日展 ―― 国立新美術館での再スタート	152	
VIII	中谷 ミチコ   作り続けるための選択	154	
IX	志村 信裕   出逢いと創作、そして覚悟	156	
X	見増 勇介   協働デザイナーとして得たDOMANI・明日展からの刺激	158	
XI	遠藤 郁子   四半世紀をふりかえって	160	
XII	林 洋子   DOMANI・明日展の輪郭をつけ直す作業 2015-2021	162	

# Contents

Insta	llation Views		006	
Don	nani: The Art of Tomo	rrow I-IO (1998-2007)	015	
Don	Domani: The Art of Tomorrow 11-20 / Domani plus (2008-2018)			
Don	nani: The Art of Tomo	rrow 21–23 / Domani plus (2019–2021)	101	
The A	gency for Cultural Aff	airs' Purchase of Artworks, and Their Display	124	
	nology of the Progra nani: The Art of Tor	am of Overseas Study for Upcoming Artists and morrow"	127	
	Domani Participant	Statistics, Visualized	129	
	Chronology: Doman	i and the Art Scene, a Quarter Century	130	
	-	ants in the Program of Overseas Study for isual Art) by Country and Region	136	
Essay	rs		139	
I	Okutani Hiroshi	Recollections of a Maiden OSP and Domani Participant	141	
II	Uchida Aguri	Studying Expression of the Human Form in Western Art  —From the Record of My Studies in 1993	143	
III	Tanaka Michitaka	Domani: Memories of the Early Days and Hopes for the Future	145	
IV	Kobayashi Takanobu	ı   One Time in Bangkok	147	
v	Hishiyama Yuko	From Overseas Study Program to Domani 2008	149	
VI	Iwasaki Takahiro	A Program of Unique Value Traveling Alongside Artists at Vital Turning Points	151	
VII	Noguchi Reiichi	Domani's New Start at the National Art Center, Tokyo	153	
VIII	Nakatani Michiko	Making Choices to Keep Making	155	
IX	Shimura Nobuhiro	Encounters and Creating, Followed by Understanding	157	
X	Mimasu Yusuke	How Domani: Inspired Me as a Designer/Collaborator	159	
XI	Endo Ikuko	Looking Back over the Last Quarter of a Century	161	
XII	Hayashi Yoko	Redrawing the Contours of the "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibitions 2015–2021	163	









O-3 栗林慧·栗林隆|第22回「DOMANI·明日展2020」展示風景|国立新美術館、東京|2020年
Kuribayashi Satoshi·Kuribayashi Takashi | Installation view at "Domani: The Art of Tomorrow 2020," the 22nd exhibition | The National Art Center, Tokyo | 2020



O-4 藤岡亜弥|第22回「DOMANI・明日展2020」展示風景|国立新美術館、東京|2020年 Fujioka Aya | Installation view at "Domani: The Art of Tomorrow 2020," the 22nd exhibition | The National Art Center, Tokyo | 2020



O-5 加藤翼 | 第21回「DOMANI・明日展」展示風景 | 国立新美術館、東京 | 2019年 Kato Tsubasa | Installation view at the 21st "Domani: The Art of Tomorrow Exhibition" | The National Art Center, Tokyo | 2019



O-6 和田的 | 第21回「DOMANI・明日展」展示風景 | 国立新美術館、東京 | 2019年 Wada Akira | Installation view at the 21st "Domani: The Art of Tomorrow Exhibition" | The National Art Center, Tokyo | 2019



O-7 中谷ミチコ | 第20回「DOMANI・明日展」展示風景 | 国立新美術館、東京 | 2018年 Nakatani Michiko | Installation view at the 20th "Domani: The Art of Tomorrow Exhibition" | The National Art Center, Tokyo | 2018



O-8 やんツー | 第20回「DOMANI・明日展」展示風景 | 国立新美術館、東京 | 2018年 Yang02 | Installation view at the 20th "Domani: The Art of Tomorrow Exhibition" | The National Art Center, Tokyo | 2018

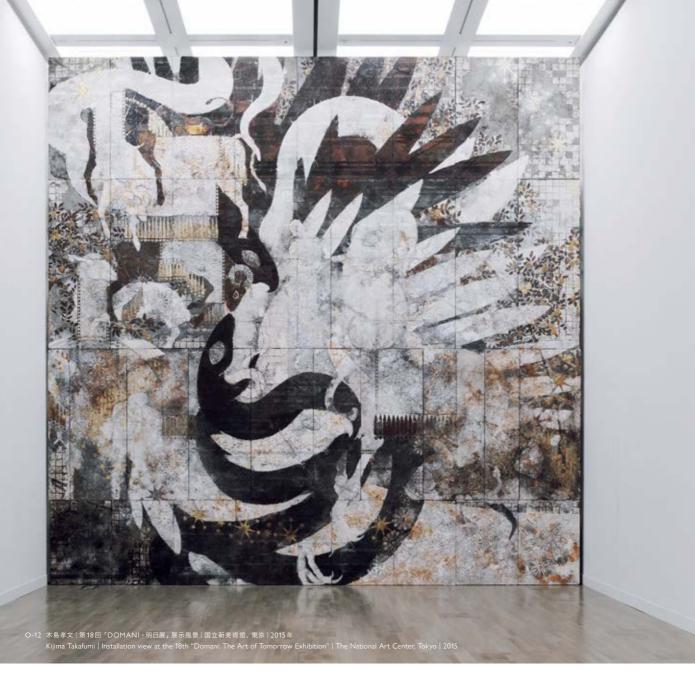


O-9 山内光枝 | 第19回「DOMANI・明日展」展示風景 | 国立新美術館、東京 | 2016年 Yamauchi Terue | Installation view at the 19th "Domani: The Art of Tomorrow Exhibition" | The National Art Center, Tokyo | 2016



O-10 金子富之|第19回「DOMANI・明日展」展示風景|国立新美術館、東京|2016年 Kaneko Tomiyuki | Installation view at the 19th "Domani: The Art of Tomorrow Exhibition" | The National Art Center, Tokyo | 2016





#### 凡例

- 各回開催情報欄の会場名、および企画者の肩書等は当時の情報を記した。
- 掲載した出展作家・作品の情報は、原則的に該当回の図録をもとに作成した。
   英題の記載がない場合は原題のローマ字表記とし(原題が欧文表記の場合を除く)、技法やサイズの詳細は図録に記載されていた場合にこれを転載した。
- ・作品情報は、作品タイトル、制作年、素材、サイズ (縦×横×奥行 cm)、映像作品の場合は尺、の順に記載した。
- 掲載作品の付随情報 (所蔵者、クレジット等) は巻末のコピーライト/フォトクレジット頁に掲載。

#### Editorial notes

- Venue names and curators' titles are accurate as of the exhibition staging.
- OSP is used as an abbreviation for both the Overseas Study Program for Artists and the renamed Program of Overseas Study for Upcoming Artists.
- Information on the artists and the exhibited artworks is given as it appeared that in the catalogues produced for the shows. Where there was no English title, the Japanese title has been Romanized.
- Artwork data—title, year, materials, dimensions (height × length × depth in cm or time (for videos)—accompany the images; collection, copyright/courtesy and photo credits are listed at the back of the book.



# 第1回 DOMANI:明日展

The 1st "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

1998.1.27-1998.2.15

会場 安田火災東郷青児美術館、東京

主催 文化庁、安田火災美術財団、読売新聞社

企画 田中通孝(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Yasuda Fire & Marine Insurance Fine Art Foundation

The Yomiuri Shimbun

Curator Tanaka Michitaka

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第1回展は、1990年度から1994年度の在外研修経験者で、 洋画分野の若手作家8名の近作発表の場として実現した。 加えて在外研修の先輩世代からも、1967年度の第1回派遣 者である奥谷博ら10作家が特別出品し、総計、約60点を紹 介。多様化する現代美術の諸相を示す初開催となった。 The first Domani exhibition presented recent works by eight emerging painters in the Western style who had participated in the Overseas Study Program between 1990 and 1994. These were supplemented by special contributions from ten earlier OSP veterans, including Okutani Hiroshi, who in 1967 became the very first beneficiary of the Program, bringing the total works on display to around sixty in an exhibition that celebrated the myriad, changing faces of contemporary art.

参加作家 Artists

#### 山田 修市

1948年 新潟県生まれ 研修: 1990年 / フランス (バリ) / 洋画

#### YAMADA Shuichi

b. 1948, Niigata, Japan OSP: 1990 / Paris, France / Painting

ホワイト フェイス 1996 Howaito feisu

1996



相田 幸男

1948年 福島県生まれ 研修:1992年 / フランス /

# AIDA Yukio

b. 1948, Fukushima, Japan OSP: 1992 / France / Painting

刻 1997

Toki



1-3

### 安達 博文

1952年 富山県生まれ 研修: 1991年 / イタリア (フィレンツェ) / 洋画

#### **ADACHI Hirofumi**

b. 1952, Toyama, Japan OSP: 1991 / Florence, Italy / Painting

それぞれの想い 1997

Sorezore no omoi 1997



瀬川 富紀男

1949年 熊本県生まれ 研修: 1992年 / フランス (バリ) / 洋画

#### Segawa Fukio

b. 1949, Kumamoto, Japan OSP: 1992 / Paris, France / Painting

N平 1995 Sange 1995



# 吉岡 正人

1953年 大阪府生まれ 研修: 1992年 / イタリア (ローマ) / 洋画

### Yoshioka Masato

b. 1953, Osaka, Japan OSP: 1992 / Rome, Italy / Painting

休息の刻 1993

Kyūsoku no toki



1-5

# 仏山 輝美

1964年 鹿児島県生まれ 研修: 1993年 /

オーストリア (ウィーン) / 洋画

#### Нотокеуама Тегиті

b. 1964, Kagoshima, Japan OSP: 1993 / Vienna, Austria / Painting

He will come III 1991

He will come III 1991



1-1

### 秋岡 美帆

1952年 兵庫県生まれ <sup>(2018年没)</sup> 研修:1993年 /

フランス、アメリカ / 洋画

#### AKIOKA Miho

b. 1952, Hyogo, Japan; d. 2018 OSP: 1993 / France, USA / Painting

光の間 1996

Hikari no aida 1996



1-6

### 諏訪 敦

1967年 北海道生まれ 研修: 1994年 / スペイン / 洋画

### Suwa Atsushi

b. 1967, Hokkaido, Japan OSP: 1994 / Spain / Painting

記憶 1997 Kioku 1997



1-8

#### 特別出品作家 Other contributing artists

奥谷 博 1934年 高知県生まれ

研修:1967年 / フランス(パリ) / 洋画

渡辺 恂三 1933年 東京都生まれ(2013年没)

研修:1969年/フランス/洋画

小島信明 1935年 生まれ 研修: 1970年 / アメリカ / 洋画

馬越陽子 1934年 東京都生まれ 研修:1972年 /

イギリス(ロンドン)、アメリカ(ニューヨーク) / 洋画

白野 文敏 1934年 大分県生まれ (2021年没)

研修:1973年/フランス、ベルギー/洋画

豊島 弘尚 1933年 青森県生まれ (2013年没)

研修:1974年/アメリカ、フランス/洋画

櫻井 晨正 1940年 生まれ

研修:1975年/イタリア(ミラノ、フィレンツェ)/洋画

今井信吾 1938年 兵庫県生まれ

研修: 1976年 / フランス (パリ) / 洋画

絹谷幸二 1943年 奈良県生まれ

研修:1977年/イタリア/洋画

高岸 昇 1934年 生まれ (2000年役)

研修:1978年/オーストリア/洋画

Окитамі Hiroshi b. 1934, Kochi, Japan

OSP: 1967 / Paris, France / Painting

WATANABE Junzo b. 1933, Tokyo, Japan; d. 2013

OSP: 1969 / France / Painting

Kojiмa Nobuaki b. 1935

OSP: 1970 / USA / Painting

Makoshi Yoko b. 1934, Tokyo, Japan OSP: 1972 /

London, UK; New York, USA / Painting

SHIRONO Fumitoshi b. 1934, Oita, Japan; d. 2021

OSP: 1973 / France, Belgium / Painting

Toyosніма Hironao b. 1933, Aomori, Japan; d. 2013

OSP: 1974 / USA, France / Painting

Sakurai Akimasa b. 1940

OSP: 1975 / Milan, Florence, Italy / Painting

IMAI Shingo b. 1938, Hyogo, Japan

OSP: 1976 / Paris, France / Painting

KINUTANI Koji b. 1943, Nara, Japan

OSP: 1977 / Italy / Painting

**Такадізні Noboru** b. 1934; d. 2000

OSP: 1978 / Austria / Painting

# 第2回 DOMANI:明日展

The 2nd "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

1999.2.2-1999.2.28

会場 安田火災東郷青児美術館、東京 巡回: 秋田市立千秋美術館(1999.4.11-1999.5.9)

主催 文化庁、安田火災美術財団、読売新聞社

企画 田中通孝(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art, Tokyo

Touring exhibition:

Akita Senshu Museum of Art (1999.4.11-1999.5.9)

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Yasuda Fire & Marine Insurance Fine Art Foundation

The Yomiuri Shimbun

Tanaka Michitaka Curator

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第2回展は、1989年度から1995年度の在外研修員で、日本 画分野の8作家が帰国後の制作を出展した。加えて、それ 以前に日本画家として派遣された5作家の作品も特別展示 し、表現形態やテーマなど世代の違いも比較できる展覧会 となった。約60点の作品群は、従来の日本画の枠にとらわ れない、現代日本美術のひとつの側面を示した。なお、本 展は秋田市千秋美術館に巡回した。

The second Domani exhibition showcased work produced by eight nihonga artists on their return to Japan following participation in the Overseas Study Program between 1989 and 1995. They were joined by five other nihonga artists sent in prior years, in a show that invited comparison between these different generations in terms of elements such as expressive format, and theme. The approximately sixty works displayed showed a side of Japanese contemporary art free from the conventions of traditional Japanese painting. The exhibition also traveled to the Akita Senshu Museum of Art.

参加作家 Artists

#### 川﨑 麻児

1959年 東京都生まれ 研修:1989年/ イタリア (フィレンツェ) / 日本画

### Kawasaki Asako

b. 1959, Tokyo, Japan OSP: 1989 / Florence, Italy / Nihonga

Tasogare 1997



2-1

#### 山本 直彰

1950年 神奈川県生まれ 研修:1992年/ チェコスロバキア (プラハ) / 日本画

#### Yамамото Naoaki

b. 1950, Kanagawa, Japan OSP: 1992/

Prague, Czechoslovakia / Nihonga

DOOR KK-1



#### 西田 俊英

1953年 三重県生まれ 研修:1992年/インド/ 日本画

#### Nishida Shunei

b. 1953, Mie, Japan OSP: 1992 / India / Nihonga

プシュカールの老人 1995

Pushukāru no rōiin 1995



### 内田 あぐり

1949年 東京都生まれ 研修:1992年/フランス/ 日本画

#### Uchida Aguri

b. 1949, Tokyo, Japan OSP: 1992 / France / Nihonga

地への邂逅 1993 Chi heno kaikō



### 中村 文子

1951年 兵庫県生まれ 研修:1993年 /

イタリア (フィレンツェ) / 日本画

### Nakamura Fumiko

b. 1951, Hyogo, Japan OSP: 1993 / Florence, Italy / Nihonga

燦 1996

San 1996



2-5

### 浅野 均

1955年 大阪府生まれ 研修:1994年 / 中国 /

日本画

### Asano Hitoshi

b. 1955, Osaka, Japan OSP: 1994 / China / Nihonga

春岳の夢 1997

Shunkyu no yume



2-7

#### 末永 敏明

1964年 東京都生まれ 研修:1994年 / ドイツ / 日本画

### Suenaga Toshiaki

b. 1964, Tokyo, Japan OSP: 1994 / Germany / Nihonga

VOGEL 1995 VOGEL 1995



2-6

# 斉藤 典彦

1957年 神奈川県生まれ 研修: 1995年 / イギリス (ロンドン) / 日本画

### Saito Norihiko

b. 1957, Kanagawa, Japan OSP: 1995 / London, UK / Nihonga

Heather Dale 1998 Heather Dale 1998



2-8

### 特別出品作家 Other contributing artists

大島哲以 1926年 生まれ (1999年没)

研修:1971年/オーストリア/日本画

小嶋 悠司 1944年 京都府生まれ (2016年没)

研修:1975年 / イタリア(フィレンツェ) / 日本画

戸田康一 1940年 生まれ(2012年没)

研修:1976年 / イタリア、フランス / 日本画

平岩洋彦 1944年 生まれ

研修:1978年/イタリア、フランス/日本画

松井和弘 1939年 生まれ 研修:1980年 / イタリア / 日本画

**О**sніма Tetsui b. 1926; d. 1999

OSP: 1971 / Austria / Nihonga

Kojiмa Yuji b. 1944, Kyoto, Japan; d. 2016

OSP: 1975 / Florence, Italy / Nihonga

**Toda Kouichi** b. 1940; d. 2012

OSP: 1976 / Italy, France / Nihonga

HIRAIWA Hirohiko b. 1944 OSP: 1978 / Italy, France / Nihonga

Matsui Kazuhiro b. 1939 OSP: 1980 / Italy / Nihonga

# 第3回 DOMANI:明日展

The 3rd "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2000.2.23 - 2000.3.26

会場 安田火災東郷青児美術館、東京

主催 文化庁、安田火災美術財団、読売新聞社

企画 田中通孝(文化庁芸術文化調查官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Yasuda Fire & Marine Insurance Fine Art Foundation

The Yomiuri Shimbun

Tanaka Michitaka Curator

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第3回展は、1990年度から1995年度の在外研修員で、版画 家、写真家の8作家が帰国後の制作を出展した。また、かつ て版画家として派遣された10作家の作品も特別展示し、こ の領域の多彩な表現を観覧できる機会とした。50点余の作 品群により、現代日本美術の現状と新時代への期待を感じ させる展覧会となった。

The third Domani exhibition featured work made by eight printmakers and photographers on their return to Japan following participation in the Overseas Study Program between 1990 and 1995. The exhibition also included a special display of work by ten printmaker OSP alumni from earlier years, showcasing the enormous variety of expression in this domain of art. This exhibition of over fifty works gave an excellent feel for the current state of contemporary Japanese art, and heightened expectations for art in the new millennium.

参加作家 Artists

#### 鎌谷 伸一

1948年 兵庫県生まれ (2009年没)

研修:1990年/アメリカ/

#### KAMATANI Shinichi

b. 1948, Hyogo, Japan; d. 2009 OSP: 1990 / USA / Printmaking

Pinetree No.182 1999

Pinetree No.182



3-1

### 小枝 繁昭

1953年 京都府生まれ 研修:1992年 / イギリス /

# Koeda Shigeaki

b. 1953, Kyoto, Japan OSP: 1992 / UK / Printmaking

茄子と胡瓜 #1-3/3 1999

Nasu to kyūri #1-3/3



3-3

#### 鹿取 武司

1949年 東京都生まれ 研修:1991年/アメリカ/ 版画

### Katori Takeshi

b. 1949, Tokyo, Japan OSP: 1991 / USA / Printmaking

レースと花籠 1997

Rēsu to hanakago 1997



### 山口 啓介

1962年 兵庫県生まれ 研修:1992年/ アメリカ (フィラデルフィア) / 版画

### YAMAGUCHI Keisuke

b. 1962, Hyogo, Japan OSP: 1992/Philadelphia, USA/ Printmaking

炭素の船/The ship carring Carbon

The ship carring Carbon 1990



### 黒木 重雄

1962年 宮崎県生まれ 研修:1993年/アメリカ/ 版画

### Kuroki Shigeo

b. 1962, Miyazaki, Japan OSP: 1993 / USA / Printmaking

祭博1 1995 Saidan1 1995



### 小山 愛人

1951年 岡山県生まれ 研修:1994年/オランダ/

#### Koyama Abito

b. 1951, Okayama, Japan OSP: 1994 / Netherlands / Printmaking

My Landscape 11-N-92 1992 My Landscape 11-N-92



### 佐藤 時啓

1957年 山形県生まれ 研修:1993年 / イギリス / 写真

#### **SATO Tokihiro**

b. 1957, Yamagata, Japan OSP: 1993 / UK / Photography

Horned melon (3点組の内1点) 1995

Horned melon (triptych; one panel works)



3-6

#### 天野 純治

1949年 鳥取県生まれ 研修:1995年/アメリカ/ 版画

# Amano Junji

b. 1949, Tottori, Japan OSP: 1995 / USA / Printmaking

VOICE OF WIND 99#202 VOICE OF WIND 99#202



#### 特別出品作家 Other contributing artists

吉田克朗 1943年 生まれ (1999年没)

研修: 1972年 / イギリス / 版画

黒崎 彰 1937年 生まれ (2019年没)

研修:1973年/アメリカ/版画

魚住 五百誉 1937年生まれ 研修:1974年/

フランス、西ドイツ、オーストリア/版画

原健 1942年 愛知県生まれ 研修:1975年 /

イギリス(ロンドン)、アメリカ(ニューヨーク) / 版画

1936年 大阪府生まれ (2020年没) 研修:1975年 / 松本 旻

アメリカ (ニューヨーク)、ポーランド、イギリス (ロンドン) / 版画

舩坂 芳助 1939年 岐阜県生まれ

研修:1976年/イギリス、アメリカ/版画

二村 裕子 1943年 生まれ

研修:1977年/アメリカ、フランス/版画

高柳 裕 1941年 東京都生まれ 研修:1978年 /

フランス(バリ)、イギリス(ロンドン) / 版画

富張 広司 1936年 生まれ

研修:1978年/アメリカ/版画

小作 青史 1936年 東京都生まれ

研修:1979年/フランス、ドイツ/版画

Yoshida Katsuro b. 1943; d. 1999 OSP: 1972 / UK / Printmaking

b. 1937; d. 2019

Kurosaki Akira

OSP: 1973 / USA / Printmaking

Uozumi Yhoyo b. 1937 OSP: 1974 /

France, West Germany, Austria / Printmaking

HARA Takeshi b. 1942, Aichi, Japan OSP: 1975 / London, UK; New York, USA / Printmaking

b. 1936, Osaka, Japan; d. 2020 Матѕимото Akira OSP: 1975 / New York, USA; Poland;

London, UK / Printmaking

b. 1939, Gifu, Japan Funasaka Yoshisuke

OSP: 1976 / UK, USA / Printmaking

Nimura Yuko

OSP: 1977 / USA, France / Printmaking

TAKAYANAGI Yutaka b. 1941, Tokyo, Japan OSP: 1978 /

Paris, France; London, UK / Printmaking

Томінакі Hiroshi b. 1936

OSP: 1978 / USA / Printmaking

Ozaku Seishi b. 1936, Tokyo, Japan

OSP: 1979 / France, Germany / Printmaking

# 第4回 DOMANI:明日展

The 4th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2001.1.6-2001.1.27

会場 安田火災東郷青児美術館、東京

主催 文化庁、安田火災美術財団、読売新聞社

企画 大谷省吾(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Yasuda Fire & Marine Insurance Fine Art Foundation

The Yomiuri Shimbun

Curator Otani Shogo

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第4回展は、1990年度から1996年度の在外研修員で、彫刻家として派遣された8作家が参加し、研修成果を意欲的に投影させた作品を披露した。加えて、派遣後も長年キャリアを積み重ねてきた5作家の近作も展示。総勢、約50点は形も材質も多様であり、いずれも新しい感性で次代をとらえたものであった。

The fourth Domani exhibition featured eight artists sent on the OSP as sculptors between 1990 and 1996, presenting works that ambitiously reflected what they had gained from their studies. These works were joined by recent offerings from five artists who had continued to enjoy many years of success following their own time on the Program. The around fifty works on display were diverse in both form and texture, all succeeding in their own way in capturing the coming era with a fresh sensibility.

#### 参加作家 Artists

#### 字野 務

1957年 東京都生まれ 研修:1990年 / イタリア / 彫刻

#### Uno Tsutomu

b. 1957, Tokyo, Japan OSP: 1990 / Italy / Sculpture

林の中でI 1999

Hayashi no naka de l 1999



研修:1992年 / イタリア /

#### 彫刻

1950年 東京都生まれ

髙岡 典男

TAKAOKA Norio b. 1950, Tokyo, Japan OSP: 1992 / Italy / Sculpture

歩きはじめる言葉 1996

Aruki hajimeru kotoba 1996



4-3

#### 黒川 弘毅

1952年 東京都生まれ 研修: 1991年 / イタリア / 彫刻

#### Kurokawa Hirotake

b. 1952, Tokyo, Japan OSP: 1991 / Italy / Sculpture

Spartoi No.49 1999–2000 Spartoi No.49 1999–2000



#### 下川 昭宣

1949年 愛知県生まれ 研修: 1993年 / イタリア、フランス / 彫刻

#### Shimokawa Akinobu

b. 1949, Aichi, Japan OSP: 1993 / Italy, France / Sculpture

てん 1992 Ten 1992



4.4

### 梶 滋

1951年 兵庫県生まれ 研修:1994年/ドイツ/

# Kaji Shigeru

b. 1951, Hyogo, Japan OSP: 1994 / Germany / Sculpture

円錐とその周辺 No.10 2000

Ensui to sono shūhen No.10 2000



重い日 2000 Omoi tsuki 2000

伊藤 誠

1955年 愛知県生まれ

研修:1996年/

**Іто Makoto** 

アイルランド / 彫刻

b. 1955, Aichi, Japan

OSP: 1996 / Ireland / Sculpture



4-7

#### 袴田 京太朗

1963年 静岡県生まれ 研修:1994年/

アメリカ (フィラデルフィア) / 彫刻

# Накамата Kyotaro

b. 1963, Shizuoka, Japan OSP: 1994/

Philadelphia, USA / Sculpture

豚の柱/百合の柱/魚の柱/花の柱/ 彫刻の柱

Buta no hashira/Yuri no hashira/ Sakana no hashira/Hana no hashira/ Chōkoku no hashira 1999





### 北郷 悟

1953年 福島県生まれ 研修:1996年/ イタリア (ミラノ) / 彫刻

#### KITAGO Satoru

b. 1953, Fukushima, Japan OSP: 1996 / Milan, Italy / Sculpture

床屋の森 Tokoya no mori 1997



### 特別出品作家 Other contributing artists

1935年 東京都生まれ 研修:1970年 / ドイツ / 彫刻 一色 邦彦 Issniki Kunihiko b. 1935, Tokyo, Japan OSP: 1970 / Germany / Sculpture 若林 奮 1936年 東京都生まれ (2003年没) Wakabayashi Isamu b. 1936, Tokyo, Japan; d. 2003 OSP: 1973 / Paris, France / Sculpture 研修:1973年/フランス(パリ)/彫刻 最上 壽之 1936年 神奈川県生まれ (2018年没) Модамі Hisayuki b. 1936, Kanagawa, Japan; d. 2018 研修:1974年 / フランス(パリ) / 彫刻 OSP: 1974 / Paris, France / Sculpture 河口 龍夫 1940年 生まれ 研修: 1975年 / イタリアほか / 彫刻 Kawaguchi Tatsuo OSP: 1975 / Italy, others / Sculpture 峯田 義郎 1937年 山形県生まれ MINETA Yoshiro b. 1937, Yamagata, Japan OSP: 1976 / Mexico, Italy, France / Sculpture 研修:1976年/メキシコ、イタリア、フランス/彫刻

# 第5回 DOMANI:明日展

The 5th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2002.1.23 - 2002.2.24

会場 安田火災東郷青児美術館、東京

主催 文化庁、安田火災美術財団、読売新聞社

企画 大谷省吾(文化庁 芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Yasuda Fire & Marine Insurance Fine Art Foundation

The Yomiuri Shimbun

Curator Otani Shogo

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第5回展では在外研修制度35周年を記念し、これまで同研修を修了した洋画、日本画、版画分野の作家のなかから57名が、本展のために制作した新作1点ずつを発表した。なお、この年、文化庁の「芸術家在外研修」は現在の「新進芸術家海外研修」に改称された。

To commemorate thirty-five years of the Overseas Study Program, this fifth Domani exhibition presented one new work each created especially by fifty-seven past OSP participants in the painting, nihonga, and printmaking genres. In this year, the Agency for Cultural Affairs Overseas Study Program for Artists was renamed the Program of Overseas Study for Upcoming Artists.

#### 参加作家 Artists

#### 奥谷 博

1934年 高知県生まれ 研修: 1967年 / フランス (バリ) / 洋画

### Окитані Hiroshi

b. 1934, Kochi, Japan OSP: 1967 / Paris, France / Painting

虍 2001

2001



Photo: work in progress

### 小島 信明

1935年 福井県生まれ 研修: 1970年 / アメリカ /

# Којіма Nobuaki

b. 1935, Fukui, Japan OSP: 1970 / USA / Painting

イマージュの構造 2001

lmāju no kōzō 2001



5-

#### 渡辺 恂三

1933年 東京都生まれ <sup>(2013年没)</sup>

研修:1969年 / フランス / 洋画

# Watanabe Junzo

b. 1933, Tokyo, Japan; d. 2013 OSP: 1969 / France / Painting

ヲハリナキヨノ… 2001

Woharinakiyono... 2001



### 馬越 陽子

1934年 東京都生まれ 研修: 1972年 / イギリス (ロンドン)、 アメリカ (ニューヨーク) / 洋画

#### Makoshi Yoko

b. 1934, Tokyo, Japan OSP: 1972 / London, UK; New York, USA / Painting

人間の河ー太陽を探す人達ー 2001

Ningen no kawa —Taiyō wo sagasu hitotachi— 2001



### 白野 文敏

1934年 大分県生まれ (2021年没) 研修:1973年/

フランス、ベルギー / 洋画

#### Shirono Fumitoshi

b. 1934, Oita, Japan; d. 2021 OSP: 1973 / France, Belgium / Painting

内と外(層) 2001

Uchi to soto (sō) 2001



5-5

### 絹谷 幸二

1943年 奈良県生まれ 研修:1977年/イタリア/

### Kinutani Koji

b. 1943, Nara, Japan OSP: 1977 / Italy / Painting

明王蔡譚川 2001

Myōō mutan II 2001



Photo: work in progress

### 豊島 弘尚

1933年 青森県生まれ (2013年没) 研修:1974年/ アメリカ、フランス / 洋画

### Тоуоѕніма Нігопао

b. 1933, Aomori, Japan; d. 2013 OSP: 1974 / USA, France / Painting

黒の森と臥待月(9月11日)

Kuro no mori to fusemachizuki (9 gatsu 11 nichi)



# 相笠 昌義

1939年 東京都生まれ 研修:1979年/ スペイン (マドリード) / 洋画

### AIGASA Masayoshi

b. 1939, Tokyo, Japan OSP: 1979 / Madrid, Spain / Painting

ニューヨークにて ダウンタウン風景 2001 Nyūyōku nite dauntaun fūkei



Photo: work in progress

5-10

# 櫻井 晨正

1940年 兵庫県生まれ 研修:1975年/ イタリア (ミラノ、フィレンツェ) /

#### SAKURAI Akimasa

b. 1940, Hyogo, Japan OSP: 1975 / Milan, Florence, Italy / Painting

ひとつの試み 2001

Hitotsu no kokoromi 2001



Photo: work in progress

# 櫃田 伸也

2001

1941年 東京都生まれ 研修:1979年/ フランス (パリ) / 洋画

# HITSUDA Nobuya

b. 1941, Tokyo, Japan OSP: 1979 /Paris, France / Painting

通り過ぎた風景 2001

Törisugita fükei 2001



# 今井 信吾

1938年 兵庫県生まれ 研修:1976年/ フランス (パリ) / 洋画

### **IMAI Shingo**

b. 1938, Hyogo, Japan OSP: 1976 / Paris, France / Painting

UNIT 2001 LINIT 2001



齋藤 研

1939年 東京都生まれ (2020年没) 研修:1980年/ フランス (パリ) / 洋画

#### Saito Ken

b. 1939, Tokyo, Japan; d. 2020 OSP: 1980 / Paris, France / Painting

青い上着 2001 Aoi uwagi 2001



### 上條 陽子

1937年 神奈川県生まれ 研修: 1981年 / フランス、ドイツ / 洋画

# Каміјо Yoko

b. 1937, Kanagawa, Japan OSP: 1981 / France, Germany / Painting

光と影 2001

Hikari to kage 2001



5-13

### 川口 起美雄

1951年 長崎県生まれ 研修: 1985年 / イタリア (フィレンツェ) / 洋画

# Kawaguchi Kimio

b. 1951, Nagasaki, Japan OSP: 1985 / Florence, Italy / Painting

境界 2001

Kyōkai 2001



5-17

# 伊庭 新太郎

1936年 京都府生まれ 研修: 1981年 / イタリア (フィレンツェ) / 洋画

### **IBA Shintaro**

b. 1936, Kyoto, Japan OSP: 1981 / Florence, Italy / Painting

HORSE · HOUSE 2001 HORSE · HOUSE 2001



5-14

# 田村 能里子

1944年 愛知県生まれ 研修: 1985年 / 中国 / 洋画

#### Tamura Noriko

b. 1944, Aichi, Japan OSP: 1985 / China / Painting

蒼い絲 2001

Aoi ito 2001



5-18

### 村山 きおえ

1941年 愛知県生まれ 研修:1982年 / フランス / 洋丽

#### Murayama Kioe

b. 1941, Aichi, Japan OSP: 1982 / France / Painting

ランドックの丘 2001 Randokku no oka 2001



C 10

# 遠藤 彰子

1947年 東京都生まれ 研修:1986年 / インド / 注画

#### Endo Akiko

b. 1947, Tokyo, Japan OSP: 1986 / India / Painting

明日 2001

Asu 2001



5-19

### 市野 英樹

1942年 愛知県生まれ 研修: 1984年 / イタリア (フィレンツェ) / 洋画

#### Ichino Hideki

b. 1942, Aichi, Japan OSP: 1984 / Florence, Italy / Painting

ひとたち 2001 Hitotachi 2001



5-16

### 島谷 晃

1943年 神奈川県生まれ (2010年没) 研修: 1988年 /

研修:1988年 / アメリカ (ニューヨーク) / 洋画

### Shimaya Akira

b. 1943, Kanagawa, Japan; d. 2010 OSP: 1988 / New York, USA / Painting

Green Fisherman (緑の漁師) 2002

Green Fisherman 2002



Photo: work in progress

### 松永 久

1944年 愛知県生まれ 研修: 1988年 / フランス / 洋画

#### Matsunaga Hisa

b. 1944, Aichi, Japan OSP: 1988 / France / Painting

相 2001

Sō 2001



5-21

### 安達 博文

1952年 富山県生まれ 研修: 1991年 / イタリア (フィレンツェ) / 洋画

### **ADACHI Hirofumi**

b. 1952, Toyama, Japan OSP: 1991 / Florence, Italy / Painting

赤いマニキュア 2001

Akai manikyua 2001



5-25

### 金森 宰司

1949年 長野県生まれ 研修: 1989年 / フランス (バリ) / 洋画

#### Kanamori Saiji

b. 1949, Nagano, Japan OSP: 1989 / Paris, France / Painting

ライフ「一人の時間」 2001 Raifu 'hitori no jikan' 2001



5-22

# 久野 和洋

1938年 愛知県生まれ 研修: 1991年 / イタリア /

### Kuno Kazuhiro

b. 1938, Aichi, Japan OSP: 1991 / Italy / Painting

Chi no fūkei (michi no katachi)

地の風景 (道のかたち) 2001



5-2

### 山田 修市

1948年 新潟県生まれ 研修:1990年 / フランス (バリ) / 洋画

### YAMADA Shuichi

b. 1948, Niigata, Japan OSP: 1990 / Paris, France / Painting

白い静物と赤い花 2001

Shiroi seibutsu to akai hana 2001



Photo: work in progress

5-23

# 相田 幸男

2001

1948年 福島県生まれ 研修:1992年 / フランス / 洋画

#### AIDA Yukio

b. 1948, Fukushima, Japan OSP: 1992 / France / Painting

慮 2002 Ryo 2002



5-2

### 北 久美子

1945年 大阪府生まれ <sup>(2019年没)</sup>

研修:1990年 / スコットランド / 洋画

#### KITA Kumiko

b. 1945, Osaka, Japan; d. 2019 OSP: 1990 / Scotland / Painting

夢風 2000-2001 Yumekaze 2000-2001



Photo: work in progress

### 瀬川 富紀男

1949年 熊本県生まれ 研修:1992年 / フランス (バリ) / 洋画

### Segawa Fukio

b. 1949, Kumamoto, Japan OSP: 1992 / Paris, France / Painting

風の刻み 2001–2002 Kaze no kizami 2001–2002



Photo: work in progress

# 吉岡 正人

1953年 大阪府生まれ 研修:1992年/ イタリア (ローマ) / 洋画

#### Yoshioka Masato

b. 1953, Osaka, Japan OSP: 1992 / Rome, Italy / Painting

夜の祭り 2001

Yoru no matsuri 2001



### 福井 洋一

1950年 東京都生まれ 研修:1996年/ イタリア (フィレンツェ) / 洋画

#### Fukui Yoichi

b. 1950, Tokyo, Japan OSP: 1996 / Florence, Italy / Painting

洪水の前に跳ぶ猫

Kōzui no mae ni tobu neko 2001



5-33

# 伊藤 育子

1944年 山形県生まれ 研修:1992年/アメリカ/ 洋画

### Iто Ikuko

b. 1944, Yamagata, Japan OSP: 1992 / USA / Painting

愛について 2001 Ai ni tsuite

2001



#### 原田不

1944年 群馬県生まれ 研修:1996年/ ドイツ、スペイン / 洋画

#### HARADA Hajime

b. 1944, Gunma, Japan OSP: 1996 / Germany, Spain / Painting

untitled 01.9.11 untitled 01.9.11 2001



5-34

# 玉川 信一

1954年 福島県生まれ 研修:1992年/フランス/

# TAMAGAWA Shin-ichi

b. 1954, Fukushima, Japan OSP: 1992 / France / Painting

地の角 2001 Chi no sakana 2001



### 福島 瑞穂

1936年 広島県生まれ 研修:1998年/ フランス (バリ、コルマール) / 洋画

#### Fukushima Mizuho

b. 1936, Hiroshima, Japan OSP: 1998 / Paris, Colmar, France / Painting

2001 Kumo ni notte

2001



Photo: work in progress

5-35

### 山内 慶子

1936年 福岡県生まれ 研修:1994年/ フランス (バリ) / 洋画

#### Yamauchi Keiko

b. 1936, Fukuoka, Japan OSP: 1994 / Paris, France / Painting

Time 2001 Time 2001



### 小嶋 悠司

1944年 京都府生まれ (2016年没) 研修:1975年/ イタリア (フィレンツェ) / 日本画

### Којіма Үијі

b. 1944, Kyoto, Japan; d. 2016 OSP: 1975 / Florence, Italy / Nihonga

2001

2001



Photo: work in progress

### 戸田 康一

1940年 千葉県生まれ (2012年没)

研修:1976年/ イタリア、フランス / 日本画

#### Toda Kouichi

b. 1940, Chiba, Japan; d. 2012 OSP: 1976 / Italy, France / Nihonga

ひとたちの譜 2001 Hitotachi no fu 2001



Photo: work in progress

### 西田 俊英

1953年 三重県生まれ 研修:1992年 / インド / 日本画

#### Nishida Shunei

b. 1953, Mie, Japan OSP: 1992 / India / Nihonga

愛馬 2001 Aiba 2001



Photo: work in progress 5-41

### 谷中 武彦

1943年 中国生まれ 研修:1982年/ イタリア (ローマ) / 日本画

#### YANAKA Takehiko

b. 1943, China OSP: 1982 / Rome, Italy / Nihonga

2001 Jinda 2001



Photo: work in progress

### 内田 あぐり

1949年 東京都生まれ 研修:1992年/フランス/ 日本画

### Uchida Aguri

b. 1949, Tokyo, Japan OSP: 1992 / France / Nihonga

喉から出た声-03T 2001 Nodo kara deta koe-03T



### 石踊 紘一

1941年 中国生まれ 研修:1983年/インド/ 日本画

#### Ishiodori Koichi

b. 1941, China OSP: 1983 / India / Nihonga

ラージャスタンの女たち 2001

Rājasutan no onnatachi 2001



5-39

# 原 健

2001

1942年 愛知県生まれ 研修:1975年 / イギリス (ロンドン)、アメリカ (ニューヨーク) / 版画

#### Hara Takeshi

b. 1942, Aichi, Japan OSP: 1975 / London, UK; New York, USA / Printmaking

飛華 KA0125 2001 Asuka KA0125 2001



### 川崎 麻児

1959年 東京都生まれ 研修:1989年/ イタリア (フィレンツェ) / 日本画

#### Kawasaki Asako

b. 1959, Tokyo, Japan OSP: 1989 / Florence, Italy / Nihonga

問わず語り 2001

Towazugatari 2001



5-40

### 松本 旻

1936年 大阪府生まれ (2020年没) 研修:1975年/アメリカ (ニューヨーク)、ポーランド、 イギリス (ロンドン) / 版画

### Матѕимото Akira

b. 1936, Osaka, Japan; d. 2020 OSP: 1975 / New York, USA; Poland; London, UK/Printmaking

季節感 (葉-15) 2001 Kisetsukan (Ha-15) 2001



### 舩坂 芳助

1939年 岐阜県生まれ 研修: 1976年 / イギリス、アメリカ / 版画

#### Funasaka Yoshisuke

b. 1939, Gifu, Japan OSP: 1976 / UK, USA / Printmaking

My Space and My Dimension

My Space and My Dimension

2001



5-45

### 森野 眞弓

1941年 東京都生まれ 研修:1982年 /

アメリカ (ニューヨーク) / 版画

### Morino Mayumi

b. 1941, Tokyo, Japan OSP: 1982 / New York, USA / Printmaking

MEMORY (III) -INSIDE OUT-

MEMORY (III) - INSIDE OUT-



5-49

### 高柳 裕

1941年 東京都生まれ 研修: 1978年 / フランス (バリ)、 イギリス (ロンドン) / 版画

#### Takayanagi Yutaka

b. 1941, Tokyo, Japan OSP: 1978 / Paris, France; London, UK / Printmaking

CUT OUT (BASKETBALL) 2001

CUT OUT (BASKETBALL) 2001



Photo: work in progress

ss 5-46

# 若江 漢字

1944年 神奈川県生まれ 研修: 1982年 / 西ドイツ (ヴッパータール) / 版画

#### WAKAE Kanji

b. 1944, Kanagawa, Japan OSP: 1982 / Wuppertal, West Germany / Printmaking

無題 2001

Untitled 2001



5-50

### 小作 青史

1936年 東京都生まれ 研修: 1979年 / フランス、ドイツ / 版画

### Ozaku Seishi

b. 1936, Tokyo, Japan OSP: 1979 / France, Germany / Printmaking

寄りそう者 2001

Yorisou mono 2001



5 47

### 多賀 新

1946年 北海道生まれ 研修: 1983年 / アメリカ、西ドイツ / 版画

#### TAGA Shin

b. 1946, Hokkaido, Japan OSP: 1983 / USA, West Germany / Printmaking

済生 2001

Saisei 2001



5-51

# 池田 良二

1947年 北海道生まれ 研修: 1981年 / イギリス / 版画

#### IKEDA Ryoji

b. 1947, Hokkaido, Japan OSP: 1981 / UK / Printmaking

The Vestiges Wind 風の遺跡 2001

The Vestiges Wind 2001



5-48

### 河内 成幸

1948年 山梨県生まれ 研修: 1985年 / アメリカ (ニューヨーク) / 版画

#### Kawachi Seiko

b. 1948, Yamanashi, Japan OSP: 1985 / New York, USA / Printmaking

威風堂堂(桂一Ⅲ) 天と地 E.D.9.

lfū dōdō (Katsura—III) Ten to chi E.D.9.



5-52

### 浜西 勝則

1949年 北海道生まれ 研修:1987年 /

アメリカ (フィラデルフィア) / 版画

#### Hamanishi Katsunori

b. 1949, Hokkaido, Japan OSP: 1987/Philadelphia, USA/ Printmaking

Circulation-No.6 2001

Circulation-No.6 2001



5-53

### 天野 純治

1949年 鳥取県生まれ 研修: 1995年 / アメリカ /

版画

### Amano Junji

b. 1949, Tottori, Japan OSP: 1995 / USA / Printmaking

FIELD OF WIND #01525 2001

FIELD OF WIND #01525 2001



5-57

### 星野 美智子

1934年 東京都生まれ 研修: 1990年/アメリカ (ニューヨーク)、 アルゼンチン (ブエノスアイレス) / 版画

### Hoshino Michiko

b. 1934, Tokyo, Japan OSP: 1990 / New York, USA; Buenos Aires, Argentina / Printmaking

時の形見一放棄された図書館 Ed.30 2001

Toki no katami-hōki sareta toshokan Ed.30 2001



5-5

### 山口 啓介

1962年 兵庫県生まれ 研修: 1992年 /

アメリカ (フィラデルフィア) / 版画

# Yamaguchi Keisuke

b. 1962, Hyogo, Japan OSP: 1992/Philadelphia, USA/ Printmaking

四元素 / Four elements 2001

Four elements 2001



5-55

# 柳澤 紀子

1940年 静岡県生まれ 研修:1992年 / イギリス (ロンドン) / 版画

#### Yanagisawa Noriko

b. 1940, Shizuoka, Japan OSP 1992/London, UK/ Printmaking

水邊の庭 '01 2001

Mizube no niwa '01 2001



# 第6回 DOMANI:明日展

The 6th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2003.1.25-2003.3.2

会場 損保ジャパン東郷青児美術館、東京

主催 文化庁、損保ジャパン東郷青児美術館、読売新聞東京本社

企画 杉本昌裕 (文化庁 芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art The Yomiuri Shimbun Tokyo Head Office

Curator Sugimoto Masahiro

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第6回展は再び分野を特定した企画となり、1995年度から 1999年度に洋画家として派遣された11作家が参加し、帰国 後に制作した作品を出展した。なお第1回以来の会場であ る安田火災東郷青児美術館が、2002年に損保ジャパン東郷 青児美術館に改称後の、初の開催でもあった。

The sixth Domani exhibition returned to the earlier focus on a specific field, with eleven painters sent on the Program between 1995 and 1999 showing works produced following their return. This was also the first exhibition following the 2002 name change for the venue from the Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art, to the Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art.

#### 参加作家 Artists

#### 今井 充俊

1957年 群馬県生まれ 研修:1995年/イタリア/

#### Imai Mitsutoshi

b. 1957, Gunma, Japan OSP: 1995 / Italy / Painting

正と負の祈り 1999

Sei to fu no inori 1999



#### 丸山 直文

1964年 新潟県生まれ 研修:1996年/ ドイツ (ベルリン) / 洋画

#### Maruyama Naofumi

b. 1964, Niigata, Japan OSP: 1996 / Berlin, Germany / Painting

Untitled 9 (Untitled)

Untitled 9 (Untitled) 2002



### 小林 孝亘

1960年 東京都生まれ 研修:1996年/ タイ (バンコク) / 洋画

#### Ковауаяні Takanobu

b. 1960, Tokyo, Japan OSP: 1996 /

Bangkok, Thailand / Painting

Bus (White) Bus (White)

2000



### 新井 知生

1954年 埼玉県生まれ 研修:1997年/ アメリカ (ニューヨーク) / 洋画

#### Arai Tomoo

b. 1954, Saitama, Japan OSP: 1997 / New York, USA / Painting

Ancient Flower

Ancient Flower 2000



### 小澤 基弘

1959年 愛知県生まれ 研修:1998年 / フランス (パリ) / 洋画

### Kozawa Motohiro

b. 1959, Aichi, Japan OSP: 1998 / Paris, France / Painting

胎動 (浮遊する繭) 2002

Taidō (fuyū suru mayu) 2002



6-5

### 西 大記

1952年 東京都生まれ 研修:1999年 / ベルギー /

#### Nısнı Daiki

b. 1952, Tokyo, Japan OSP: 1999 / Belgium / Painting

我等が憩い 2001

Warera ga ikoi 2001



6-9

# 宮森 敬子

1964年 神奈川県生まれ 研修: 1998年 / アメリカ / 洋画

### Miyamori Keiko

b. 1964, Kanagawa, Japan OSP: 1998 / USA / Painting

食器のあるコラージュ 1998 Shokki no aru korāju

1998



66

# 蛭田 均

1957年 栃木県生まれ 研修: 1999年 / フランス (バリ) / 洋画

#### HIRUTA Hitoshi

b. 1957, Tochigi, Japan OSP: 1999 / Paris, France / Painting

黄の室内 2002 Ki no shitsunai 2002



6-10

# 山本 明比古

1950年 愛知県生まれ 研修:1998年 / インド / 洋画

#### Yамамото Akihiko

b. 1950, Aichi, Japan OSP: 1998 / India / Painting

Rの静物〈バーラタの集積〉 2000-2003

R no seibutsu ⟨bārata no shūseki⟩ 2000—2003



.

### 本田 健

1958年 山口県生まれ 研修: 1999年 / アメリカ (ニューヨーク) / 洋画

#### Honda Takeshi

b. 1958, Yamaguchi, Japan OSP: 1999 / New York, USA / Painting

山のくらし - 積藁 1998

Yama no kurashi – tsumiwara



6-11

# 福士 朋子

1967年 青森県生まれ 研修: 1998年 / アメリカ (フィラデルフィア) / 洋画

#### Fukushi Tomoko

b. 1967, Aomori, Japan OSP: 1998 / Philadelphia, USA / Painting

Touch 2000

Touch 2000



# 第7回 DOMANI:明日展

The 7th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2004.1.24 - 2004.3.3

会場 損保ジャパン東郷青児美術館、東京

主催 文化庁、損保ジャパン東郷青児美術館、読売新聞東京本社

企画 杉本昌裕 (文化庁 芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art The Yomiuri Shimbun Tokyo Head Office

Curator Sugimoto Masahiro

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第7回展は、1995年度から1999年度の研修員で、日本画分野の9作家が参加し、帰国後に制作した作品を出展した。新たな表現を模索する新進芸術家たちの動向を観覧する機会となった。

The seventh Domani exhibition featured works by nine nihonga painters, all OSP participants between 1995 and 1999, produced on their return to Japan, in a show offering a view of the latest trends among up-and-coming art practitioners exploring new types of expression.

参加作家 Artists

### 日高 理恵子

1958年 東京都生まれ 研修: 1995年 / ドイツ(ミュンスター) / 日本画

### HIDAKA Rieko

b. 1958, Tokyo, Japan OSP: 1995 / Münster, Germany / Nihonga

樹の空間からII 1996

Ki no kūkan kara II 1996



anama.

### 宮 いつき

1956年 東京都生まれ 研修: 1995年 / アイルランド、イギリス / 日本画

### Miya Itsuki

b. 1956, Tokyo, Japan OSP: 1995 / Ireland, UK / Nihonga

ゲーム 2002 Gēmu 2002



7-3

# 土手 朋英

1944年 茨城県生まれ 研修: 1995年 / イタリア / 日本画

# **Dote Tomohide**

b. 1944, Ibaraki, Japan OSP: 1995 / Italy / Nihonga

早春 2002 Sōshun 2002



\_\_\_

### 平山 英樹

1956年 山口県生まれ 研修:1996年 / ドイツ / 日本画

#### HIRAYAMA Hideki

b. 1956, Yamaguchi, Japan OSP: 1996 / Germany / Nihonga

楽園残夏

2002

Rakuen zanka 2002



### 重政 啓治

1953年 山口県生まれ 研修: 1996年 / オーストリア (ウィーン) / 日本画

Shigemasa Keiji

b. 1953, Yamaguchi, Japan OSP: 1996 / Vienna, Austria / Nihonga

kago no tori 2002

kago no to 2002



7 0

### 松倉 茂比古

1949年 静岡県生まれ 研修:1999年 /

イタリア (サンセポルクロ) / 日本画

# Matsukura Shigehiko

b. 1949, Shizuoka, Japan OSP: 1999 / Sansepolcro, Italy / Nihonga

聖堂へ (S.SEVERINA)

Seidō he (S. SEVERINA)

2004



7-

### 羽生 輝

1941年 東京都生まれ 研修:1997年 / フランス (バリ) / 日本画

#### Hanyu Hikaru

b. 1941, Tokyo, Japan OSP: 1997 / Paris, France / Nihonga

海霧(北岬II) 2002

Umigiri (Kitamisaki II) 2002



7-

### 加藤 晋

1955年 東京都生まれ 研修: 1998年 / アメリカ (アラスカ) / 日本画

#### **KATO Shin**

b. 1955, Tokyo, Japan OSP: 1998 / Alaska, USA / Nihonga

花の夢花も夢 (5 点組のうちの1点) 1996-2000

Hana no yume hana mo yume (1 of set of 5 works) 1996–2000



7-7

### 依田 万実

1958年 東京都生まれ 研修:1998年 / アメリカ (ニューメキシコ) / 日本画

### Yoda Mami

b. 1958, Tokyo, Japan OSP: 1998 / New Mexico, USA / Nihonga

On My Way 2002 On My Way 2002



# 第8回 DOMANI:明日展

The 8th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2005.1.21-2005.2.24

会場 損保ジャパン東郷青児美術館、東京

主催 文化庁、損保ジャパン東郷青児美術館、読売新聞東京本社

企画 野口玲一(文化庁 芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art The Yomiuri Shimbun Tokyo Head Office

Curator Noguchi Reiichi

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第8回展は、1996年度から2002年度の研修員で、版画・写真分野で派遣された9作家が出展した。なおこの時期、在外研修における派遣者数(美術を含む全分野)が2000名を超えた。また、本展に2000年代の研修者が参加するようになった回でもあった。

The eighth Domani exhibition featured nine artists who had spent time on the OSP between 1996 and 2002 studying printmaking or photography. Cumulative participation in the Overseas Study Program (all categories) passed two thousand around this time, and this show also marked the first appearance by OSP alumni from the new millennium.

#### 参加作家 Artists

### 佐藤 杏子

1954年 茨城県生まれ 研修: 1997年 / チェコ / 版画

### SATO Kyoko

b. 1954, Ibaraki, Japan OSP: 1997 / Czech Republic / Printmaking

PRAHA-No.28 1998 PRAHA-No.28 1998



8-1

### 判治 佐江子

1950年 三重県生まれ 研修: 1999年 / イギリス (ロンドン) / 版画

#### Hanji Saeko

b. 1950, Mie, Japan OSP: 1999 / London, UK / Printmaking

Frankfurt G3-22+23 2004 Frankfurt G3-22+23

2004



8-3

#### 山本 麻友香

1964年 岡山県生まれ 研修: 1998年 / イギリス / 版画

# Yамамото Mayuka

b. 1964, Okayama, Japan OSP: 1998 / UK / Printmaking

spoon man 2004

spoon mar 2004



筆塚 稔尚

1957年 香川県生まれ 研修: 2000年 / ポーランド (クラクフ) / 版画

#### Fudezuka Toshihisa

b. 1957, Kagawa, Japan OSP: 2000 / Krakow, Poland / Printmaking

無限 2004

Mugen 2004



### 吉川 直哉

1961年 奈良県生まれ 研修: 2000年 / アメリカ / 写直

#### **Үозніка** Waoya

b. 1961, Nara, Japan OSP: 2000 / USA / Photography

BLUE SERIES #7998-6

BLUE SERIES #7998-6

2004



8-5

### 綿引 明浩

1960年 茨城県生まれ 研修: 2002年 / スペイン (マドリード) / 版画

#### WATABIKI Akihiro

b. 1960, Ibaraki, Japan OSP: 2002 / Madrid, Spain / Printmaking

楽園 2004 Rakuen 2004



ρ.

### 大島 成己

1963年 大阪府生まれ 研修: 2001年 / ドイツ / 写真

#### Оsніма Naruki

b. 1963, Osaka, Japan OSP: 2001 / Germany / Photography

Reflections - 楕円がある風景 2004

Reflections-daen ga aru fükei 2004



۰

### 宮下 マキ

1975年 鹿児島県生まれ 研修: 2001年 / アメリカ (ニューヨーク) / 写真

### Miyashita Maki

b. 1975, Kagoshima, Japan OSP: 2001 / New York, USA / Photography

about a girl -Hitomi-2004

about a girl –Hitomi– 2004



8-

### 渋谷 和良

1958年 東京都生まれ 研修: 2002年 / ドイツ / 版画

### Shibuya Kazuyoshi

b. 1958, Tokyo, Japan OSP: 2002 / Germany / Printmaking

天空伝説 No.6 1991

Tenkū densetsu No.6 1991



### 第9回 DOMANI:明日展

The 9th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2006.1.20 - 2006.3.1

会場 損保ジャパン東郷青児美術館、東京

主催 文化庁、損保ジャパン東郷青児美術館、読売新聞東京本社

企画 野口玲一(文化庁 芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art The Yomiuri Shimbun Tokyo Head Office

Curator Noguchi Reiichi

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第9回展は、1997年度から 2002 年度に彫刻、現代美術分野で派遣された9作家が出展した。なおジャンルごとの開催はこの回が最後となり、第11回から始まる、表現領域の垣根を超えた構成の兆しを感じさせる回でもあった。

The ninth Domani exhibition featured work by nine artists in the sculpture and contemporary art fields who had studied on the OSP between 1997 and 2002. This was the last show to focus on specific genres, and also offered a foretaste of how, starting with the eleventh, the composition of exhibitions would transcend the boundaries of different expressive domains.

#### 参加作家 Artists

#### 前田 哲明

1961年 東京都生まれ 研修: 1997年 / イギリス (ロンドン) / 彫刻

### Maeda Noriaki

b. 1961, Tokyo, Japan OSP: 1997 / London, UK / Sculpture

Untitled 05-A 2005 Untitled 05-A

2005



#### 大井 秀規

1960年 山口県生まれ 研修: 1999年 / ドイツ / 彫刻

#### Or Hidenori

b. 1960, Yamaguchi, Japan OSP: 1999 / Germany / Sculpture

Mountain 2004

Mountain 2004



9-

### 塩野 麻理

1962年 東京都生まれ 研修: 1998年 / イタリア / 彫刻

#### Shiono Mari

b. 1962, Tokyo, Japan OSP: 1998 / Italy / Sculpture

UNA FAMIGLIA GRANDE -土の記憶-2000

UNA FAMIGLIA GRANDE -tsuchi no kioku-2000



9-

### 中山 ダイスケ

1968年 香川県生まれ 研修: 2000年 / アメリカ / 現代美術

#### Nakayama Daisuke

b. 1968, Kagawa, Japan OSP: 2000 / USA / Contemporary art

study for "rainbow socks" drawing 2005

study for "rainbow socks" drawing 2005 2005



### 楡木 令子

1958年 静岡県生まれ 研修:2000年/ フィンランド / 彫刻

#### Nireki Reiko

b. 1958, Shizuoka, Japan OSP: 2000 / Finland / Sculpture

Another Landscape 2004

Another Landscape

2004



## 土岐 謙次

1969年 京都府生まれ 研修:2002年/イギリス/ 漆造形

### Toki Kenji

b. 1969, Kyoto, Japan OSP: 2002 / UK / Lacquerware

Latency-leaves #8 (部分) 2003

Latency-leaves #8 (detail) 2003



### 棚田康司

1968年 兵庫県生まれ 研修:2001年/ドイツ/彫刻

### Tanada Koji

b. 1968, Hyogo, Japan OSP: 2001 / Germany / Sculpture

父を待つ少年 2004

Chichi wo matsu shōnen 2004



### 横溝 美由紀

1968年 東京都生まれ 研修:2001年/アメリカ/ 現代美術

#### Yокоміzo Miyuki

b. 1968, Tokyo, Japan OSP: 2001 / USA / Contemporary art

-untitled-2005 2005

-untitled- 2005 2005



### 中ザワ ヒデキ

1963年 新潟県生まれ 研修:2002年/アメリカ/ 現代美術

#### Nakazawa Hideki

b. 1963, Niigata, Japan OSP: 2002 / USA / Contemporary art

(シアン、マゼンタ、イエローによる)

Haiiro kaiga #2 (shian, mazenta, ierō ni yoru)



### 第10回 DOMANI:明日展

The 10th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2007.1.11-2007.2.18

会場 損保ジャパン東郷青児美術館、東京

主催 文化庁、損保ジャパン東郷青児美術館、読売新聞東京本社

企画 野口玲一(文化庁 芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art The Yomiuri Shimbun Tokyo Head Office

Curator Noguchi Reiichi

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第10回展は、派遣国ごとに、アイルランド、イギリス、イタリア、オランダ、スペイン、タイ、チェコ、中国、ドイツ、ベルギー、ポーランド、ルーマニアで研修を行った30作家が出展。各研修地域で経験した成果を紹介するかたちで、多彩な作品が展示された。

The tenth Domani exhibition featured work by thirty artists, grouped by the countries they had studied in: Ireland, the UK, Italy, The Netherlands, Spain, Thailand, Czech Republic, China, Germany, Belgium, Poland, and Romania. This diverse exhibition showcased the outcomes experienced by artists in their respective locations.

#### 参加作家 Artists

#### 片山 雅史

1955年 東京都生まれ 研修: 1995年 / イギリス / 洋画

#### KATAYAMA Masahito b. 1955, Tokyo, Japan

OSP: 1995 / UK / Painting

皮膜 2004-2006/100のパーモントの皿 - 大濠の庭 2004-2006

Himaku 2004–2006 / 100 no bāmonto no sara – Ōhori no niwa 2004–2006



### 斉藤 典彦

1957年 神奈川県生まれ 研修: 1995年 / イギリス (ロンドン) / 日本画

### Saito Norihiko

b. 1957, Kanagawa, Japan OSP: 1995 / London, UK / Nihonga

彼の丘 (かのおか) 2006

2006



10-3

### 木村 繁之

1957年 愛媛県生まれ 研修:1995年 / イギリス (ロンドン) / 版画

#### KIMURA Shigeyuki

b. 1957, Ehime, Japan OSP: 1995 / London, UK / Printmaking

眠り 2005 Nemuri 2005



10-2

#### 宮 いつき

1956年 東京都生まれ 研修: 1995年 / アイルランド、イギリス / 日本画

### Miya Itsuki

b. 1956, Tokyo, Japan OSP: 1995 / Ireland, UK / Nihonga

双子座 1999 Twins 1999



### 平木 美鶴

1958年 山口県生まれ 研修: 1997年 / イギリス / 版画

#### HIRAKI Mitsuru

b. 1958, Yamaguchi, Japan OSP: 1997 / UK / Printmaking

うさぎの目 2004

Usagi no me 2004



10-5

### 吉川 龍

1971年 栃木県生まれ 研修: 2004年 / イタリア (フィレンツェ) / 洋画

#### Yoshikawa Ryo

b. 1971, Tochigi, Japan OSP: 2004 / Florence, Italy / Painting

CROCEVIA (交差点) 2006

CROCEVIA (Kōsaten)

2006



10-9

### 木下 恵介

1960年 福岡県生まれ 研修: 2001年 / アイルランド (ダブリン) / 版画

#### Kinoshita Keisuke

b. 1960, Fukuoka, Japan OSP: 2001 / Dublin, Ireland / Printmaking

Scene-Du 0204 (部分) 2005 Scene-Du 0204 (detail)



10-6

### 平体 文枝

1966年 石川県生まれ 研修: 2002年 / ベルギー(ゲント) / 洋画

#### HIRATAI Fumie

b. 1966, Ishikawa, Japan OSP: 2002 / Ghent, Belgium / Painting

アカツキ 2006 Akatsuki 2006



10-10

### 栗田 政裕

2005

1952年 茨城県生まれ 研修: 1995年 / イタリア (フィレンツェ) / 版画

## Kurita Masahiro

b. 1952, Ibaraki, Japan OSP: 1995 / Florence, Italy / Printmaking

WOOD ENGRAVING STORY 生まれいずるものたち

WOOD ENGRAVING STORY umare izuru monotachi 2002



10-7

#### 水本 剛廣

1967年 東京都生まれ 研修:2002年 / オランダ / 現代美術

## Mızuмото Takehiro

b. 1967, Tokyo, Japan OSP: 2002 / Netherlands / Contemporary art

Monuments 2003

2003



10-1

### 小野 友三

1964年 群馬県生まれ 研修:2003年 / イタリア(ミラノ) / 日本画

#### Ono Yuzo

2006

b. 1964, Gunma, Japan OSP: 2003 / Milan, Italy / Nihonga

PRUNUS SPACHIANA I 2006 PRUNUS SPACHIANA I



10-8

### 押江 千衣子

1969年 大阪府生まれ 研修: 2003年 / ベルギー / 洋画

#### OSHIE Chieko

b. 1969, Osaka, Japan OSP: 2003 / Belgium / Painting

夕吹 2006 Sekisui 2006



### 諏訪 敦

1967年 北海道生まれ 研修: 1994年 / スペイン / 洋画

#### Suwa Atsushi

b. 1967, Hokkaido, Japan OSP: 1994 / Spain / Painting

曖昧なかたち 2006 Aimaina katachi 2006



Photo: work in progress 10-13

#### 今永 清玄

1963年 大分県生まれ 研修:1999年 / タイ / 洋画

#### Imanaga Seigen

b. 1963, Oita, Japan OSP: 1999 / Thailand / Painting



10-17

### 石黒 賢一郎

1967年 静岡県生まれ 研修: 2001年 / スペイン (マドリード) / 洋画

#### Ishiguro Kenichiro

b. 1967, Shizuoka, Japan OSP: 2001 / Madrid, Spain / Painting

CONTADOR 2004 CONTADOR 2004



10-14

### 加藤 正二郎

1954年 東京都生まれ 研修: 2002年 / タイ / 日本画

### **KATO Shojiro**

b. 1954, Tokyo, Japan OSP: 2002/Thailand/Nihonga



10-18

#### 菅沼 稔

1951年 静岡県生まれ 研修: 2001年 / スペイン / 洋画

### Suganuma Minoru

b. 1951, Shizuoka, Japan OSP: 2001 / Spain / Painting

Penetration.86 2006 Penetration.86

2006



10-15

#### 井上 護

1946年 岡山県生まれ 研修: 1999年 / チェコ (ブラハ) / 洋画

#### **INOUE Mamoru**

b. 1946, Okayama, Japan OSP: 1999 / Prague, Czech Republic / Painting

空 (KUU) 2002 Kuu 2002



10-19

### 小林 孝亘

1960年 東京都生まれ 研修:1996年 / タイ (バンコク) / 洋画

#### Ковауаяні Такапови

b. 1960, Tokyo, Japan OSP: 1996 / Bangkok, Thailand / Painting

Sunbather 1 2003 Sunbather 1 2003



10-16

### 井上 秀樹

1952年 神奈川県生まれ 研修: 2001年 / チェコ / 版画

#### Inoue Hideki

b. 1952, Kanagawa, Japan OSP: 2001 / Czech Republic / Printmaking

表層の刻印-2006 現代屏風 2006

Hyōsō no kokuin – 2006 gendai byōbu 2006



10-20

### 西房 浩二

1960年 石川県生まれ 研修: 2003年 / チェコ / 洋画

#### Nishifusa Koji

b. 1960, Ishikawa, Japan OSP: 2003 / Czech Republic / Painting

スタジオのりんご 2003

Sutajio no ringo 2003



10-21

### 丸山 直文

1964年 新潟県生まれ 研修: 1996年 / ドイツ (ベルリン) / 洋画

#### Maruyama Naofumi

b. 1964, Niigata, Japan OSP: 1996 / Berlin, Germany / Painting

Jump 1 2003

Jump 1 2003



10-25

### 浅野 均

1955年 大阪府生まれ 研修: 1994年 / 中国 / 日本画

#### Asano Hitoshi

b. 1955, Osaka, Japan OSP: 1994 / China / Nihonga

大塊深奥'05 2005

Taikai shinō '05 2005



10-22

### 菅野 まり子

1967年 東京都生まれ 研修: 2001年 / ドイツ / 洋画

#### Sugano Mariko

b. 1967, Tokyo, Japan OSP: 2001 / Germany / Painting

楽師たち musicians

2006 musicians 2006



10-26

### 加藤 学

1961年 福島県生まれ 研修: 2002年 / 中国 (北京) / 学画

#### Kato Gaku

b. 1961, Fukushima, Japan OSP: 2002 / Beijing, China / Painting

黒巻尾 2004

Kuromakio 2004



10-23

### 東島 毅

1960年 佐賀県生まれ 研修: 2002年 / ドイツ (ベルリン) / 洋画

### HIGASHIJIMA Tsuyoshi

b. 1960, Saga, Japan OSP: 2002 / Berlin, Germany / Painting

6-days-W 2006

6-days-W 2006



10-27

### 赤羽 カオル

1949年 栃木県生まれ 研修: 2003年 / 中国 / 洋画

#### AKABANE Kaoru

b. 1949, Tochigi, Japan OSP: 2003 / China / Painting

深閑 2006

Shinkan 2006



10-24

### 滝 純一

1944年 長野県生まれ 研修:1999年 / ポーランド / 洋画

### Takı Junichi

b. 1944, Nagano, Japan OSP: 1999 / Poland / Painting

沈黙の静物

2003

Chinmoku no seibutsu 2003



### 佐藤 幸代

1945年 福島県生まれ 研修:2002年 /

ルーマニア (ブカレスト) / 洋画

### Sato Sachiyo

b. 1945, Fukushima, Japan OSP: 2002 / Bucharest, Romania / Painting

東方 2005

Tōhō 2005



### 高橋 洋

1958年 東京都生まれ 研修: 2002年 / ポーランド /

#### 加四

## TAKAHASHI Yo

b. 1958, Tokyo, Japan OSP: 2002 / Poland / Printmaking

water on water 2 2003

water on water 2 2003



10-30

## 第1-10回 DOMANI・明日展 ポスター

### Posters for Domani 1-10



第1回 1st



第2回 2nd



第3回 3rd



第4回 4th



第5回 5th



第6回 6th



第7回 7th



第8回 8th



第9回 9th



第10回 10th



### 第11回 DOMANI:明日展

The 11th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2008.12.13 - 2009.1.26

会場 国立新美術館、東京

主催 文化庁

共催 国立新美術館、読売新聞社

**企画** 野口玲一(文化庁 芸術文化調查官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue The National Art Center, Tokyo
Organizers The Agency for Cultural Affairs
Co-organizers The National Art Center, Tokyo

The Yomiuri Shimbun

Curator Noguchi Reiichi

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第11回展からは前年開館の国立新美術館に会場を移し、天井高のある広い空間で作家ごとに区分けした展示をみせる大型グループ展となった。各回で特定の分野に絞るのではなく、幅広い表現の作家が集う構成もこの回から始まり、以降続いていく。作家は2002年度から2006年度の研修者を中心に、いずれも初参加の15名。会期中にギャラリートークやパフォーマンスも行われた。

From this eleventh exhibition, the Domani venue moved to the National Art Center, Tokyo, which had opened the previous year, becoming a large-scale group exhibition in which each artist was allotted part of the generous high-vaulted space of the museum to present their work. This exhibition also marked a shift from a specific genre focus each time to a broader gathering of artists, an approach retained ever since. The show consisted of work by fifteen artists, mainly those participating in the OSP between 2002 and 2006, all exhibiting at Domani for the first time, and included gallery talks and performances.

参加作家 Artists

#### 中井 貞次

1932年 京都府生まれ 研修:1974年 / イギリス、イタリア、スペイン、 フランス / 工芸、染織

#### Nakai Teiii

b. 1932, Kyoto, Japan OSP: 1974 / UK, Italy, Spain, France / Crafts, Textile arts

独樹 2007

Dokuju 2007



11-

#### 原 直久

1946年 千葉県生まれ 研修: 1976年 / 西ドイツ、フランス / 写真

### Hara Naohisa

b. 1946, Chiba, Japan OSP: 1976 / West Germany, France / Photography

8-05930 1984/12/8 10:22 VEZAC FRANCE

8-05930 1984/12/8 10:22 VEZAC FRANCE 1984



11-3

### 田中 信太郎

1940年 東京都生まれ (2019年没) 研修: 1976年 / アメリカ、フランス / 彫刻

#### TANAKA Shintaro

b. 1940, Tokyo, Japan; d. 2019 OSP: 1976 / USA, France / Sculpture

Born (誕生) 2000

Born 2000



11-2

### 石井 勢津子

1946年 東京都生まれ 研修: 1981年 / アメリカ、フランス / ホログラフィー

#### Ishii Setsuko

b. 1946, Tokyo, Japan OSP: 1981 / USA, France / Holography

Self-portrait-Body With Fabric 2 2000-2003

Self-portrait—Body With Fabric 2 2000—2003



11-9

### 舟越 桂

1951年 岩手県生まれ 研修: 1986年 / イギリス (ロンドン) / 彫刻

### Funakoshi Katsura

b. 1951, Iwate, Japan OSP: 1986 / London, UK / Sculpture

見晴らし台のスフィンクス 2008

Miharashidai no sufinkusu 2008



11-5

# 小林 浩

1967年 福島県生まれ 研修: 2002年 / アメリカ (ニューヨーク)、インド、 カナダ / 絵画

#### Ковауаsні Hiroshi

b. 1967, Fukushima, Japan OSP: 2002 / New York, USA; India, Canada / Painting

定言命法 2008

Teigenmeihō 2008

#### 開発 好明

1966年 山梨県生まれ 研修: 2005年 / アメリカ、ドイツ / 現代美術

## Kaihatsu Yoshiaki

b. 1966, Yamanashi, Japan OSP: 2005 / USA, Germany / Contemporary art

レシート日記 1992– Reshīto nikki 1992–



11-10

## 山本 富章

1949年 愛知県生まれ 研修: 1987年 / アメリカ / 絵画

# **Yaмaмото Tomiaki** b. 1949, Aichi, Japan

OSP: 1987 / USA / Painting



11-6

### ヒグマ 春夫

研修:1990年 / アメリカ (ニューヨーク) / 映像

#### HIGUMA Haruo

OSP: 1990 / New York, USA / Video

PARFORMANCE うるおったあとで 2008

PERFORMANCE uruotta ato de



11-7

#### 駒形 克哉

1959年 東京都生まれ 研修:2005年 / イタリア(ローマ) / 絵画

### Komagata Katsuya b. 1959, Tokyo, Japan

OSP: 2005 / Rome, Italy / Painting

黄金の鳥籠の憶い出 2005

Ōgon no torikago no omoide 2005



11-11

#### 馬場 磨貴

1973年 東京都生まれ 研修: 2002年 / フランス (アルル) / 写真

#### **Uмава** Maki

b. 1973, Tokyo, Japan OSP: 2002 / Arles, France / Photography

Absence 2005 Absence

2005



11-8

### 伴戸 玲伊子

1974年 京都府生まれ 研修: 2005年 / アメリカ (ニューヨーク) / 日本画

#### Bando Reiko

b. 1974, Kyoto, Japan OSP: 2005 / New York, USA / Nihonga

ゆれるかげ 2007

Yureru kage 2007



### 山本 晶

研修:2005年 / アメリカ (ニューヨーク) / 絵画

#### Yамамото Aki

OSP: 2005 / New York, USA / Painting

実をうかす 2008

Mi wo ukasu 2008



11-1

### 小山 利枝子

1955年 長野県生まれ 研修: 2006年 / オランダ / 絵画

#### Koyama Rieko

b. 1955, Nagano, Japan OSP: 2006 / Netherlands / Painting

胎動 2008

Taidō 2008



11-14

### 菱山 裕子

1964年 東京都生まれ 研修: 2006年 / イスラエル /

#### Hishiyama Yuko

b. 1964, Tokyo, Japan OSP: 2006 / Israel / Sculpture

いちじく 2003 Ichijiku 2003



### 第12回 DOMANI:明日展

The 12th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2009.12.12 - 2010.1.24

会場 国立新美術館、東京

主催 文化庁、国立新美術館

共催 読売新聞社

企画 野口玲一(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue The National Art Center, Tokyo
Organizers The Agency for Cultural Affairs

The National Art Center, Tokyo

Co-organizers The Yomiuri Shimbun

Curator Noguchi Reiichi

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

**Production** Art Venture Office Shou

第12回展は、2000年度以降の研修者を中心に、前回同様に初参加・多ジャンルからの作家12名が出展した。絵画、写真、立体、インスタレーション、映像と多岐にわたる手法による作家たちの表現には、同時代の社会や技術が反映され、豊かであると同時に複雑に絡み合った様相を呈した。展覧会を通じて、作家たち自身がいまその内で活動している美術の現状を示すことも企図された。

Focusing mainly on OSP participants from 2000 onward, the twelfth Domani exhibition featured twelve artists, as in the previous show all taking part for the first time, and from a variety of genres. Expression from these artists using a variety of techniques – painting, photography, sculpture, installation, and video – reflected many of the social and technological developments of the period, exhibiting a great richness, and at the same time, aspects of complex entanglement. The intention was also for the artists to use the exhibition to demonstrate the current state of their practice within this social and technological context.

#### 参加作家 Artists

#### 久保田 繁雄

1947年 京都府生まれ 研修: 1983年 / アメリカ / 繊維浩形

### Kubota Shigeo

b. 1947, Kyoto, Japan OSP: 1983 / USA / Textile art

The Wave Space V 2007

The Wave Space V 2007



12-1

### 栗本 夏樹

研修:2000年 / イギリス(ロンドン) / 漆造形

#### Kurimoto Natsuki

OSP: 2000 / London, UK / Lacquerware

上杉の胴服 II 2006

Uesugino Doufuku II 2006



12-3

#### 吉伸 正直

1942年 大阪府生まれ (2016年没)

研修:1988年/韓国/絵画

### Yoshinaka Masanao

b. 1942, Osaka, Japan; d. 2016 OSP: 1988 / South Korea / Painting

-サヨウナラ- 162.5×195.6 GESSO BLACK 2008

-Sayounara- 162.5×195.6 GESSO BLACK 2008



伊庭 靖子

1967年 京都府生まれ 研修: 2001年 /

アメリカ (ニューヨーク) / 絵画

#### IBA Yasuko

b. 1967, Kyoto, Japan OSP: 2001 / New York, USA / Painting

untitled 2009 untitled 2009



#### 安田 佐智種

1968年 東京都生まれ 研修: 2003年 / アメリカ / 写真

### YASUDA Sachigusa

b. 1968, Tokyo, Japan OSP: 2003 / USA / Photography

Flying#20 (部分)

Flying #20 (detail) 2006



12-5

### 三田村 光土里

1964年 愛知県生まれ 研修: 2005年 / フィンランド / 現代美術

### Mitamura Midori

b. 1964, Aichi, Japan OSP: 2005 / Finland / Contemporary art

Rondo-N – Bunny's whisper – 2008

Rondo-N – Bunny's whisper– 2008



12-9

### よしだ ぎょうこ (吉田暁子)

1970年 愛知県生まれ 研修: 2004年 /

### アメリカ (ニューヨーク) / 現代美術 Yoshida Gyoko

b. 1970, Aichi, Japan OSP: 2004 / New York, USA / Contemporary art

睹離(とり) - 霧雨が月(桃色)、 南海諸島(水色)各50枚がシャッフル

Vista 2001



12-6

### 浅見 貴子

研修:2007年/アメリカ/

### Azami Takako

OSP: 2007 / USA / Painting

梅に楓図 2009

Plum and Maple Trees



12-1

### 礒﨑 真理子

2013年没 研修:2005年 / イタリア(カッラーラ) / 彫刻

#### Isozaki Mariko

d. 2013

OSP: 2005 / Carrara, Italy / Sculpture

Small red flowers 2009

Small red flowers 2009



12-7

### 高野 浩子

1976年 島根県生まれ 研修: 2007年 / イタリア、モンテネグロ / 彫刻

#### Kono Hiroko

b. 1976, Shimane, Japan OSP: 2007 / Italy, Montenegro / Sculpture

想い出について IV 2009

About memories IV 2009



12-11

## 呉 亜沙

1978年 神奈川県生まれ 研修: 2005年 / アメリカ (ニューヨーク) / 絵画

#### Go Asa

b. 1978, Kanagawa, Japan OSP: 2005 / New York, USA / Painting

樹海 2009

wild bush 2009



12-8

#### 藤原 彩人

1975年 栃木県生まれ 研修: 2007年 / イギリス / 彫刻

#### Fujiwara Ayato

b. 1975, Tochigi, Japan OSP: 2007 / UK / Sculpture

Swimming Woman 2009

Swimming Woman 2009



### 第13回 DOMANI:明日展

The 13th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2010.12.11-2011.1.23

会場 国立新美術館、東京

主催 文化庁、国立新美術館

共催 読売新聞社

企画 野口玲一(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue The National Art Center, Tokyo
Organizers The Agency for Cultural Affairs

Noguchi Reiichi

The National Art Center, Tokyo

Co-organizer The Yomiuri Shimbun

Curator

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第13回展は、2002年以降の研修経験者を中心に、初参加の 12名が出展。絵画、彫刻、写真に加え、現代美術、陶造形、 ファイバーアートなど多領域の表現者が集った。 The thirteenth Domani exhibition consisted mainly of work by twelve OSP participants from 2002 onward, all appearing at their first Domani, in a diverse gathering of artists encompassing genres from painting to sculpture and photography, plus contemporary art, ceramic art, and fiber art.

#### 参加作家 Artists

#### 古郷 秀一

1952年 栃木県生まれ 研修: 1987年 / アメリカ / 彫刻

## Furugo Shuichi

b. 1952, Tochigi, Japan OSP: 1987 / USA / Sculpture

木の回廊 VIII 2002

Corridor of wood VIII 2002



13-1

#### 遠山 香苗

1958年 北海道生まれ 研修:1994年 / フランス (ニース) / 絵画

## Тоуама Капае

b. 1958, Hokkaido, Japan OSP: 1994 / Nice, France / Painting

「07/07/10」 2010 '07/07/10' 2010



13-3

### 三好 耕三

1947年 千葉県生まれ 研修: 1991年 / アメリカ / 写真

#### Мічоѕні Кого

b. 1947, Chiba, Japan OSP: 1991/USA/Photography

CACTI 3240 1020 AZ9221. 1992 1992

CACTI 3240 1020 AZ9221. 1992 1992



近藤 髙弘

1958年 京都府生まれ 研修: 2002年 / イギリス (エジンバラ) / 造形

#### Kondo Takahiro

b. 1958, Kyoto, Japan OSP: 2002 / Edinburgh, UK / Ceramics

T.K-Self-Portrait Mist (銀滴) 2010

T.K-Self-Portrait Mist (silver mist)



#### 流 麻二果

1975年 大阪府生まれ 研修:2002年/アメリカ/ 絵画

### NAGARE Manika

b. 1975, Osaka, Japan OSP: 2002 / USA / Painting

2010

For a Sound 2010



### 神戸 智行

1975年 岐阜県生まれ 研修:2008年/ アメリカ (ボストン) / 日本画

### Kambe Tomoyuki

b. 1975, Gifu, Japan OSP: 2008 / Boston, USA / Nihonga

ハナカスミ 2010

hanakasumi 2010



13-9

### 深井 聡一郎

1973年 東京都生まれ 研修:2002年/ イギリス (ロンドン) / 彫刻

#### Fukai Soichiro

b. 1973, Tokyo, Japan OSP: 2002 / London, UK / Sculpture

country house

2010 country house 2010



13-6

### 近藤 聡乃

1980年 千葉県生まれ 研修:2008年/ アメリカ (ニューヨーク) / 現代美術

Kondon Akino

b. 1980, Chiba, Japan OSP: 2008 / New York, USA / Contemporary art

waiting-sketch 2008 waiting-sketch

2008



13-10

### 鈴木 涼子

1970年 北海道生まれ 研修:2007年/ドイツ/ 現代美術

Suzuki Ryoko b. 1970, Hokkaido, Japan OSP: 2007 / Germany /

Contemporary art ANIKORA-kawaii no.6

ANIKORA-kawaii no.6 2009



13-7

### 町田 久美

1970年 群馬県生まれ 研修:2008年/ デンマーク (コペンハーゲン) / 絵画

#### Machida Kumi

b. 1970, Gunma, Japan OSP: 2008 / Copenhagen, Denmark / Painting

手紙 2009 A Letter 2009



13-11

#### 赤崎 みま

1965年 兵庫県生まれ 研修: 2008年 / チェコ / 写真

### Аказакі Міта

b. 1965, Hyogo, Japan OSP: 2008 / Czech Republic / Photography

クローバー (であう) 2003

Clovers (Meeting) 2003



13-8

### 山口 紀子

1972年 東京都生まれ 研修:2008年/ドイツ/ ファイバーアート

### YAMAGUCHI Noriko

b. 1972, Tokyo, Japan OSP: 2008 / Germany / Fiber art

Das Tor (部分)

Das Tor (detail) 2010



### 第14回 DOMANI:明日展

The 14th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2012.1.14-2012.2.12

会場 国立新美術館、東京

主催 文化庁、国立新美術館

共催 読売新聞社

企画 真住貴子(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue The National Art Center, Tokyo Organizers The Agency for Cultural Affairs

Masumi Takako

The National Art Center, Tokyo

Co-organizer The Yomiuri Shimbun

Curator

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第14回展は、開催時の近年に在外研修を終えた8名の若 手作家が出展。それぞれの表現手段やテーマは様々ながら、 いずれも現代社会を生きるひとりの人間として、真摯に自 己や社会に向き合った作品は、同じ次代を生きる人々に新 しい視点をもたらすものであった。また在外研修制度45周 年記念の特別展示として、これまでの派遣作家から53名の 新作も展示した。

The fourteenth Domani exhibition featured work by eight young artists, all of whom had completed their time on the OSP in the years immediately preceding the show. Though diverse in mode of expression and theme, all without exception engaged frankly with the self and society as individuals living in the modern world, bringing new perspectives to those who like themselves, will live their lives in the upcoming era. In addition, to mark the fortyfifth anniversary of the Overseas Study Program, fiftythree other past OSP artists also contributed new works.

#### 参加作家 Artists

#### 山口 牧子

1962年 広島県生まれ 研修:2007年 / イギリス /

YAMAGUCHI Makiko b. 1962, Hiroshima, Japan OSP: 2007 / UK / Painting

Bird Spinning No.9 2010

Bird Spinning No.9 2010



14-1

#### 塩谷 亮

1975年 東京都生まれ 研修:2008年/ イタリア (フィレンツェ) / 絵画

## SHIOTANI Ryo

b. 1975, Tokyo, Japan OSP: 2008 / Florence, Italy / Painting

Olga 2008-2009

2008-2009



14-3

### 横澤 典

1971年 愛知県生まれ 研修:2007年/ アメリカ (ニューヨーク) / 写真

Yokozawa Tsukasa

b. 1971, Aichi, Japan OSP: 2007 / New York, USA / Photography

Parallel Pictures #1

Parallel Pictures #1 2009



綿引 展子

1958年 東京都生まれ 研修:2008年/ドイツ/ 現代美術

#### WATABIKI Nobuko

b. 1958, Tokyo, Japan OSP: 2008 / Germany / Contemporary art

つまさきだけは正直に

Only the Toes are Honest to the Heart



### 阿部 守

1954年 東京都生まれ 研修: 2000・2009年 / イギリス (オックスフォード) (2000)、 ノルウェー (2009) / 彫刻

#### ABE Mamoru

b. 1954, Tokyo, Japan OSP: 2000, Oxford, UK· 2009, Norway / Sculpture

THE CIRCLES 2012 THE CIRCLES 2012



### 児嶋 サコ

研修:2009年 / ドイツ (ベルリン) / 絵画

### Којіма Sako

OSP: 2009 / Berlin, Germany / Painting

He kidnapped her daughter for bring up to be his friend. 2007

He kidnapped her daughter for bring up to be his friend. 2007



1962年 奈良県生まれ 研修:2009年 / オーストラリア、 ニューカレドニア / 写真

#### Tsuda Mutsumi

b. 1962, Nara, Japan OSP: 2009 / Australia, New Caledonia / Photography

日系二世のポートレート/ニナ、バナナ 2004

Nina-Nisei, Banana 2004

14-5

14-6

### 元田 久治

1973年 熊本県生まれ 研修: 2009年 / オーストラリア、アメリカ / 版画

#### Мотора Hisaharu

b. 1973, Kumamoto, Japan OSP: 2009 / Australia, USA / Printmaking

Indication—Harbour Bridge (Sydney) 2010

Indication – Harbour Bridge (Sydney) 2010



14-



14-8

#### 特別出品作家 Other contributing artists

奥谷 博	1934年 高知県生まれ 研修:1967年 / フランス(バリ) / 洋画	Okutani Hiroshi	b. 1934, Kochi, Japan OSP: 1967 / Paris, France / Painting
渡辺恂三	1933年 東京都生まれ (2013年改) 研修:1969年 / フランス / 洋画	Watanabe Junzo	b. 1933, Tokyo, Japan; d. 2013 OSP: 1969 / France / Painting
一色 邦彦	1935年 東京都生まれ 研修:1970年 / ドイツ / 彫刻	Issнікі Kunihiko	b. 1935, Tokyo, Japan OSP: 1970 / Germany / Sculpture
馬越 陽子	1934年 東京都生まれ 研修:1972年 / イギリス (ロンドン)、アメリカ (ニューヨーク) / 洋画	Макоsні Yoko	b. 1934, Tokyo, Japan OSP: 1972 / London, UK; New York, USA / Painting
白野 文敏	1934年 大分県生まれ (2021年改) 研修:1973年 / フランス、ベルギー / 洋画	Shirono Fumitoshi	b. 1934, Oita, Japan; d. 2021 OSP: 1973 / France, Belgium / Painting
豊島弘尚	1933年 青森県生まれ (2013年没) 研修:1974年 / アメリカ、フランス / 洋画	Тоуоѕніма Нігопао	b. 1933, Aomori, Japan; d. 2013 OSP: 1974 / USA, France / Painting
中井 貞次	1932年 京都府生まれ 研修: 1974年 / イギリス、イタリア、スペイン、フランス / 工芸、染織	<b>N</b> акаі Теіјі	b. 1932, Kyoto, Japan OSP: 1974 / UK, Italy, Spain, France / Crafts, Textile arts
最上 壽之	1936年 神奈川県生まれ (2018年没) 研修:1974年 / フランス (バリ) / 彫刻	Модамі Hisayuki	b. 1936, Kanagawa, Japan; d. 2018 OSP: 1974 / Paris, France / Sculpture

小嶋 悠司	1944年 京都府生まれ (2016年没) 研修:1975年 / イタリア (フィレンツェ) / 日本画	Којіма Үијі	b. 1944, Kyoto, Japan; d. 2016 OSP: 1975 / Florence, Italy / Nihonga
服部 峻昇	1943年 京都府生まれ (2018年没) 研修: 1975年 / スウェーデン、フランス、イギリス、アメリカ / 工芸、漆芸	HATTORI Shunshou	b. 1943, Kyoto, Japan; d. 2018 OSP: 1975 / Sweden, France, UK, USA / Crafts, Lacquerware
原 健	1942年 愛知県生まれ 研修:1975年 / イギリス (ロンドン)、アメリカ (ニューヨーク) / 版画	Hara Takeshi	b. 1942, Aichi, Japan OSP: 1975 / London, UK; New York, USA / Printmaking
今井 信吾	1938年 兵庫県生まれ 研修:1976年 / フランス (バリ) / 洋画	IMAI Shingo	b. 1938, Hyogo, Japan OSP: 1976 / Paris, France / Painting
舩坂 芳助	1939年 岐阜県生まれ 研修:1976年 / イギリス、アメリカ / 版画	Funasaka Yoshisuke	b. 1939, Gifu, Japan OSP: 1976 / UK, USA / Printmaking
峯田 義郎	1937年 山形県生まれ 研修:1976年 / メキシコ、イタリア、フランス / 彫刻	MINETA Yoshiro	b. 1937, Yamagata, Japan OSP: 1976 / Mexico, Italy, France / Sculpture
絹谷 幸二	1943年 奈良県生まれ 研修: 1977年 / イタリア / 洋画	Kinutani Koji	b. 1943, Nara, Japan OSP: 1977 / Italy / Painting
大成 浩	1939年 富山県生まれ 研修:1978年 / アメリカ、イタリア、ドイツ / 彫刻	Ohnari Hiroshi	b. 1939, Toyama, Japan OSP: 1978 / USA, Italy, Germany / Sculpture
高柳 裕	1941年 東京都生まれ 研修:1978年 / フランス (バリ)、イギリス (ロンドン) / 版画	Takayanagi Yutaka	b. 1941, Tokyo, Japan OSP: 1978 / Paris, France; London, UK / Printmaking
相笠昌義	1939年 東京都生まれ 研修:1979年 / スペイン (マドリード) / 洋画	AIGASA Masayoshi	b. 1939, Tokyo, Japan OSP: 1979 / Madrid, Spain / Painting
鈴木 丘	1947年 静岡県生まれ 研修:1979年 / ドイツ / 工芸、金属造形	Suzuki Kyu	b. 1947, Shizuoka, Japan OSP: 1979 / Germany / Crafts, Metal art
櫃田 伸也	1941年 東京都生まれ 研修:1979年 / フランス (バリ) / 洋画	Hitsuda Nobuya	b. 1941, Tokyo, Japan OSP: 1979 / Paris, France / Painting
齋藤 研	1940年 東京都生まれ (2020年没) 研修: 1980年 / フランス (パリ) / 洋画	Saito Ken	b. 1940, Tokyo, Japan; d. 2020 OSP: 1980 / Paris, France / Painting
池田 良二	1947年 北海道生まれ 研修:1981年 / イギリス / 版画	Ikeda Ryoji	b. 1947, Hokkaido, Japan OSP: 1981 / UK / Printmaking
上條 陽子	1937年 神奈川県生まれ 研修:1981年 / フランス、ドイツ / 洋画	Каміјо Yoko	b. 1937, Kanagawa, Japan OSP: 1981 / France, Germany / Painting
森野 眞弓	1941年 東京都生まれ 研修:1982年 / アメリカ (ニューヨーク) / 版画	Morino Mayumi	b. 1941, Tokyo, Japan OSP: 1982 / New York, USA / Printmaking
谷中武彦	1943年 中国生まれ 研修:1982年 / イタリア (ローマ) / 日本画	Yanaka Takehiko	b. 1943, China OSP: 1982 / Rome, Italy / Nihonga
池田宗弘M.A.	1939年 東京都生まれ 研修:1983年 / スペイン / 彫刻	IKEDA Munehiro M.A.	b. 1939, Tokyo, Japan OSP: 1983 / Spain / Sculpture
市野 英樹	1942年 愛知県生まれ 研修:1984年 / イタリア (フィレンツェ) / 洋画	Існіno Hideki	b. 1942, Aichi, Japan OSP: 1984 / Florence, Italy / Painting
三澤憲司	1945年 長野県生まれ 研修: 1984年 / アメリカ (ニューヨーク) / 彫刻	Misawa Kenji	b. 1945, Nagano, Japan OSP: 1984 / New York, USA / Sculpture
川口 起美雄	1951年 長崎県生まれ 研修:1985年 / イタリア (フィレンツェ) / 洋画	Kawaguchi Kimio	b. 1951, Nagasaki, Japan OSP: 1985 / Florence, Italy / Painting
河内 成幸	1948年 山梨県生まれ 研修:1985年 / アメリカ (ニューヨーク) / 版画	Kawachi Seiko	b. 1948, Yamanashi, Japan OSP: 1985 / New York, USA / Printmaking
菊竹 清文	1944年 福岡県生まれ 研修:1985年 / アメリカ (ニューヨーク) / 彫刻	Kikutake Kiyoyuki	b. 1944, Fukuoka, Japan OSP: 1985 / New York, USA / Sculpture

田村 能里子	1944年 愛知県生まれ 研修:1985年 / 中国 / 洋画	Tamura Noriko	b. 1944, Aichi, Japan OSP: 1985 / China / Painting
遠藤 彰子	1947年 東京都生まれ 研修: 1986年 / インド / 洋画	Endo Akiko	b. 1947, Tokyo, Japan OSP: 1986 / India / Painting
金森宰司	1949年 長野県生まれ 研修:1989年 / フランス (バリ) / 洋画	Kanamori Saiji	b. 1949, Nagano, Japan OSP: 1989 / Paris, France / Painting
北久美子	1945年 大阪府生まれ (2019年没) 研修:1990年 / スコットランド / 洋画	Kita Kumiko	b. 1945, Osaka, Japan; d. 2019 OSP: 1990 / Scotland / Painting
安達 博文	1952年 富山県生まれ 研修:1991年 / イタリア (フィレンツェ) / 洋画	Adachi Hirofumi	b. 1952, Toyama, Japan OSP: 1991 / Florence, Italy / Painting
久野 和洋	1938年 愛知県生まれ 研修:1991年 / イタリア / 洋画	Kuno Kazuhiro	b. 1938, Aichi, Japan OSP: 1991 / Italy / Painting
八木 幾朗	1955年 静岡県生まれ 研修: 1991年 / フランス / 日本画	Yagi Ikuro	b. 1955, Shizuoka, Japan OSP: 1991 / France / Nihonga
相田 幸男	1948年 福島県生まれ 研修:1992年 / フランス / 洋画	Aida Yukio	b. 1948, Fukushima, Japan OSP: 1992 / France / Painting
内田あぐり	1949年 東京都生まれ 研修:1992年 / フランス / 日本画	Uchida Aguri	b. 1949, Tokyo, Japan OSP: 1992 / France / Nihonga
瀬川 富紀男	1949年 熊本県生まれ 研修:1992年 / フランス (バリ) / 洋画	Segawa Fukio	b. 1949, Kumamoto, Japan OSP: 1992 / Paris, France / Painting
玉川 信一	1954年 福島県生まれ 研修:1992年 / フランス / 洋画	TAMAGAWA Shin-ichi	b. 1954, Fukushima, Japan OSP: 1992 / France / Painting
柳澤 紀子	1940年 静岡県生まれ 研修:1992年 / イギリス (ロンドン) / 版画	Yanagisawa Noriko	b. 1940, Shizuoka, Japan OSP: 1992 / London, UK / Printmaking
山本 直彰	1950年 神奈川県生まれ 研修:1992年 / チェコスロバキア (ブラハ) / 日本画	Yамамото Naoaki	b. 1950, Kanagawa, Japan OSP: 1992 / Prague, Czechoslovakia / Nihonga
吉岡 正人	1953年 大阪府生まれ 研修:1992年 / イタリア (ローマ) / 洋画	Yoshioka Masato	b. 1953, Osaka, Japan OSP: 1992 / Rome, Italy / Painting
下川 昭宣	1949年 愛知県生まれ 研修:1993年 / イタリア、フランス / 彫刻	Sнімокаwa Akinobu	b. 1949, Aichi, Japan OSP: 1993 / Italy, France / Sculpture
浅野 均	1955年 大阪府生まれ 研修:1994年 / 中国 / 日本画	Asano Hitoshi	b. 1955, Osaka, Japan OSP: 1994 / China / Nihonga
諏訪 敦	1967年 北海道生まれ 研修:1994年 / スペイン / 洋画	Suwa Atsushi	b. 1967, Hokkaido, Japan OSP: 1994 / Spain / Painting
宮 いつき	1956年 東京都生まれ 研修:1995年 / アイルランド、イギリス / 日本画	Miya Itsuki	b. 1956, Tokyo, Japan OSP: 1995 / Ireland, UK / Nihonga
北郷 悟	1953年 福島県生まれ 研修:1996年 / イタリア (ミラノ) / 彫刻	Kitago Satoru	b. 1953, Fukushima, Japan OSP: 1996 / Milan, Italy / Sculpture
小林 孝亘	1960年 東京都生まれ 研修:1996年 / タイ (バンコク) / 洋画	Ковауаѕні Такапови	b. 1960, Tokyo, Japan OSP: 1996 / Bangkok, Thailand / Painting
丸山直文	1964年 新潟県生まれ 研修:1996年 / ドイツ (ベルリン) / 洋画	Maruyama Naofumi	b. 1964, Niigata, Japan OSP: 1996 / Berlin, Germany / Painting
福島瑞穂	1936年 広島県生まれ 研修:1998年 / フランス (バリ、コルマール) / 洋画	Fukushima Mizuho	b. 1936, Hiroshima, Japan OSP: 1998 / Paris, Colmar, France / Painting

### 第15回 DOMANI:明日展

The 15th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2013.1.12 - 2013.2.3

会場 国立新美術館、東京

主催 文化庁、国立新美術館、読売新聞社、アート・ベンチャー・オフィス ショウ

企画 真住貴子(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue The National Art Center, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

The National Art Center, Tokyo The Yomiuri Shimbun Art Venture Office Shou

Curator Masumi Takako

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第15回展は、開催時期の近年に在外研修を終えた、多様な分野から初参加の12作家が出展。海外での制作はもはや珍しいことではなくなった一方、そこでは異邦人として否応なく自らのルーツに向き合うなど様々な体験があり、そこから生まれた作品群が見る者に新たな視点をもたらす展覧会となった。会期中、参加作家が研修体験を語る座談会も開催された。

The fifteenth Domani exhibition consisted of work by twelve artists from different fields who had taken part in the Program in recent years, all making their first appearance at Domani. While pursuing art practice overseas was by this time no longer unusual, doing so can still lead to certain experiences, such as being compelled as an outsider to confront one's own roots, and the cluster of works emerging from this experience offered some novel viewpoints for spectators. A discussion was also held in which the participating artists talked about their experiences on the Program.

#### 参加作家 Artists

#### 曽根 裕

1965年 静岡県生まれ 研修: 2000年 / アメリカ (ロサンゼルス) / 現代美術、彫刻

#### Sone Yutaka

b. 1965, Shizuoka, Japan OSP: 2000 / Los Angeles, USA / Contemporary art, Sculpture

ハイウェイ・ジャンクション 110-10 2002

Highway Junction 110-10 2002



15-1

#### 塩田 千春

1972年 大阪府生まれ 研修: 2004年 / ドイツ / 現代美術

#### SHIOTA Chiharu

b. 1972, Osaka, Japan OSP: 2004 / Germany / Contemporary art

大陸を超えて(部分) 2004

Over the Continents (detail) 2004



15-3

### 米正 万也

1965年 兵庫県生まれ 研修: 2002年 / エストニア / アニメーション

### *Yonesho Maya*

b. 1965, Hyogo, Japan OSP: 2002 / Estonia / Animation

Üks Uks (部分)

Üks Uks (detail) 2003



15.2

#### 神 彌佐子

1962年 神奈川県生まれ 研修: 2006年 / フランス (バリ) / 日本画

#### IIN Misako

b. 1962, Kanagawa, Japan OSP: 2006 / Paris, France / Nihonga

miel 2011 (部分) 2011

miel 2011 (detail) 2011



### 橋爪 彩

1980年 東京都生まれ 研修:2006年/ ドイツ(メンヒェングラッドバッハ) / 絵画

#### HASHIZUME Sai

b. 1980, Tokyo, Japan OSP: 2006 / Mönchengladbach, Germany / Painting

Girls Start the Riot 2010-2011

Girls Start the Riot 2010-2011



#### 平野 薫

1975年 長崎県生まれ 研修:2009年/ ドイツ (ベルリン) / 現代美術

#### HIRANO Kaoru

b. 1975, Nagasaki, Japan OSP: 2009 / Berlin, Germany / Contemporary art

untitled-jacket-2008

2008

untitled-jacket-



15-9

#### 行武 治美

1966年 東京都生まれ 研修:2006年/ アメリカ (ニューヨーク) / ガラス造形

#### **Ү**икитаке Harumi

b. 1966, Tokyo, Japan OSP: 2006 / New York, USA / Glass art

縁起 2013

engi 2013



### 青野 千穂

1974年 神奈川県生まれ 研修:2010年/ オーストリア (リンツ) / 陶芸

#### Aono Chiho

b. 1974, Kanagawa, Japan OSP: 2010 / Linz, Austria / Ceramics

hang down 2004 hang down

2004



#### 澤田 知子

1977年 兵庫県生まれ 研修:2008年/ アメリカ (ニューヨーク) / 写真

#### Sawada Tomoko

b. 1977, Hyogo, Japan OSP: 2008 / New York, USA / Photography

Mirrors 2010

Mirrors 2010



15-7

### 池田 学

1973年 佐賀県生まれ 研修:2010年/ カナダ (バンクーバー) / ペン画

#### IKEDA Manabu

b. 1973, Saga, Japan OSP: 2010 / Vancouver, Canada / Pen-and-ink drawing

興亡史 2006 History of Rise and Fall



### 糸井 潤

1971年 栃木県生まれ 研修:2009年/ フィンランド (ケミャルヴィ) / 写真

### Itoi Jun

b. 1971, Tochigi, Japan OSP: 2009 / Kemijärvi, Finland / Photography

Cantos Familia 2011-2012

Cantos Familia 2011-2012



#### 小尾 修

1965年 神奈川県生まれ 研修:2010年/ フランス (パリ) / 絵画

### Ові Osamu

b. 1965, Kanagawa, Japan OSP: 2010 / Paris, France / Painting

2012

Window 2012



## 第16回 DOMANI:明日展

The 16th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2013.12.14 - 2014.1.26

テーマ	未来の家	Theme	Future Home
会場	国立新美術館、東京	Venue	The National Art Center, Tokyo
主催企画	文化庁、国立新美術館、読売新聞社、 アート・ベンチャー・オフィス ショウ 真住貴子 (文化庁 芸術文化調査官)	Organizers	The Agency for Cultural Affairs The National Art Center, Tokyo The Yomiuri Shimbun Art Venture Office Shou
制作	アート・ベンチャー・オフィス ショウ	Curator	Masumi Takako (Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)
		Production	Art Venture Office Shou

第16回展は、開催時期の近年に派遣された美術、メディア・アート部門の在外研修者から、初参加の8作家が出展。本展では初めて全体を貫くゆるやかなテーマとして「未来の家」を設け、各作家がそれぞれの手法でこれに呼応する作品を展示した。さらに、初めての試みとして在外研修経験を持つ建築家43名も参加。隣り合うブース式の展示空間に、建築家たちの「未来の家」の表現が集結した。

The sixteenth exhibition featured work by eight artists who had been beneficiaries of the OSP in the fine arts and media art categories in the years immediately prior, all making their Domani debut. This was the first of the Domani exhibitions to be given a loose theme – in this case that of "Future Home" – the artists employing different techniques to present their responses. In a new initiative, forty-three OSP architect alumni were also included in the exhibition, presenting a collection of "future homes" in adjacent booths in the gallery space.

参加作家 Artists

#### 榊原 澄人

1980年 北海道生まれ 研修: 2003年 / イギリス (ロンドン) / アニメーション

#### SAKAKIBARA Sumito

b. 1980, Hokkaido, Japan OSP: 2003 / London, UK / Animation

É in motion No. 2 (部分) 2013

É in motion No. 2 (detail) 2013



16-1

#### 川上りえ

研修:2006年 / アメリカ (ニューヨーク) / 彫刻

#### KAWAKAMI Rie

OSP: 2006 / New York, USA / Sculpture

Zero Gravity 2013 Zero Gravity



16-3

#### 徳丸 鏡子

1963年 東京都生まれ 研修: 2003年 / アメリカ (アリゾナ) / 陶芸

#### Tokumaru Kyoko

b. 1963, Tokyo, Japan OSP: 2003 / Arizona, USA / Ceramics

鳳凰III 2011

The phoenix III 2011



16-2

### 吉本 直子

1972年 兵庫県生まれ 研修:2006年 / イギリス / 現代美術

#### Yoshimoto Naoko

b. 1972, Hyogo, Japan OSP: 2006 / UK / Contemporary art

鼓動の庭 2009-2013

a grarden echoing with heartbeats 2009–2013



### 大栗 恵

研修:2007年/フランス/

#### Ohguri Megumi

OSP: 2007 / France / Photography

Paysage d'une fenêtre/窓景 05 2009

Paysage d'une fenêtre 05



16-5

#### 小笠原 美環

1973年 京都府生まれ 研修:2011年/ドイツ/絵画

#### Ogasawara Miwa

b. 1973, Kyoto, Japan OSP: 2011 / Germany / Painting

Living /生 2010 2010



#### 大野 由美子

研修:2007年/ チェコ (プラハ) / 現代美術

#### Ono Yumiko

OSP: 2007 / Prague, Czech Republic / Contemporary art

home (部分) 2013 home (detail) 2013

岡田哲史

林 寛治



16-6

### 土橋 素子

1976年 徳島県生まれ 研修:2011年/

アメリカ (ニューヨーク) / 壁画

#### Dobashi Motoko

b. 1976, Tokushima, Japan OSP: 2011 / New York, USA / Mural painting

2013 Shells 2013



#### 建築部門 特別展示 Participating architects

栗生 明 研修:1983年/イタリア/建築、美術 Kuryu Akira OSP: 1983 / Italy / Architecture, Art 小川 晋一 1955年 山口県生まれ Ogawa Shinichi b. 1955, Yamaguchi, Japan OSP: 1984 / New York, USA / Architecture 研修:1984年/アメリカ(ニューヨーク)/建築 古谷 誠章 1955年 東京都生まれ 研修:1986年 / スイス / 建築 Furuya Nobuaki b. 1955, Tokyo, Japan OSP: 1986 / Switzerland / Architecture 竹内 裕二 1943年 福井県生まれ Такеисні Үціі b. 1943, Fukui, Japan 研修:1989年 / イタリア(ローマ) / 建築、美術 OSP: 1989 / Rome, Italy / Architecture, Art 西森 陸雄 1961年生まれ 研修:1992年/イタリア(ローマ)/建築 Nishimori Rikuo OSP: 1992 / Rome, Italy / Architecture 山岡 嘉彌 1946年 東京都生まれ 研修:1992年 / イタリア / 建築 YAMAOKA Yoshiya b. 1946, Tokyo, Japan OSP: 1992 / Italy / Architecture

古暮 和歌子 1964年 東京都生まれ 研修: 1994年 / フランス / 建築 Kogure Wakako b. 1964, Tokyo, Japan OSP: 1994 / France / Architecture

堀川 秀夫 1958年 東京都生まれ Horikawa Hideo b. 1958, Tokyo, Japan

1936年 東京都生まれ 研修: 1995年 / イタリア / 建築

OSP: 1994 / Florence, Italy / Architecture 研修:1994年 / イタリア(フィレンツェ) / 建築 1962年 兵庫県生まれ OKADA Satoshi b. 1962, Hyogo, Japan

OSP: 1995 / USA / Architecture design 研修:1995年/アメリカ/建築デザイン 戸室 太一

1961年 東京都生まれ Tomuro Taichi b. 1961, Tokyo, Japan 研修:1995年/ポルトガル/建築 OSP: 1995 / Portugal / Architecture

Начаѕні Капјі b. 1936, Tokyo, Japan OSP: 1995 / Italy / Architecture

松島 史朗	1958年 島根県生まれ 研修: 1995/2000年 / アメリカ / 建築	Matsushima Shiro	b. 1958, Shimane, Japan OSP: 1995/2000 / USA / Architecture
今永 和利	1962年 東京都生まれ 研修:1996年 / イギリス / 建築	Imanaga Kazutoshi	b. 1962, Tokyo, Japan OSP: 1996 / UK / Architecture
大松 俊紀	1973年 三重県生まれ 研修: 1998年 / オランダ / 建築	Omatsu Toshiki	b. 1973, Mie, Japan OSP: 1998 / Netherlands / Architecture
吉村 靖孝	1972年 愛知県生まれ 研修:1999年 / オランダ / 建築	Yoshimura Yasutaka	b. 1972, Aichi, Japan OSP: 1999 / Netherlands / Architecture
宮元 三恵	研修: 2000年 / イギリス / 建築	Мічамото Міе	OSP: 2000 / UK / Architecture
白井 宏昌	1971年 東京都生まれ 研修:2001年 / オランダ (ロッテルダム) / 建築	Shirai Hiromasa	b. 1971, Tokyo, Japan OSP: 2001 / Rotterdam, Netherlands / Architecture
原田 真宏	1973年 静岡県生まれ 研修:2001年 / スペイン (バルセロナ) / 建築	Harada Masahiro	b. 1973, Shizuoka, Japan OSP: 2001 / Barcelona, Spain / Architecture
秋吉 正雄	1973年 大分県生まれ 研修:2002年 / アメリカ (ニューヨーク) / 建築	Акіyosні Masao	b. 1973, Oita, Japan OSP: 2002 / New York, USA / Architecture
柄沢 祐輔	1976年 生まれ 研修: 2002年 / オランダ / 建築	Karasawa Yuusuke	b. 1976 OSP: 2002 / Netherlands / Architecture
土井 一秀	1972年 広島県生まれ 研修:2002年 / イギリス (ロンドン) / 建築	Doi Kazuhide	b. 1972, Hiroshima, Japan OSP: 2002 / London, UK / Architecture
長田 直之	1968年 愛知県生まれ 研修:2002年 / イタリア (フィレンツェ) / 建築	Nagata Naoyuki	b. 1968, Aichi, Japan OSP: 2002 / Florence, Italy / Architecture
藤井 由理	1970年 東京都生まれ 研修:2002年 / ドイツ (ベルリン) / 建築	Fujii Yuri	b. 1970, Tokyo, Japan OSP: 2002 / Berlin, Germany / Architecture
松田 達	1975年 石川県生まれ 研修:2002年 / フランス (バリ) / 建築	Matsuda Tatsu	b. 1975, Ishikawa, Japan OSP: 2002 / Paris, France / Architecture
丸子 淳	研修:2002年 / イタリア (ローマ) / 建築	Marco Jun	OSP: 2002 / Rome, Italy / Architecture
山口 尚之	1967年 京都府生まれ 研修:2002年 / アメリカ (ニューヨーク) / 建築	Yaмaguchi Naoyuki	b. 1967, Kyoto, Japan OSP: 2002 / New York, USA / Architecture
山添 奈織	1975年 東京都生まれ 研修:2002年 / フランス (バリ) / 建築	Yamazoe Naori	b. 1975, Tokyo, Japan OSP: 2002 / Paris, France / Architecture
大津 若果	1975年 大阪府生まれ 研修:2003年 / メキシコ / 建築	Отsu Mizuka	b. 1975, Osaka, Japan OSP: 2003 / Mexico / Architecture
霜田 亮祐	1974年 埼玉県生まれ 研修: 2003年 / アメリカ / ランドスケープ・アーキテクチュア	Sнімода Ryosuke	b. 1974, Saitama, Japan OSP: 2003 / USA / Landscape architecture
身 田山	1968年 東京都生まれ 研修:2003年 / ノルウェー / 空間デザイン、環境芸術	Yamada Ryo	b. 1968, Tokyo, Japan OSP: 2003 / Norway / Spatial design, Environmental art
郡 裕美	研修:2004年 / アメリカ (ニューヨーク) / 建築	Korı Yumi	OSP: 2004 / New York, USA / Architecture
迫慶一郎	1970年 福岡県生まれ 研修:2004年 / アメリカ (ニューヨーク) / 建築	Sako Keiichiro	b. 1970, Fukuoka, Japan OSP: 2004 / New York, USA / Architecture
田中 宏明	1974年 東京都生まれ 研修:2004年 / スイス (チューリヒ) / 建築	Tanaka Hiroaki	b. 1974, Tokyo, Japan OSP: 2004 / Zurich, Switzerland / Architecture
伊藤 廉	1974年 茨城県生まれ 研修:2005年 / ポルトガル / 建築	Ito Ren	b. 1974, Ibaraki, Japan OSP: 2005 / Portugal / Architecture
瀬下 淳子	1972年 愛媛県生まれ 研修:2006年 / ポルトガル (ポルト) / 建築	Sesнімо Junko	b. 1972, Ehime, Japan OSP: 2006 / Porto, Portugal / Architecture
田辺 雄之	1975年 神奈川県生まれ 研修:2006年 / イギリス / 建築	Tanabe Yuji	b. 1975, Kanagawa, Japan OSP: 2006 / UK / Architecture

平瀬有人 1976年 東京都生まれ Hirase Yujin b. 1976, Tokyo, Japan

研修: 2006年 / スイス / 建築 OSP: 2006 / Switzerland / Architecture

小塙芳秀 1972年 栃木県生まれ KOBANAWA Yoshihide b. 1972, Tochigi, Japan

研修: 2007年 / スペイン (オロット) / 建築 OSP: 2007 / Olot, Spain / Architecture

**鈴木葉菜子** 1975年 東京都生まれ Suzuki Hanako b. 1975, Tokyo, Japan OSP: 2008 /

研修:2008年 / スイス (チューリヒ) / ランドスケーブ設計 Zurich, Switzerland / Landscape architecture

大野 暁彦 1984年 東京都生まれ Ono Akihiko b. 1984, Tokyo, Japan OSP: 2009 /

研修: 2009年 / オランダ / ランドスケープ Netherlands / Landscape architecture

松川昌平 1974年 石川県生まれ MATSUKAWA Shohei b. 1974, Ishikawa, Japan

研修: 2009年 / アメリカ / 建築 OSP: 2009 / USA / Architecture

石井大五 1960年 東京都生まれ Ishii Daigo b. 1960, Tokyo, Japan

研修: 2010年 / ノルウェー / 建築 OSP: 2010 / Norway / Architecture

細海折也 研修: 2010年 / スペイン (マドリード) / 建築 Hosokai Takuya OSP: 2010 / Madrid, Spain / Architecture

「未来の家」をテーマとした第16回展では建築領域からも在研経験者43名が参加。 展示室を等間隔で区分けしたブース内で、 住宅、ランドスケープ、都市計画など各々 の実践領域からテーマに呼応した展示を 行い、賑やかな市場のような展示が実現 した。また会期中には建築家シンポジウムや、出展アーティストと建築家による 座談会等も開催された。

The sixteenth Domani with its "Future Home" theme also welcomed forty-three past OSP participants from the architectural domain. The gallery space was divided into booths of equal dimensions, in which participants presented responses to the theme emerging from their own practice in housing, landscape design, urban planning etc., resulting in an exhibition with the air of a bustling marketplace. Other features of the exhibition included an architect symposium, and panel discussion by exhibiting artists and architects.









左上から時計回りに:今永和利、石井大五、宮元三恵、松田達の展示風景 Clockwise from top left: Installation view of works by Imanaga Kazutoshi, Ishii Daigo, Miyamoto Mie, and Matsuda Tatsu

### 第17回 DOMANI:明日展

The 17th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2014.12.13 - 2015.1.25

テーマ 造形の密度と純度

Theme Density and Purity of

Japanese Contemporary Art

会場 国立新美術館、東京

主催 文化庁、国立新美術館、読売新聞社、

アート・ベンチャー・オフィス ショウ

企画 真住貴子(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue The National Art Center, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs
The National Art Center, Tokyo

The Yomiuri Shimbun Art Venture Office Shou

Curator Masumi Takako

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第17回展では、「造形の密度と純度」をテーマに設定。造形的に非常に繊細で密度の高い作品を制作し、それによって表現の純度を高めている作家12名に焦点を定めた。加えて本展では初めて、美術品を支える重要な領域である保存・修復分野の紹介を企図して、同分野から研修経験者3名を招き、発表の場を設けた。

The theme for the seventeenth Domani exhibition was "the density and purity of Japanese contemporary art," and the focus was on twelve artists who produce works of extraordinary delicacy and density, by doing so enhancing the purity of their expression. This exhibition also marked the first time former OSP participants in the field of art conservation and restoration had been given the opportunity to present their efforts, the intention being to showcase the importance of these skills within art.

#### 参加作家 Artists

#### 青木 克世

研修:2003年/ アメリカ(ニューヨーク)/陶芸

#### Aoki Katsuvo

OSP: 2003 / New York, USA / Ceramics

Predictive Dream XLVIX

Predictive Dream XLVIX

17-1

#### 小林 俊哉

1959年 北海道生まれ 研修: 2005年 / ドイツ (ハンブルグ) / 絵画

#### Kobayashi Toshiya b. 1959, Hokkaido, Japan

OSP: 2005 / Hamburg, Germany / Painting

取り返しのつかないことを取り戻すために 一木蓮 - (部分)

To regain the irreparable
-Magnolia- (detail)
2014



17-3

#### 紙川 千亜妃

1976年 神奈川県生まれ 研修: 2005年 / オランダ / ドローイング

#### Kamikawa Chiaki

b. 1976, Kanagawa, Japan OSP: 2005 / Netherlands / Drawing

Rieno altar as a reminder No.4 (Twin tower) 2011

Rieno altar as a reminder No.4 (Twin tower)



17-2

#### 岩崎 貴宏

1975年 広島県生まれ 研修:2007年 / イギリス / 現代美術

#### Iwasaki Takahiro

b. 1975, Hiroshima, Japan OSP: 2007 / UK / Contemporary art

アウト・オブ・ディスオーダー (川崎シリーズ) 2014

Out of Disorder (Kawasaki series) 2014



### 梶浦 聖子

1977年 東京都生まれ 研修: 2009年 / インドネシア / 彫刻、鋳金

#### Kajiura Seiko

b. 1977, Tokyo, Japan OSP: 2009 / Indonesia / Sculpture, Metal casting

時空 2013

Spacetime 2013



17-5

#### 奥谷 太一

1980年 神奈川県生まれ 研修: 2012年 / フランス (バリ) / 絵画

#### Окитамі Taichi

b. 1980, Kanagawa, Japan OSP: 2012 / Paris, France / Painting

シャッターの刻 2011

Time of Shutters 2011



17.

#### 濱田 富貴

1972年 福岡県生まれ 研修: 2009年 / フィンランド (ユバスキュラ) / 銅版画

#### Hamada Fuki

b. 1972, Fukuoka, Japan OSP: 2009 / Jyväskylä, Finland / Printmaking

かたち-66 "天ノ川設計図" 2013

Form-66 "Blueprint for the Milky Way" 2013



17-

### 北野 謙

1968年 東京都生まれ 研修: 2012年 / アメリカ / 写真

#### KITANO Ken

b. 1968, Tokyo, Japan OSP: 2012/USA/Photography

シリーズ (day light) より Mojave Barstow Highway / March 20, 2013 2014

From the series "day light"
Mojave Barstow Highway / March 20, 2013
2014



17-10

### 和田 淳

1980年 兵庫県生まれ 研修:2011年 / イギリス (ロンドン) / アニメーション

#### WADA Atsushi

b. 1980, Hyogo, Japan OSP: 2011 / London, UK / Animation

Anomalies 2013 Anomalies

2013



17-7

### 古武家 賢太郎

広島県生まれ 研修:2012年 / イギリス(ロンドン) / 現代美術

#### **KOBUKE Kentaro**

b. Hiroshima, Japan OSP: 2012 / London, UK / Contemporary art

ナミト キツネ 2011

Nami to kitsune 2011



17-11

### 入江 明日香

1980年 東京都生まれ 研修: 2012年 / フランス (バリ) / 銅版画

#### IRIE Asuka

b. 1980, Tokyo, Japan OSP: 2012 / Paris, France / Printmaking

Le Petiti Cardinal (部分)

Le Petiti Cardinal (detail) 2014



17-8

### 関根 直子

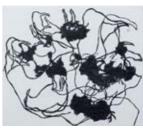
研修:2013年 / フランス / 現代美術、絵画

#### SEKINE Naoko

OSP: 2013 / France / Contemporary art, Painting

Untitled (14-183) 2014

Untitled (14-183)



### 北野 珠子

研修:2011年 / フランス / 保存・修復(陶磁器)

#### KITANO Mariko

OSP: 2011 / France / Conservation (ceramics)

陶磁器の釉薬欠損の修復 テオドール・デック《青釉刻文瓶》 1870年頃 | ファイアンス・フィン シテ・ド・ラ・セラミック・セーヴル蔵 (所蔵番号MNC6547)

Restoration of glaze on ceramics:
Théodore Deck | "Bleu de Deck" vase
c. 1870 | Faïence fine | Collection of Cité de la
céramique – Sèvres (collection no. MNC6547)



17-13

### 野村 悠里

研修:2013年 / イギリス / 保存・修復 (製本・装幀)

#### Nomura Yuri

OSP: 2013 / UK / Conservation (bookbinding)

英国製初期クロス装幀の損傷調査 『グレート・プリテン』シリーズ vol.4 1823 | ランベス宮殿保存・修復室

Survey of damage to early British cloth bindings: "Great Britain," series vol.4 | 1823 Conservation office, Lambeth Palace



17-14

### 邊牟木 尚美

研修:2013年 / ドイツ / 保存・修復(金属文化財)

#### Немикі Naomi

OSP: 2013 / Germany / Conservation (metal objects)

金属の保存・修復 クロアチア出土の馬の轡 (くつわ)

Metal Conservation and Restoration: Horse harness from Croatia.



## DOMANI・明日展 plus (東京国際フォーラム)

Domani plus Exhibition (Tokyo International Forum)

2015.3.20 - 2015.3.22

会場 東京国際フォーラム「アートフェア東京2015」会場内

主催 文化庁、読売新聞社、アート・ベンチャー・オフィス ショウ

企画 真住貴子(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue "Art Fair Tokyo 2015," Tokyo International Forum

Organizers The Agency for Cultural Affairs

The Yomiuri Shimbun Art Venture Office Shou

Masumi Takako Curator

(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

作家の作品発表の場が多様化するなか、在外研修制度をよ り広く知ってもらうため、DOMANI展としてアートフェア 東京に初めてPRブースを設置(販売はせず)。3作家を紹介し、 来場者に本制度および日本のアーティストへの理解を深め てもらうことを目指した。会期中、アーティスト・トークや DOMANI展担当者による座談会も行った。

The growing diversity of settings for presenting art prompted Domani to set up its first PR booth (no sales), at Art Fair Tokyo, to raise awareness of the Overseas Study Program. The booth featured work by three artists, and aimed to promote greater understanding of the OSP, and Japanese artists. Artist talks and a discussion by Domani staff were also held.

#### 参加作家 Artists

#### 清野 耕一

1957年 東京都生まれ 研修:2002年/ カナダ (カルガリー) / 版画、現代美術

#### Kıyono Koichi

b. 1957, Tokyo, Japan OSP: 2002 / Calgary, Canada / Printmaking, Contemporary art

Cultivation (培養体) II 2011 Cultivation II



17 plus-1

### 蛯名 優子

2011

1970年 岩手県生まれ 研修:2006年/オランダ (アムステルダム) / 絵画、ブックアート

#### EBINA Yuko

b. 1970, Iwate, Japan OSP: 2006 / Amsterdam, Netherlands / Painting, Book art

天気輪の向こうへ | 2011 Beyond the Weather Ring I



17 plus-2

#### 手銭 吾郎

1967年 神奈川県生まれ 研修:2006年 / イギリス / 工芸、鍛金

#### Tezeni Goro

b. 1967, Kanagawa, Japan OSP: 2006 / UK / Crafts, Hammered metal

2008 Still 2008



17 plus-3

### 第18回 DOMANI:明日展

The 18th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2015.12.12 - 2016.1.24

#### テーマ 表現と素材 物質と行為と情報の交差

Theme The Intersection between Expression and Material: Matter, Action and Data

会場 国立新美術館、東京

主催 文化庁、国立新美術館、読売新聞社

企画 真住貴子 (国立新美術館 教育普及室長)

林洋子(文化庁芸術文化調査官)

制作 アート・ベンチャー・オフィス ショウ

Venue The National Art Center, Tokyo

Organizers The Agency for Cultural Affairs

The National Art Center, Tokyo The Yomiuri Shimbun

Curators Masumi Takako (Curator, The National Art Center, Tokyo)

Hayashi Yoko (Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

Production Art Venture Office Shou

第18回展は、表現の素材に物質だけでなく、行為や情報を用いる創作に注目した。研修を終えて比較的時間の浅い作家を軸にフレッシュな才能のショウケースを目指し、2000年以降の研修経験者から11作家を選出。加えてテーマに呼応するゲスト作家として、文化庁優秀美術作品買上事業 (p. 124)により近作が当庁所蔵となっている風間サチコを迎えた。また、保存・修復分野の研修経験者2名も参加した。

The eighteenth Domani exhibition focused not only on creative work using matter as material for expression, but also that employing actions and data. This exhibition also signaled a shift to showcasing fresh talent in the form of art practitioners who had only relatively recently completed their OSP studies, and featured eleven artists whose OSP experiences had taken place since 2000. Kazama Sachiko, whose recent work had been purchased for the Agency for Cultural Affairs collection through the Agency's Purchase of Artworks program (p. 124), was also invited to exhibit, as a guest artist whose work resonated with the theme. The work of two conservation/restoration OSP alumni was also featured.

#### 参加作家 Artists

#### ALIMO

1977年 山口県生まれ

研修:2012年/エストニア/アニメーション

#### Ашмо

b. 1977, Yamaguchi, Japan OSP: 2012 / Estonia / Animation

18-1a 展示風景

18-1b 人の島 | 2011 | ストップモーション | 6分32秒

18-1c 開かれた遊び、忘れる眼 | 2012 ストップモーション | 8分39秒

18-1a Installation view

18-1b Island of Man | 2011 | Stop motion animation

6 min. 32 sec.

18-1c Open Play, Forgetting Eye | 2012 Stop motion animation

8 min. 39 sec.



18-1a





18-1b 18-1



### 木島 孝文

1974年 東京都生まれ 研修:2009年 / ブラジル (サンバウロ) / 日本画

#### Кітіма Takafumi

b. 1974, Tokyo, Japan OSP: 2009 / Sao paulo, Brazil / Nihonga

#### 展示図書

展小風原 A.R. #496 "Citrus" Paraíso 2013-2015 | 麻布、セメント、タイル、漆喰、鉄、銀、 真鍮、水晶、砂、骨、墨、胡粉、その他、木製パネル 790×790 cm

Installation view
A.R. #496 "Citrus" Paraiso | 2013–2015
Canvas, cement, tile, plaster, iron, silver, brass, crystal, sand, bone, sumi ink, gofun and other on panel

18-2

### 栗林 隆

1968年 長崎県生まれ 研修:2014年 / インドネシア (ジャカルタ) / 現代美術

### Kuribayashi Takashi

b. 1968, Nagasaki, Japan OSP: 2014 / Jakarta, Indonesia / Contemporary art

#### 展示風景

el-Mabka (Wailing Wall) | 2015 ビデオ インスタレーション、フレコンバック、 鏡、ガラス、ミクストメディア

#### Installation view

el-Mabka (Wailing Wall) | 2015 Video installation, flexible containers, mirror, glass, mixed media



## 佐伯 洋江

1978年 大阪府生まれ 研修: 2012年 /

イギリス(ロンドン)、ドイツ(ベルリン) / 現代美術

#### SAEKI Hiroe

b. 1978, Osaka, Japan

OSP: 2012 / London, UK; Berlin, Germany /

Contemporary art

18-4a 展示風景

18-4b Untitled

2006 | シャープペンシル、色鉛筆、アクリル、紙 各120×120 cm

18-4a Installation view

18-4b Untitled

2006 | Pencil, acrylic on paper

120×120 cm (each)



18-4a







8-4b



18-5a

#### 線 幸子

1949年 福島県生まれ 研修: 2007年 / ベルギー (ブルージュ) / 現代美術

### Sen Sachiko

b. 1949, Fukushima, Japan OSP: 2007 / Bruges, Belgium / Contemporary art

18-5a Layer 彼方より彼方へ 1-a 2013 | 真綿・蝋紙、アクリル絵具、アクリル板、 木製パネル | 80×160×3.5 cm

18-5b 展示風景

18-5a Layer Far beyond the world 1-a 2013 | Silk, waxed paper, acrylic, plexiglass on panel | 80×160×3.5 cm

18-5b Installation view



## 田村 友一郎

1977年 富山県生まれ 研修: 2012年 /

ドイツ (ベルリン)、イギリス (ロンドン) /

現代美術、メディアアート

#### Tamura Yuichiro

b. 1977, Toyama, Japan OSP: 2012 / Berlin, Germany; London, UK / Contemporary art, Media art

展示風景 六本木心中 2015 | インスタレーション | サイズ可変

Installation view
Roppongi Double Suicide
2015 | Installation | Dimensions variable



18-6





18-7b

### 富岡 直子

1966年 神奈川県生まれ 研修: 2005年 / アメリカ (ニューヨーク) / 絵画

#### Tomioka Naoko

b. 1966, Kanagawa, Japan OSP: 2005 / New York, USA / Painting

8-7a 黎明の響き

2014 | アクリル・麻布、パネル | 108×140 cm

2014 | 7: 18-7b 展示風景

18-7a Echoes of Dawn

2014 | Acrylic on linen, panel | 108×140 cm

18-7b Installation view

### 西ノ宮 佳代

1981年 東京都生まれ

研修:2013年/イタリア(ラヴェンナ)/モザイク

#### Nishinomiya Kayo

b. 1981, Tokyo, Japan OSP: 2013 / Ravenna, Italy / Mosaic

18-8a 展示風景

18-8b 猫だるま — 拾捌ノ姫・愛 | 2015 モザイク/石、ガラス、陶器、貝、金属、 色砂、その他・スタイロフォーム、木材、セメント 18×18×19.5 cm

18-8a Installation view

18-8b Dharuma Cat-No.18 Love | 2015 Mosaic/stone, glass, ceramics, shell, metal, colored sand, other, styrofoam, wood, cement | 18×18×19.5 cm







### 野田 睦美

1971年 京都府生まれ 研修: 2012年 / フランス (バリ) / 染織

### Noda Mutsumi

b. 1971, Kyoto, Japan

OSP: 2012 / Paris, France / Textile arts

18-9a 南無不可思議光如来—再生の輝き | 2007 綴織、輪奈織、撚り戻し、熱処理/特殊組紐、 銀糸、絹糸、ナイロン製ネット、ポリエチレン線、 針金 | 180×200×28 cm

18-9b 展示風景

18-9a NAMUFUKASHIGIKONYORAI -Shine of Regeneration | 2007 Woven tapestry, pile weaving, untwisted thread, heat treatment; braiding, silver thread, silk thread, nylon netting, polyethylene line, wire 180×200×28 cm

18-9b Installation view





18-9a



18-10a



18-10b

# 古川 あいか

1982年 愛知県生まれ 研修: 2012年 / ドイツ / 絵画

Furukawa Aika

b. 1982, Aichi, Japan OSP: 2012 / Germany / Painting 18-10a 一時の連鎖 | 2013 油彩、麻布 | 190×285 cm

油彩、麻布 | 18-10b 展示風景

18-10a Interlinking moments | 2013 Oil on linen | 190×285 cm

18-10b Installation view



# 松岡 圭介

1980年 宮城県生まれ 研修: 2013年 / アメリカ / 彫刻

# Matsuoka Keisuke

b. 1980, miyagi, Japan OSP: 2013 / USA / Sculpture

展示風景

Installation view

18-11



18-12a

# 風間 サチコ (ゲスト作家)

1972年 東京都生まれ 現代美術、版画

# Kazama Sachiko (Guest artist)

b. 1972, Tokyo, Japan Contemporary art, Printmaking

18-12a 風雲13号地 | 2005 木版画 (パネル、和紙、墨汁) | 182×421 cm

18-12b 展示風景

18-12a The Whirlwind of the 13th District | 2005 Woodcut print (sumi ink on Japanese paper on panel) 182×421 cm

18-12b Installation view



18-12b

# FITZWILLIAM MUSEUM DEPARTMENT OF ANTIQUITIES CONDITION/CONSERVATION REPORT

 Object no.
 E.T.60 & E.T.178
 Treated by
 Mic Ishii

 Date begun
 15/8/2011
 Date completed
 16/8/2011

Condition (refer to attached photos)





E.T.178 E.T.60

The tunic was probably folded in half twice length ways, and then the fourth of the top and bottom was folded twice so that he middle part faced upwards when placed in the tomb.

Condition category: Fragile. Brittle fibre, surface soils, fraying yarns, creases.

Examination and analysis (attach details to this report) Yes/No

Technique Result

フィッツウィリアム博物館 古代遺産部 作品の保存・修復記録カルテ

OSP: 2009 / UK / Conservation (Textile arts)

研修: 2009年 / イギリス / 保存・修復 (テキスタイル) ISHII Mie

Fitzwilliam Museum
Department of Antiquities
Condition/conservation report

石井 美恵

18-13



# 奥村 祥子

1983年 千葉県生まれ

研修:2010年 / イタリア (フィレンツェ) /

保存・修復(フレスコ画)

### OKUMURA Shoko

b. 1983, Chiba, Japan OSP: 2010 / Florence, Italy / Conservation (Fresco)

### 洗浄作業の様子

(Niccolo di Pietro Gerini 作《死せるキリスト》 サン・フェリーチェ教会内 (イタリア、フィレンツェ))

leaning work

(Christ in pietà by Niccolo di Pietro Gerini, the Church of San Felice, Florence, Italy)

# DOMANI・明日展 plus (アーツ千代田 3331)

### Domani plus Exhibition (3331 Arts Chiyoda)

2016.2.18-2016.3.6

テーマ	ドローイング・レッスンズ in 3331	Theme	Drawing Lessons in 3331
会場	アーツ千代田3331、東京	Venue	3331 Arts Chiyoda, Tokyo
主催	文化庁	Organizer	The Agency for Cultural Affairs
企画	林洋子 (文化庁 芸術文化調査官)	Curator	Hayashi Yoko (Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

2015年に初開催された「DOMANI・明日展 plus」は、DOMANI本展よりも小規模ながらキュレーションの度合いを高めた展覧会として、不定期に国内各所で開催を続けていく。この回では、創造の生まれる源としてのドローイング表現に注目した。在外研修を経験した、世代の異なる5作家が参加。各々の根源的な表現を通じて、彼らの多彩なキャリアや異文化接触のかたちにふれる機会となった。

The "Domani plus" exhibitions, launched in 2015, are now staged irregularly at various locations around Japan as exhibitions smaller in scale, but with a greater curatorial focus than the main Domani show. This show turned its gaze on drawing as a creative wellspring, and featured five artists of different ages who took part in the OSP, offering the opportunity to follow the diverse career development of these artists, and their contact with other cultures, through the most fundamental expression of each.

### 参加作家 Artists

### 櫃田 伸也

1941年 東京都生まれ

研修:1979年 / フランス (パリ) / 洋画

### HITSUDA Nobuya

b. 1941, Tokyo, Japan OSP: 1979 / Paris, France / Painting

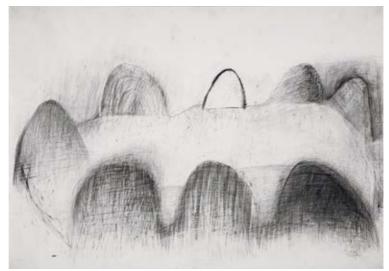
3331plus-1a 展示風景 3331plus-1b 連山 | 2001

鉛筆、紙 | 73.7×103.7 cm

3331plus-1a Installation view 3331plus-1b Mountains | 2001

Pencil on paper | 73.7×103.7 cm





3331 plus-1a 3331 plus-1a



3331 plus-2

# O JUN

1956年 東京都生まれ

研修: 2007年 / アルゼンチン (ブエノスアイレス) / 絵画

O Jun

b. 1956, Tokyo, Japan

OSP: 2007 / Buenos Aires, Argentina / Painting

山(写真左)、川(写真右)

2016 | 鉛筆、クレヨン、紙、ガラス、鉄 | 各80×80×5 cm

Mountain (left), River (right)

2016 | Pencil and crayon on paper, glass, iron | 80×80×5 cm (each)

# 日高 理恵子

1958年 東京都生まれ

研修:1995年 / ドイツ (ミュンスター) / 日本画

# HIDAKA Rieko

b. 1958, Tokyo, Japan

OSP: 1995 / Münster, Germany / Nihonga

展示風景

空との距離XI | 2013 | 岩絵具、麻紙 | 240×240 cm

Distance from the Sky XI

2013 | Pigment on paper | 240×240 cm





3331 plus-4

# 栗林 隆

1968年 長崎県生まれ

研修:2014年 / インドネシア (ジャカルタ) /

現代美術

### Kuribayashi Takashi

b. 1968, Nagasaki, Japan OSP: 2014 / Jakarta, Indonesia / Contemporary art

Black Pyramid 2016 (黒い山) 2016 | アクリル、印刷・紙

Installation view Black Pyramid 2016 2016 | Acrylic, printing on paper



1975年 岐阜県生まれ

研修:2015年 / フランス (バリ) / 現代美術

### MIYAKE Saori

b. 1975, Gifu, Japan

OSP: 2015 / Paris, France / Contemporary art

3331plus-5a A story (a man sleeping) | 2011

ゼラチンシルバープリント | 45.7×56 cm

3331plus-5b 展示風景

3331plus-5a A story (a man sleeping) 2011 | Gelatin silver print | 45.7×56 cm

3331plus-5b Installation view





3331 plus-5a

3331 plus-5b

# DOMANI・明日展 plus (京都芸術センター)

### Domani plus Exhibition (Kyoto Art Center)

2016.9.17 - 2016.10.16

· Center)
rt

東京以外では初となった、巡回展ではないDOMANI展企 画。関西拠点の若手作家たちが在外研修制度について知り、 海外を視野に新たな一歩を踏み出す後押しとなることも企 図して開催された。テーマにある「ワームホール」は時空 のある一点から別の一点へとつながるトンネルを指す言葉。 昭和初期に建てられた小学校を用いた実験的なアートセン ターを会場とし、多様な国や地域で制作してきた研修者4作 家の作品を展示した。

The first Domani show to be staged outside of Tokyo that was not a touring show, this exhibition was held with the added intention of informing young Kansai-based artists about the Overseas Study Program and encouraging them to consider time overseas as a new step in their careers. The "Wormhole" of the theme refers to a tunnel connecting one point in time and space to another. Four past OSP participants who have made art in different places around the world presented works at Kyoto's experimental art center housed in an elementary school building from the early 1930s.

### 参加作家 Artists

### 宮永 愛子

1974年 京都府生まれ

研修:2007年 / イギリス (エジンバラ) /

現代美術

### MIYANAGA Aiko

b. 1974, Kyoto, Japan OSP: 2007 / Edinburgh, UK / Contemporary art

Kyoto plus-1a 手紙(部分)

2013 | ナフタリン、樹脂、封蝋、FRP、 トランク、ミクストメディア

Kyoto plus-1b 展示風景

Kyoto plus-1a Letter (detail)

2013 | Naphthalene, resin,

sealing wax, FRP, trunk, mixed media

Kyoto plus-1b Installation view



Kyoto plus-1a



Kyoto plus-1b





Kyoto plus-2a

Kyoto plus-2b

# 小金沢 健人

1974年 東京都生まれ 研修:2001年 / ドイツ (ベルリン) / 現代美術

### Koganezawa Takehito

b. 1974, Tokyo, Japan OSP: 2001 / Berlin, Germany / Contemporary art 展示風景 Lost in Delhi (2007 | 映像、ステレオ、20分) ほか Installation view Lost in Delhi (2007 | Video, stereo, 20 min.) and others



Kyoto plus-3

# 鬼頭 健吾

1977年 愛知県生まれ 研修: 2009年 / ドイツ (ベルリン) / 現代美術

### Kito Kengo

b. 1977, Aichi, Japan OSP: 2009 / Berlin, Germany / Contemporary art

# 展示風景

Interstellar 2016 | カンヴァス、アクリル、 グリッター、スプレー、LEDライト

Installation view
Interstallar
2016 | Canvas, acrylic paint,
glitter, spray paint, LED

# 長坂 有希

1980年 大阪府生まれ 研修: 2012年 /

イギリス (ロンドン) / 現代美術

# Nagasaka Aki

b. 1980, Osaka, Japan OSP: 2012 / London, UK / Contemporary art

### 展示風景

展小風景 手で掴み、形作ったものは、 その途中で崩れ始めた。 最後に痕跡は残るのだろうか。 01\_アンガス | 2014 ポスター、写真、彫刻、映像、サウンド

Installation view Created by the grasp of hands, it began to crumble in the midst of formation. What would remain as its traces...? 01\_Angus | 2014

Poster, lambda print, sculpture, video with sound



Kyoto plus-4

# 第19回 DOMANI:明日展

The 19th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2016.12.10 - 2017.2.5

reconsidering Japan	Theme	reconsidering Japan
国立新美術館、東京	Venue	The National Art Center, Tokyo
文化庁、国立新美術館	Organizers	The Agency for Cultural Affairs
林洋子(文化庁芸術文化調査官)	Curator	The National Art Center, Tokyo Hayashi Yoko (Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)
アート・ベンチャー・オフィス ショウ		
	Production	Art Venture Office Shou
	国立新美術館、東京 文化庁、国立新美術館 林洋子 (文化庁 芸術文化調査官)	国立新美術館、東京       Venue         文化庁、国立新美術館       Organizers         林洋子 (文化庁 芸術文化調査官)       Curator         アート・ベンチャー・オフィス ショウ       Curator

第19回展以降も前回の方針を継承し、DOMANI展を在外研修に続く新進作家育成の第二段階とし、彼らを日本のアートシーンにプレゼンする場を目指した。おもに2010年以降に研修を終えた30~40代の13名が参加。2020年東京五輪(後に翌年へ延期)など、転換点になるであろう年を控え、改めて日本を考えることをテーマとした。海外拠点の作家も招聘し、表現手法も研修地も幅広さを感じる構成となった。

Maintaining the approach of the previous exhibition, from the nineteenth Domani onward the shows were positioned as a setting for presenting emerging artists to the Japanese art scene, as the next step in nurturing new talent following participation in the Overseas Study Program. Featured here were thirteen artists in their thirties and forties, all of whom had completed their time on the OSP from 2010 onward. Ahead of a year widely expected to be a turning point for Japan due to the upcoming 2020 Tokyo Olympics (later postponed to the following year), the theme was one of taking a fresh look at the country. Overseas-based artists were also invited to take part, resulting in a show of considerable breadth in terms of both expressive techniques and study locations.

### 参加作家 Artists

### 秋吉 風人

1977年 大阪府生まれ 研修:2011年 / ドイツ (ベルリン) / 現代美術、絵画

# Акіуоsні Futo

b. 1977, Osaka, Japan OSP: 2011 / Berlin, Germany / Contemporary art, Painting

19-1a 展示風景

19-1b naked relations

2016 | 油彩、アクリル板 | 55×42 cm

19-1a Installation view

19-1b naked relations

2016 | Oil on plexiglass | 55×42 cm





)-1a 19-1b

# 池内 晶子

1967年 東京都生まれ

研修:1998年 / アメリカ (ニューヨーク) /

現代美術

### **IKEUCHI Akiko**

b. 1967, Tokyo

OSP: 1998 / New York, USA /

Contemporary art

### 展示風景

Knotted Thread

2011-2013/2016 | 絹糸 | サイズ可変

Knotted Thread

2011-2013/2016 | Silk thread | Dimensions variable



19-2

# 今井 智己

1974年 広島県生まれ

研修: 2015年 / オランダ (ロッテルダム) / 写真

### **Іма**і Tomoki

b. 1974, Hiroshima, Japan OSP: 2015 / Rotterdam, Netherlands / Photography

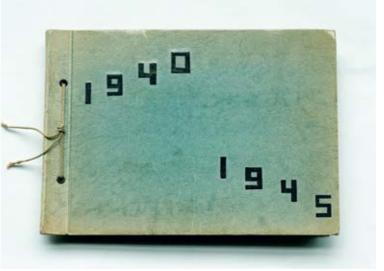
19-3a 展示風景

19-3b Cobie Doumaの写真アルバム・表紙 2016 | タイプ C プリント | サイズ 可変

19-3a Installation view

19-3b Cover of Cobie Douma's photograph album 2016 | Type C print | Dimensions variable





19-3b

# 岡田 葉

1974年 神奈川県生まれ

研修: 2002年 / イギリス (ロンドン) / 絵画

### Okada Yo

b. 1974, Kanagawa, Japan OSP: 2002 / London, UK / Painting

19-4a 展示風景

19-4b 何度聞いても名前を忘れる観葉植物 2016 | 油彩、カンヴァス | 122×152 cm

19-4a Installation view

19-4b Plants Whose Name I Cannot Remember 2016 | Oil on canvas | 122×152 cm







# 折笠 良

1986年 茨城県生まれ

研修:2015年 / カナダ (モントリオール) /

アニメーション

**Orikasa Ryo** b. 1986, Ibaraki, Japan

OSP: 2015 / Montreal, Canada / Animation

水準原点 | 2015 | アニメーション | 6分 41秒

Installation view

Datum point | 2015 | Animation | 6 min. 41 sec.



# 金子 富之

1978年 埼玉県生まれ 研修:2015年 / カンボジア (シェムリアップ) / 日本画

# Kaneko Tomiyuki

b. 1978, Saitama, Japan OSP: 2015 / Siem Reap, Cambodia / Nihonga

19-6a レッドパナスパティラージャ 2012 | 岩絵具、透明水彩、ペン、箔、吉祥麻紙 227×298 cm

19-6b 展示風景

19-6a Red Banas Pati Raja 2012 | Mineral pigments, transparent watercolor, pen, foil on Japanese paper | 227×298 cm

19-6b Installation view



19-6b

# 曽谷 朝絵

神奈川県生まれ 研修: 2013年 / アメリカ (ニューヨーク) / 絵画、現代美術

### Soya Asae

Kanagawa, Japan OSP: 2013 / New York, USA / Painting, Contemporary art

### 展示風景

inside 2016 | ミクストメディア・インスタレーション サイズ可変

Installation view inside 2016 | Mixed media installation Dimensions variable



9-7



# 平川 祐樹

1983年 愛知県生まれ

研修: 2015年 / ドイツ (ベルリン) / 現代美術

### HIRAKAWA Youki

b. 1983, Aichi, Japan OSP: 2015 / Berlin, Germany / Contemporary art

### 展示風暑

Vanished Tree — Teufelsberg | 2015 | ダブルチャンネル・ビデオ・インスタレーション、サイレント サイズ可変、10分 (ループ)

Installation view
Vanished Tree — Teufelsberg
2015 | Double-channel video installation, silent
Dimensions variable, 10 min. loop

# 保科 晶子

1971年 群馬県生まれ

研修: 2011年 / フランス (パリ) / 現代陶芸

### Hoshina Akiko

b. 1971, Gunma, Japan OSP: 2011 / Paris, France / Contemporary ceramics

### 展示風景

モノリス

(手前 | 2016 | 粘土、作家の友人達と作家の 個人的な思い出ある品物 | サイズ可変) ほか

Installation view
Monoliths
(front | 2016 | Clay, personal mementos of
the artist's friends and the artist |
Dimensions varialble) and others



# 松井 えり菜

1984年 岡山県生まれ

研修:2012年 / ドイツ (ベルリン) / 現代美術

### Matsui Erina

b. 1984, Okayama, Japan OSP: 2012 / Berlin, Germany / Contemporary art

19-10a 展示風景

19-10b ふたつの気持ち 2006 | 油彩、カンヴァス | 130×162 cm

19-10a Installation view

19-10b Two minds

2006 | Oil on canvas | 130×162 cm









19-11

# 南 隆雄

1976年 大阪府生まれ 研修: 2010年 / フランス (バリ) / メディアアート

### MINAMI Takao

b. 1976, Osaka, Japan OSP: 2010 / Paris, France / Media art

# 展示風景 Medi | 2016 | 6チャンネル・ビデオ、ステレオ | 9分 (ループ) Installation view Medi | 2016 | 6-channel video, stereo | 9 min. loop



19-12

# 三原 聡一郎

1980年 東京都生まれ 研修: 2013年 / オーストラリア (バース) / メディアアート

# MIHARA Soichiro

b. 1980, Tokyo, Japan OSP: 2013 / Perth, Australia / Media art

# 展示風景

空白のプロジェクト#3 コスモス | 2013 – ミクストメディア・インスタレーション (素材:土、苔、電子、酸素) サイズ可変

Installation view

blank project#3 cosmos | 2013-

Mixed media installation (soil, moss, electron, oxygen)

Dimensions variable



# 山内 光枝

1982年 福岡県生まれ 研修: 2014年 / フィリピン (ミンダナオ) / 現代美術

# YAMAUCHI Terue

b. 1982, Fukuoka, Japan OSP: 2014 / Mindanao, Philippines / Contemporay art

19-13a カブグァス | 2016

シングルチャンネル・ビデオ、サウンド

19-13b 展示風景

19-13a Kabugwas | 2016

Single-channel video, sound

19-13b Installation view



19-13a 19-13b

# DOMANI・明日展 plus (千代田区立日比谷図書文化館)

Domani plus Exhibition (Hibiya Library & Museum)

2017.12.14 - 2018.2.18

テーマ	Artists meet Books ―本という樹、図書館という森	Theme	Artists meet Books
会場	千代田区立日比谷図書文化館	Venue	Hibiya Library & Museum, Tokyo
主催	文化庁、千代田区立日比谷図書文化館 林洋子 (文化庁 芸術文化調査官)	Organizers	The Agency for Cultural Affairs Hibiya Library & Museum, Tokyo
企画		Curator	Hayashi Yoko (Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)

日比谷図書文化館で2011年の開館以来続く、「本」をテーマにした展覧会の流れで実現した、同館初の現代美術展。70年代の在外研修員であった若林奮(故人)と、後に続いた多世代の5作家、さらにゲスト作家の藤本由紀夫による、それぞれの「本・読書・図書館」へのアプローチを紹介する。多様な作品を通じて、読書を楽しむように美術の楽しさと出会い、美術を通じて新たな本に出会う体験が企図された。

This was the first contemporary art exhibition at the Hibiya Library & Museum, staged as part of the series of book-themed exhibitions held at the Library since its opening in 2011. The exhibition presented work by 1970s OSP alumnus the late Wakabayashi Isamu, plus five later artists of various ages, and guest artist Fujimoto Yukio, each offering their personal take on the theme of books, reading, and libraries. By offering this diverse range of works, the aim was to give visitors a chance to enjoy art in the same way they enjoy reading, and through art, experience new books.

### 参加作家 Artists

### 若林 奮

1936年 東京都生まれ (2003年没) 研修:1973年 / フランス (バリ) / 彫刻

### WAKABAYASHI Isamu

b. 1936, Tokyo, Japan; d. 2003 OSP: 1973 / Paris, France / Sculpture

### 展示風景

資料 (フランス・スペインの遺跡めぐりの際に収集した石など)

Installation view

Material (Stone etc. collected on travels to Paleolithic sites in France and Spain)



Hibiya plus-1

# 小林 孝亘

1960年 東京都生まれ

研修:1996年 / タイ (バンコク) / 洋画

### Ковауаsні Takanobu

b. 1960, Tokyo, Japan

OSP: 1996 / Bangkok, Thailand / Painting

hibiya plus-2a 展示風景

hibiya plus-2b Moonlight | 2014 油彩、カンヴァス | 194×194 cm

hibiya plus-2a Installation view

hibiya plus-2b Moonlight | 2014 Oil on canvas | 194×194 cm



Hibiya plus-2a



Hibiya plus-2b



# 寺崎 百合子

1952年 東京都生まれ

研修:1998年 / イギリス (オックスフォード) /

ドローイング

# Terazaki Yuriko

b. 1952, Tokyo, Japan OSP: 1998 / Oxford, UK / Drawing

hibiya plus-3a Corpus Christi, Oxford | 2001

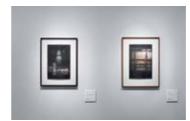
紙に黒色鉛筆 | 38.5×28.5 cm

hibiya plus-3b 展示風景

hibiya plus-3a Corpus Christi, Oxford | 2001

Black colored pencil on paper

38.5×28.5 cm hibiya plus-3b Installation view



Hibiya plus-3a

Hibiya plus-3b



Hibiya plus-4

# 宮永 愛子

1974年 京都府生まれ 研修:2007年 / イギリス (エジンバラ) /

現代美術

### MIYANAGA Aiko

b. 1974, Kyoto, Japan OSP: 2007 / Edinburgh, UK / Contemporary art

open books | 2017 ナフタリン、トランク、樹脂、空気、ミクストメディア サイズ可変

Installation view open books | 2017

Naphthalene, suitcase, resin, air, mixed media

Dimensions variable



Hibiya plus-5

### 折笠 良

1986年 茨城県生まれ

研修:2015年 / カナダ (モントリオール) /

アニメーション

### Orikasa Ryo

b. 1986, Ibaraki, Japan

OSP: 2015 / Montreal, Canada / Animation

### 展示風景

地面の底の病気の顔

2017 | ビデオ、ステレオ、2D・アナグリフ3D、1分33秒

Installation view

Sickly Face at the Bottom of the Ground 2017 | Video, stereo, 2D Anaglyph 3D, 1 min. 33 sec.

# 蓮沼 昌宏

1981年 東京都生まれ

研修:2016年 / ドイツ (フランクフルト) /

現代美術

### Hasunuma Masahiro

b. 1981, Tokyo, Japan OSP: 2016 / Frankfurt, Germany / Contemporary art

展示風景

豊島 | 2016

紙に水彩、ステンレス、インクジェットプリント

23×23×3 cm、378ページ

Installation view Te-shima | 2016

Watercolor on paper, stainless steel, inkjet print 23×23×3 cm, 378 pages



Hibiya plus-6

# 藤本 由紀夫 (ゲスト作家)

1950年 愛知県生まれ 現代美術

# FUJIMOTO Yukio (Guest artist)

b. 1950, Aichi, Japan Contemporary art

### 展示風景

TURN OVER / L 2012

Installation view TURN OVER / L 2012



Hibiya plus-7



展覧会場風景 Exhibition view

# 第20回 DOMANI:明日展

The 20th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2018.1.13 - 2018.3.4

テーマ	寄留者 (バサジェ)の記憶	Theme	Memories of passager
会場	国立新美術館、東京	Venue	The National Art Center, Tokyo
主催	文化庁、国立新美術館	Organizers	The Agency for Cultural Affairs
企画	林洋子 (文化庁 芸術文化調査官)	Curator	The National Art Center, Tokyo
制作	アート・ベンチャー・オフィス ショウ		Hayashi Yoko (Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)
		Production	Art Venture Office Shou

第20回展は、引き続き、研修修了から比較的時間の浅い作家を中心に構成され、多様な地域で研修を経験したフレッシュな11名が参加。2020年代の日本のアートシーンを支える才能との出会いの場を目指した。テーマ「寄留者(バサジェ)の記憶」は、各々が自らの生活拠点を離れ、寄留者、つまり一時的な滞在者となった経験が、展覧会を通じて浮かび上がることを企図したものである。

The twentieth Domani exhibition showcased work by eleven artists fresh from their OSP experiences in various locations, maintaining the focus on relatively recent OSP returnees. The aim was to provide a place for visitors to encounter talent that would help to sustain the Japanese art scene through the 2020s. The theme "Memories of passager" was intended to highlight through the exhibits each artist's experience of leaving their usual place of residence and becoming a temporary resident (passager) elsewhere.

### 参加作家 Artists

### 雨宮 庸介

1975年 茨城県生まれ

研修:2014年 / オランダ (アムステルダム) / 現代美術

### **AMEMIYA Yosuke**

b. 1975, Ibaraki, Japan OSP: 2014 / Amsterdam, Netherlands / Contemporary art

### 展示風景

スワンソングAのために(人生最終作のための習作) 2018 | ライブインスタレーション(公開練習) サイズ可変

### Installation view

For the Swan Song A (studies for the last piece in public) 2018  $\mid$  Open practice / Live-installation

Dimensions variable







20-2b

# 猪瀬 直哉

1988年 神奈川県生まれ

研修: 2015年 / イギリス (ロンドン) / 現代美術

### Inose Naoya

b. 1988, Kanagawa, Japan OSP: 2015/London, UK/Contemporary art

20-2a パラル「バベルの塔シリーズ」より10番 2009 | アクリル、アルキド、油彩、カンヴァス 112×162 cm

20-2b 展示風景

20-2a Baral No.10 from the series "Tower of Babel" 2009 | Acrylic, alkyd, oil on canvas 112×162 cm

20-2b Installation view

# 田中 麻記子

1975年 東京都生まれ

研修: 2013年 / フランス (バリ) / 現代美術

### Tanaka Makiko

b. 1975, Tokyo, Japan OSP: 2013 / Paris, France / Contemporary art

20-3a 展示風景

20-3b Dairy drawing | 2017 ドローイング・インスタレーション | サイズ可変

20-3a Installation view
20-3b Dairy drawing | 2017
Drawing installation | Dimensions variable





20-3b

# 中谷 ミチコ

1981年 東京都生まれ

研修:2012年 / ドイツ (ドレスデン) / 彫刻

### NAKATANI Michiko

b. 1981, Tokyo, Japan

OSP: 2012 / Dresden, Germany / Sculpture

展示風景

Installation view



20-4



# 中村 裕太

1983年 東京都生まれ

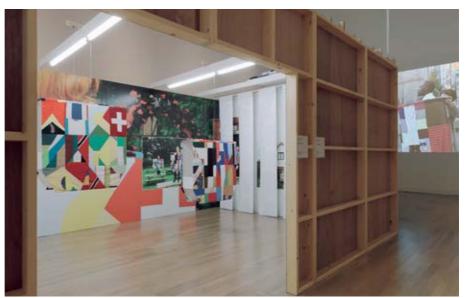
研修:2015年 / オーストラリア (シドニー) /

現代美術

# Nakamura Yuta

b. 1983, Tokyo, Japan OSP: 2015 / Sydney, Australia / Contemporary art

展示風景



# 西尾 美也

1982年 奈良県生まれ 研修: 2011年 / ケニア (ナイロビ) / アートプロジェクト、アートマネジメント

### Nısнıo Yoshinari

b. 1982, Nara, Japan OSP: 2011 / Nairobi, Kenya / Art project, Art management

展示風景

Installation view



# 増田 佳江

1978年 京都府生まれ 研修: 2013年 / アメリカ (アナーバー) / 絵画

### Masuda Kae

b. 1978, Kyoto, Japan OSP: 2013 / Ann Arbor, USA / Painting

20-7a Belle Aisle Aquarium 2017 | 油彩、カンヴァス | 162×227.8 cm

20-7b 展示風景

20-7a Belle Aisle Aquarium 2017 | Oil on canvas | 162×227.8 cm

20-7b Installation view



20-7b

096 | 097



### mamoru

1977年 大阪府生まれ 研修: 2015年 / オランダ (ハーグ) / 現代美術

### mamoru

b. 1977, Osaka, Japan OSP: 2015 / The Hague, Netherlands / Contemporary art 展示風景 「あり得た(る) かもしれないその歴史を 聴き取ろうとし続けるある種の長い旅路、特に日本人や オランダ人、その他もろもろに関して」シリーズより 2016 – 2017

Installation view

From the series "a long listening journey of a Possible thiStory especially of Japanese & Dutch & something more" 2016–2017

# 三宅 砂織

1975年 岐阜県生まれ

研修: 2015年 / フランス (バリ) / 現代美術

### MIYAKE Saori

b. 1975, Gifu, Japan OSP: 2015 / Paris, France / Contemporary art

20-9a 展示風景

20-9b The missing shade 32-1 | 2017 ゼラチンシルバープリント | 98×78.5 cm

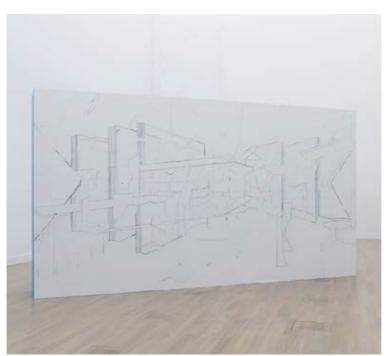
20-9a Installation view

20-9b The missing shade 32-1 | 2017 Gelatin silver print | 98×78.5 cm





20-9a 20-9b



# 盛 圭太

1981年 北海道生まれ

研修:2006・2015年 / フランス (バリ) (2006)、ベルギー(トゥルネー) (2015) / ドローイング

### Mori Keita

b. 1981, Hokkaido, Japan OSP: 2006, Paris, France

2015, Tournai, Belgium / Drawing

20-10a 展示風景

Bug report (Corpus) 2018 | 木綿、絹糸、壁 | 270×500 cm

20-10b 展示風景

20-10a Installation view Bug report (Corpus) 2018 | Cotton thread, silk thread on wall 270×500 cm

20-10b Installation view



20-10a

20-10b

# やんツー

1984年 神奈川県生まれ

研修:2013・2014年 / スペイン (バルセロナ) / メディアアート

### yango2

b. 1984, Kanagawa, Japan

OSP: 2013 · 2014 / Barcelona, Spain / Media art

### 展示風景

Installation view



20-11

# 第11-20回 DOMANI・明日展 ポスター

Posters for Domani 11-20



第11回 11th



第12回 12th



第13回 13th



第14回 14th



第15回 15th



第16回 16th



第17回 17th



plus東京国際フォーラム plus Tokyo International Forum



第18回 18th



plus アーツ千代田 3331 plus 3331 Arts Chiyoda



plus 京都芸術センター plus Kyoto Art Center



第19回 19th



plus 千代田区立 日比谷図書文化館 plus Hibiya Library & Museum



第20回 20th



# 第21回 DOMANI:明日展

The 21st "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2019.1.23 - 2019.3.3

テーマ	平成の終わりに	Theme	End of the Heisei Period
会場	国立新美術館、東京	Venue	The National Art Center, Tokyo
主催	文化庁、国立新美術館	Organizers	
企画	林洋子 (文化庁 芸術文化調査官)	Curator	The National Art Center, Tokyo
制作	アート・ベンチャー・オフィス ショウ		Hayashi Yoko (Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)
		Production	Art Venture Office Shou

第21回展は、同年4月の改元を控えて「平成の終わりに」をテーマとした。参加した在外研修者9名はいずれも昭和50年代生まれで、平成時代に表現者を目指した作家たちである。加えてテーマに呼応するゲスト作家として、初期作が文化庁優秀美術作品買上事業(p.124)で当庁所蔵となっている三瀬夏之介を迎えた。元号と西暦を往還しつつ生まれた表現が集い、今後のシーンを牽引する才能と出会う場となった。

Ahead of the change in Japanese era name from Heisei to Reiwa in April of the same year, the twenty-first Domani took as its theme the end of the Heisei period. The nine participating OSP alumni were all born in the years from 1975–84, and thus embarked on their creative paths during the Heisei period. Chosen as guest artist for his resonance with this theme was Mise Natsunosuke, one of whose early works was acquired for the Agency for Cultural Affairs collection through its purchasing program (p. 124). This gathering of expression born out of two-way traffic between Japanese era and Western calendar offered a chance to see some of the talent tipped to dominate the future Japanese art scene.

### 参加作家 Artists





21-1b

### 加藤 翼

1984年 埼玉県生まれ 研修: 2014年 / アメリカ (シアトル) / 現代美術

**KATO Tsubasa** 

b. 1984, Saitama, Japan OSP: 2014 / Seattle, USA / Contemporary art

- 21-1a 展示風景
- 21-1b Pass Between Magnetic Tea Party (部分) 2015 | テーブルクロス、木、シングルチャンネル・ ビデオ、HD、ステレオ、6分2秒 サイズ可変
- 21-1a Installation view
- 21-1b Pass Between Magnetic Tea Party (detail)
  2015 | Tablecloth, wood, single-channel video,
  HD, stereo, 6 min, 2 sec. Dimensions variable

# 川久保 ジョイ

1979年 スペイン生まれ

研修: 2016年 / イギリス (ロンドン) / 現代美術、写真

### Kawakubo Yoi

b. 1979, Spain

OSP: 2016 / London, UK / Contemporary art, Photography

### 展示風暑

Installation view



21-2

# 木村 悟之

1977年 群馬県生まれ 研修: 2016年 /

ドイツ (ケルン、デュッセルドルフ) /

メディアアート、現代美術

# Kimura Noriyuki

b. 1977, Gunma, Japan

OSP: 2016 / Cologne, Dusseldorf, Germany / Media art, Contemporary art

### 展示風景





# 志村 信裕

1982年 東京都生まれ 研修:2015年 / フランス (バリ) / 現代美術

### Shimura Nobuhiro

b. 1982, Tokyo, Japan OSP: 2015 / Paris, France / Contemporary art

### 展示風景

Nostalgia, Amnesia | 2019 シングルチャンネル・ビデオ、サウンド | 47分 Installation view Nostalgia, Amnesia | 2019 Single-channel video, sound | 47 min.

21-4

# 白木 麻子

1979年 東京都生まれ 研修: 2015年 / ドイツ (ベルリン) / 現代美術

### Shiroki Asako

b. 1979, Tokyo, Japan OSP: 2015 / Berlin, Germany / Contemporary art

### 展示風景





# 蓮沼 昌宏

1981年 東京都生まれ

研修:2016年 / ドイツ (フランクフルト) / 現代美術

### Hasunuma Masahiro

b. 1981, Tokyo, Japan OSP: 2016 / Frankfurt, Germany / Contemporary art

展示風息

Installation view



# 松原 慈

1977年 東京都生まれ 研修:2012年 / モロッコ (ラバト、フェズ) / 現代美術、建築

# Matsubara Megumi

b. 1977, Tokyo, Japan OSP: 2012 / Rabat, Fes, Morocco / Contemporary art, Architecture

展示風景



# 村山 悟郎

1983年 東京都生まれ

研修: 2015年 / オーストリア (ウィーン) / 絵画

# Murayama Goro

b. 1983, Tokyo, Japan

OSP: 2015 / Vienna, Austria / Painting

展示風景

Installation view



# 和田的

1978年 千葉県生まれ 研修: 2007年 / フランス (バリ) / 陶芸

# WADA Akira

b. 1978, Chiba, Japan OSP: 2007 / Paris, France / Ceramics

### 展示風景



# 三瀬 夏之介 (ゲスト作家)

1973年 奈良県生まれ 絵画

MISE Natsunosuke (Guest artist) b. 1973, Nara, Japan Painting 展示風景 日本の絵 - 執拗低音 - | 2008-2018 金箔、銀箔、アルミ箔、青墨、胡粉、アクリル、金属粉、 印刷物、雲肌麻紙、ハトメーサイズ可変

Installation view

Painting of Japan –ostinato– | 2008–2018

Gold leaf, silver leaf, aluminum leaf,
seiboku (grey ink), gofun, acrylic, metal powder,
printed matter on kumohadamashi (Japanese paper), eyelet
Dimensions variable

# 第22回 DOMANI·明日展 (DOMANI·明日展 2020)

The 22nd "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2020.1.11-2020.2.16

テーマ	傷ついた風景の向こうに	Theme	Landscapes in Our Age: Scarred and Reborn
会場	国立新美術館、東京	Venue	The National Art Center, Tokyo
主催	文化庁、国立新美術館	Organizers	The Agency for Cultural Affairs
企画	林洋子 (文化庁 芸術文化調査官)	Curator	The National Art Center, Tokyo Havashi Yoko
制作	アート・ベンチャー・オフィス ショウ		(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)
		Production	Art Venture Office Shou

第22回展は東京五輪年の冒頭にあたり、国の文化プログラム「日本博2020」に参画する特別版として開催。20世紀以降の天災や人為的災いで生じた傷跡と、災後からの再生や「明日」を見据え、テーマを「傷ついた風景の向こうに」とした。在外研修者を軸に、文化庁が主催する芸術選奨やメディア芸術祭などと縁のある作家を含む多世代・全11名が参加。

Coinciding with the start of the original Tokyo Olympic year, this twenty-second Domani was a special show staged as part of the Japan Cultural Expo 2020 national arts and culture program. The theme "Landscapes in Our Age: Scarred and Reborn" scrutinized the scars left by natural and manmade disasters in the twentieth century and beyond, as well as post-disaster revival and new "tomorrows," in an exhibition featuring eleven artists of various ages, revolving around work by OSP alumni and those associated with the Agency of Cultural Affairs sponsored Art Encouragement Prize and Japan Media Arts Festival.

参加作家 Artists

\*印は在外研修経験者以外の作家 \* non-OSP artist

### 石内都\*

1947年 群馬県生まれ 写真

### Ishiuchi Miyako\*

b. 1947, Gunma, Japan Photography

22-1a 展示風景

22-1b 「Scars」シリーズより Scars # 26-illness, 1961

1999 | ゼラチンシルバープリント | 157×105 cm

22-1a Installation view

22-1b From the series Scars Scars #26-illness, 1961 1999 | Gelatin silver print | 157×105 cm





2-1a 22



### 米田 知子\*

1965年 兵庫県生まれ 写真

#### Yoneda Tomoko\*

b. 1965, Hyogo, Japan Photography

22-2a 「Scene」シリーズより 道一サイバン島在留邦人玉砕があった崖に続く道 2003 | 発色現像方式印画 | 76×96 cm

22-2b 展示風景

22-2a From the series Scene
Path — Path to the cliff where Japanese
committed suicide after the American landings
of WWII, Saipan
2003 | Chromogenic print | 76×96 cm

22-2b Installation view



22-2b

#### 藤岡 亜弥

1972年 広島県生まれ

研修: 2007年 / アメリカ (ニューヨーク) / 写真

#### **F**и**ј**іока **A**ya

b. 1972, Hiroshima, Japan OSP: 2007 / New York, USA / Photography

22-3a 展示風景

22-3b 「川はゆく」2020 | 2013-2019 発色現像方式印画 | 66×100 cm

22-3a Installation view

22-3b Here goes river 2020 | 2013–2019 Chromogenic print | 66×100 cm





22-3a 22-3a



### 森 淳一

1965年 長崎県生まれ

研修:2015年/イタリア(ミラノ)/彫刻

### Mori Junichi

b. 1965, Nagasaki, Japan OSP: 2015 / Milan, Italy / Sculpture

22-4a 山影(部分)

2018 | 黒大理石 | 108.5×124×20 cm

22-4b 展示風景

22-4a portrait of the mountain (detail) 2018 | Black marble | 108.5×124×20 cm

22-4b Installation view



22-4b

### 若林 奮

1936年 東京都生まれ (2003年没) 研修: 1973年 / フランス (バリ) / 彫刻

#### Wakabayashi Isamu

b. 1936, Tokyo, Japan; d. 2003 OSP: 1973 / Paris, France / Sculpture 22-5a 展示風景

22-5b 緑の森の一角獣座 模型 | 1996-1997 鉄、銅、木(檜)、インク、グアッシュ 33×85.3×38.7 cm

22-5a Installation view

22-5b Model for The Green Constellation of the Unicorn 1996–1997 | Steel, copper, wood (Japanese cypress), ink, gouache | 33×85.3×38.7 cm





22-5a 22-5b



22-6a



22-6b

#### 栗林 慧\*

1939年 中国生まれ 写真

#### Kuribayashi Satoshi \*

b. 1939, China Photography

#### 栗林 隆

1968年 長崎県生まれ 研修:2014年 / インドネシア (ジャカルタ) / 現代美術

#### Kuribayashi Takashi

b. 1968, Nagasaki, Japan OSP: 2014 / Jakarta, Indonesia / Contemporary art

展示風景

Installation view



### 佐藤 雅晴\*

1973年 大分県生まれ (2019年没) 現代美術

### Sato Masaharu\*

b. 1973, Oita, Japan; d. 2019 Contemporary art

福島尾行 | 2018

シングルチャンネル・ビデオ、自動演奏ピアノ | 11分(ループ)

Installation view Fukushima Trace | 2018
Single channel video projection, player piano 11 min. loop



#### 日高 理恵子

1958年 東京都生まれ

研修:1995年 / ドイツ (ミュンスター) / 日本画

#### HIDAKA Rieko

b. 1958, Tokyo, Japan

OSP: 1995 / Münster, Germany / Nihonga

1983 | 岩絵具、麻紙 | 148.8×178.5 cm

22-8b 展示風景

22-8a Foliage Shimmering in Sunlight 1983 | Pigment on paper | 148.8×178.5 cm

22-8b Installation view



22-8b

### 宮永 愛子

1974年 京都府生まれ

研修: 2007年 / イギリス (エジンバラ) / 現代美術

#### Miyanaga Aiko

b. 1974, Kyoto, Japan OSP: 2007 / Edinburgh, UK / Contemporary art

22-9a 景色のはじまり(部分) | 2011-2012 金木犀の剪定葉12万枚、ミクストメディア 約380×3,000 cm

22-9b 展示風景

22-9a beginning of the landscapes (detail) | 2011–2012 120,000 trimmed fragrant olive leaves, mixed-media Approx. 380×3,000 cm

22-9b Installation view





22-9a 22-9b



22-10a

### 畠山 直哉\*

1958年 岩手県生まれ 写真

#### **Натакеуама** Naoya\*

b. 1958, Iwate, Japan Photography

22-10a 展示風景

22-10b 「untitled (tsunami trees)」シリーズより 2018年10月31日 宮城県亘理町 2019 | 発色現像方式印画 | 108×126.6 cm

22-10a Installation view

22-10b From the series "untitled (tsunami trees)" 31 October 2018, Watari, Miyagi Prefecture 2019 | Chromogenic print | 108×126.6 cm



22-10b

### DOMANI · 明日展 plus online 2020

#### Domani plus online 2020

2020.7.3 - 2020.10.11

テーマ	〈前夜〉を生きる	Theme	Living on the Eve
会場	特設ウェブサイト	Venue	Special Website
主催	文化庁	Organizer	The Agency for Cultural Affairs
企画	林洋子 (文化庁 芸術文化調査官)	Curator	Hayashi Yoko (Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)
制作	アート・ベンチャー・オフィス ショウ	Production	Art Venture Office Shou
ウェブサイト制作	見増勇介 (ym design)、 中本真生 (UNGLOBAL STUDIO KYOTO)	Website production	Mimasu Yusuke (ym design) Nakamoto Masaki (Unglobal Studio Kyoto)

新型コロナウイルス感染症の影響で多くの展覧会が延期・中止に直面するなか、再び日常への一歩を踏み出す作家たちとの連帯、共感を示すべく緊急企画、開催したオンライン展。研修経験者から7作家と、ゲスト作家として青山悟が参加した。奇しくも前回展のテーマとコロナ禍が結びつくかたちで、われわれが「災後」だけでなく「災前」を、つまり災害と災害のあいだを生きていることがテーマとなり、これに作家陣が新旧作品で応答する内容となった。

This online exhibition was organized and staged at short notice to demonstrate solidarity and sympathy for OSP artists about to take their first steps back into the everyday amid a cascade of exhibition postponements and cancellations due to Covid-19. Seven OSP alumni took part, joined by guest artist Aoyama Satoru. By odd coincidence, the theme of the previous exhibition connected to the pandemic, leading to the theme for this exhibition being that we are living not only in a "post-disaster" but a "pre-disaster" world, in other words, between one disaster and the next, an idea the lineup of artists responding to with works old and new.

#### 参加作家 Artists

#### 山内 光枝

1982年 福岡県生まれ 研修:2014年 / フィリピン (ミンダナオ) / 現代美術、映像

#### Yamauchi Terue

b. 1982, Fukuoka, Japan OSP: 2014 / Mindanao, Philippines / Contemporary art, Video

潮汐 | 2012–2020 | HD に変換された SD ビデオ、スマート フォンで撮影された HD ビデオ | 4分 36 秒

Tides | 2012–2020 | SD video converted to HD, smartphone-recorded HD video | 4 min. 36 sec.



plus online-1



plus online-2a

#### 山本 篤

1980年 東京都生まれ 研修:2018年 / ベトナム (フエ) / 現代美術、映像

#### Yамамото Atsushi

b. 1980, Tokyo, Japan OSP: 2018 / Hue, Vietnam / Contemporary art, Video plus online-2a | | 2019-2020 | ビデオ | 7分38秒 plus online-2b 漂う者たちの会話 | 2019-2020 ビデオ | 8分38秒



plus online-2b

plus online-3a

#### 加藤 翼

1984年 埼玉県生まれ 研修:2014年 / アメリカ (シアトル) / 現代美術

#### **KATO Tsubasa**

b. 1984, Saitama, Japan OSP: 2014 / Seattle, USA / Contemporary art

plus online-3a Guerrilla Waves | 2017 ビデオ | 5分57秒

plus online-3b Tokyo Loop | 2014 ビデオ | 6分8秒 (ループ)

plus online-3a Guerrilla Waves | 2017 Video | 5 min. 57 sec.

plus online-3b Tokyo Loop | 2014 Video | 6 min. 8 sec. loop



plus online-3b

### 小金沢 健人

1974年 東京都生まれ 研修:2001年 / ドイツ (ベルリン) / 現代美術

#### Koganezawa Takehito

b. 1974, Tokyo, Japan OSP: 2001 / Berlin, Germany / Contemporary art

433 is 273 for silent prayer | 2020 4Kビデオ、ステレオ | 4分33秒 433 is 273 for silent prayer | 2020 4K video with stereo sound | 4 min. 33 sec.



plus online-4

### 奥村 雄樹

1978年 青森県生まれ 研修: 2012年 / ベルギー (アントワーブ) / 現代美術、翻訳

#### Okumura Yuki

b. 1978, Aomori, Japan OSP: 2012 / Antwerp, Belgium / Contemporary art, Translation

東京都現代美術館とアーティスツ・ギルドの協働企画「MOTアニュアル2016キセイノセイキ」展にて ダン・ベルジョヴスキの展示空間で 同氏にインタビューしたときの映像|2016/2020 スマートフォンで撮影されたHDビデオに学幕|37分16秒

A video that I shot while interviewing Dan Perjovschi in his installation for the group exhibition MOT Annual 2016: Loose Lips Save Ships co-curated by Artists'Guild and the Museum of Contemporary Art Tokyo 2016/2020 | Smartphone-recorded HD video with additional subtitles | 37 min, 16 sec.



plus online-5



plus online-6

### 田村 友一郎

1977年 富山県生まれ 研修: 2012・2016年 / ドイツ(ベルリン)、イギリス(ロンドン)(2012)、 ドイツ(ケルン)(2016) / 現代美術、メディアアート

#### TAMURA Yuichiro

b. 1977, Toyama, Japan OSP: 2012, Berlin, Germany; London, UK 2016, Cologne, Germany / Contemporary art, Media art

Ars | 2017 | HDビデオ、ステレオ | 10分46秒 Ars | 2017 | HD video with stereo sound 10 min. 40 sec.



青山 悟 (ゲスト作家) 1973年 東京都生まれ 現代美術、刺繍

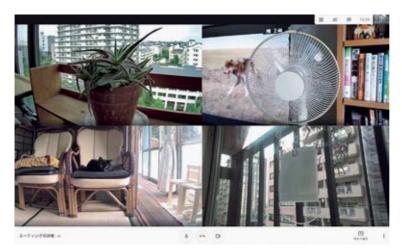
Aoyama Satoru (Guest artist)

b. 1973, Tokyo, Japan Contemporary art, Embroidery

Everyday Art Market | 2020 | ビデオ | 9分 Everyday Art Market | 2020 | video | 9 min.



plus online-7



plus online-8

#### やんツー

1984年 神奈川県生まれ 研修:2013・2014年 / スペイン (バルセロナ) / メディアアート

#### yango2

b. 1984, Kanagawa, Japan OSP: 2013·2014/Barcelona, Spain/ Media art

ポストヒューマニズムのためのオンライン会議 | 2020 ライブ配信動画

Teleconference for Posthumanism | 2020 Live streaming video



### 第23回 DOMANI·明日展 (DOMANI·明日展 2021)

The 23rd "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2021.1.30 - 2021.3.7

テーマ	スペースが生まれる	Theme	Creating Space
会場	国立新美術館、東京	Venue	The National Art Center, Tokyo
主催	文化庁、国立新美術館	Organizers	The Agency for Cultural Affairs
企画	林洋子 (文化庁 芸術文化調査官)	Curator	The National Art Center, Tokyo Havashi Yoko
制作	アート・ベンチャー・オフィス ショウ	Curator	(Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)
		Production	Art Venture Office Shou

第23回展は、新型コロナウイルス感染症による深い文化的中断を経て、また東日本大震災から10年を目前にしての開催となった。テーマ「スペースが生まれる」には、被災で生じた空間/景観の余白と、コロナ禍に体験した時間的余白を経て、改めて本当に大事なものを考え直し、次代への扉をひらくことへの願いが込められた。過去10年間に研修に出た作家7名と、先行世代で現在のシーンを牽引する3名が参加。

The twenty-third Domani exhibition took place following a profound Covid-19-induced cultural hiatus, and as Japan was about to mark the tenth anniversary of the devastating Tohoku earthquake and tsunami. Following the blanks in space and scenery that emerged from this disaster, and the temporal blank experienced during the pandemic, the theme of "Creating Spaces" incorporated a desire to ponder what is truly important, and open a portal to the next era. The exhibition featured work by seven OSP alumni from the previous ten years, joined by three of the preceding generation who are now prominent figures on the Japanese art scene.

#### 参加作家 Artists

#### 大田黒 衣美

1980年 福岡県生まれ

研修: 2018年 / ドイツ (ベルリン) / 現代美術

#### Otaguro Emi

b. 1980, Fukuoka, Japan OSP: 2018 / Berlin, Germany / Contemporary art

23-1a sun bath 2019-202

2019-2020 | インクジェットプリント、半光沢紙 304×403.2 cm

23-1b 展示風景

23-1a sun bath | 2019–2020 Inkjet print, semigloss photo paper 304×403.2 cm

23-1b Installation view





3-1a





23-2b

### 利部 志穂

1981年 神奈川県生まれ 研修: 2016年 / イタリア (ミラノ) / 現代美術、彫刻

### Kagabu Shiho

b. 1981, Kanagawa, Japan OSP: 2016 / Milan, Italy / Contemporary art, Sculpture

23.23 展示風暴

23-2b 待つ/サーフガール・アマビエ、人魚 2020 | アクリル、カンヴァス | 19×33 cm

23-2a Installation view 23-2b Wait / Surf Girl

2020 | Acrylic on canvas | 19×33 cm

23-2a

## 笹川 治子

1983年 大阪府生まれ 研修:2019年 / ドイツ (デュッセルドルフほか) / 現代美術

#### Sasakawa Haruko

b. 1983, Osaka, Japan OSP: 2019 / Dusseldorf, Germany / Contemporary art

#### 展示風景

Auto generating 2020 | 映像インスタレーション | サイズ可変 Installation view Auto generating 2020 | Video installation | Dimensions variable





#### 髙木 大地

1982年 岐阜県生まれ

研修: 2018年 / オランダ (ハーレルム) / 絵画

#### Takagi Daichi

b. 1982, Gifu, Japan

OSP: 2018 / Haarlem, Netherlands / Painting

23-4a The moon and a crow

2020 | 油彩、カンヴァス | 100×72.7 cm

23-4b 展示風景

23-4a The moon and a crow

2020 | Oil on canvas | 100×72.7 cm

23-4b Installation view



23-4b

### 新里 明士

1977年 千葉県生まれ 研修:2011年 / アメリカ (ボストン) / 陶芸

NIISATO Akio b. 1977, Chiba, Japan

OSP: 2011 / Boston, USA / Ceramics

23-5a 展示風景

23-5b 光器

2021 | 磁土、釉 | 28.5×27×25.5 cm

23-5a Installation view

23-5b luminescent vessel

2021 | Porcelain, ash glaze | 28.5×27×25.5 cm





23-5a 23-5b



#### 春木 麻衣子

1974年 茨城県生まれ 研修:2017年 / フランス (バリ) / 写真、現代美術

#### Haruki Maiko

b. 1974, Ibaraki, Japan OSP: 2017 / Paris, France / Photography, Contemporary art

23-6a either portrait or landscape 2 2007 | タイプ C プリント | 124×158 cm

23-6b 展示風景

23-6a either portrait or landscape 2 2007 | Type C print | 124×158 cm

23-6b Installation view



23-6a

#### 山本 篤

1980年 東京都生まれ 研修: 2018年 / ベトナム (フェ) / 現代美術、映像

#### Yамамото Atsushi

b. 1980, Tokyo, Japan OSP: 2018 / Hue, Vietnam / Contemporary art, Video

23-7a 展示風景

23-7b I | 2019-2020

シングルチャンネルUHDビデオ | 7分38秒

23-7a Installation view

23-7b / 2019-2020

Single channel UHD video | 7 min. 38 sec.





23-7a 23-7b



### 竹村 京

1975年 東京都生まれ

研修: 2004年 / ドイツ (ベルリン) / 現代美術

#### Takemura Kei

b. 1975, Tokyo, Japan OSP: 2004 / Berlin, Germany / Contemporary art

### 鬼頭 健吾

1977年 愛知県生まれ

研修:2009年/ドイツ(ベルリン)/現代美術

Kito Kengo b. 1977, Aichi, Japan OSP: 2009 / Berlin, Germany /

Contemporary art

展示風景

Installation view

### 袴田 京太朗

1963年 静岡県生まれ

研修:1994年 / アメリカ (フィラデルフィア) / 彫刻

HAKAMATA Kyotaro b. 1963, Shizuoka, Japan OSP: 1994 / Philadelphia, USA / Sculpture

#### 展示風景

Installation view



### 第 21-23 回 DOMANI・明日展 ポスター

Posters for Domani 21-23







第22回 22nd



plus online plus online



第23回 23rd

「文化庁優秀美術作品買上事業」は、美術界の発展と文化振興を目的として、長期的 な視点で活動が期待される若手作家の作品を買い上げるものでした。1959 (昭和34)年 に文部省 (当時) の事業として始まり、1968 (昭和43)年以降は同年に発足した文化庁に 引き継がれました。同事業以前にも文部省による美術作品買上は、当初、日本芸術院の管轄で開催されていた日展 (日本美術展覧会) などを通じて行われていました。後に同展が社団法人化され、官設公募展という位置付けから離れたのが1958 (昭和33年) です。翌年始まったこの事業はその意義を引き継ぎつつ、特定の公募団体展出品作等に限定せず、新進作家の幅広い作品を対象にするものでした。事業は2006 (平成18)年に終了しましたが、半世紀近くにわたって収集された370点超の作品群は、日本戦後美術のひとつの系譜を示すもので、時代ごとに優れた作家の活動を支える一端も担ってきました。\*

当初は日本画・洋画を対象とし、翌年に彫刻、1962 (昭和37) 年度から版画も対象となりました。2003 (平成15) 年度からは彫刻が「立体作品」と改称されます。買上作品の選考は、美術家、評論家、美術館関係者らで構成される委員会が担いました。買上作品は「現代美術選抜展」にて国内のいくつかの美術館で公開されたのち、国立館 (東京国立近代美術館、京都国立近代美術館、国立国際美術館) に管理替え (移管) されてきましたが、2001年4月に国立館が独立行政法人化されたあとは移管ができなくなりました。1998年以降、2006年の買上事業終了までに収集された約60点が現在も文化庁蔵として管理されています。外部からの貸出依頼も稀であるため、こうした作品の公開・活用を促進すべく、2018 (平成30) 年度より各作品や作家にゆかりの美術館に長期寄託を進めています。

一方、1998年に始まった「DOMANI・明日展」との関連では、宮いつき (第10回 [2007年度] ほか参加→p. 40) など、上記の買上作品から展示するなど、同じ時代を並走した文化事業ということが言えます。また近年のDOMANI展では在研経験者からなる参加作家陣に加え、各回テーマに呼応し得る買上事業対象作品の作者を「ゲスト作家」として招き、当該作品を含む展示で参加してもらうことを試みてきました (風間サチコ [第18回、2015年→p.74]、三瀬夏之介 [第21回、2019年→p.107])。

加えて、文化庁庁舎 (東京・霞が関) 内の展示スペース (「文部科学省 情報広場」) や、長官室 横の壁面を活用した小規模な展示で旧買上作品の公開に努めています。来庁者や職員がこうした作品に接する機会となるようにとの趣旨で始まりました。3、4か月ごとに展示替えを行い、近年は在研制度やDOMANI 展の認知促進もかねて、同展参加作家の髙木大地 (第23回、2021年→ p. 120) や、在研経験者の長嶋由季 (p. 126) らの作品も展示しています。

### The Agency for Cultural Affairs' Purchase of Artworks, and Their Display

The aim of the Agency for Cultural Affairs' Purchase of Artworks program was to develop the artistic community and promote culture through the purchase of artworks by up-and-coming artists with strong prospects over the long term. Launched by the then Ministry of Education in 1959, it was taken over by the Agency for Cultural Affairs on its establishment in 1968. Prior to 1959, the purchase of artworks by the Ministry was initially conducted through Nitten (the Japan Fine Arts Exhibition), held under the auspices of the Japan Art Academy. When Nitten became an incorporated association in 1958, it lost its status as a government-run, open-entry exhibition. With its establishment the following year, the Purchase of Artworks program took over this role, buying a wide range of artworks by emerging artists without limiting itself to specific art association-run, open-entry exhibitions. Though the program ended in 2006, the more than 370 works collected over the nearly half a century during which it operated demonstrate a coherent lineage of post-war Japanese art. The program also played a role in supporting the activities of outstanding artists from each period.\*

Initially the program was limited to nihonga and Western-style painting, but from its second year sculpture was included, and from 1962 prints also became eligible. In 2003 the term "sculpture" was replaced by "three-dimensional artworks." A committee comprising artists, critics and art museum personnel was responsible for selecting the artworks. After being shown at "Selected Works of Contemporary Art" exhibitions at a number of museums around the country, the purchased works were placed under the control of the National Museum of Art (the National Museum of Modern Art, Tokyo; the National Museum of Modern Art, Kyoto; the National Museum of Art became an independent administrative institution in April 2001. The roughly 60 works purchased between 1998 and 2006, when the program ended, are still in the possession of the Agency for Cultural Affairs. Because requests from outside to borrow these works were rare, in an effort to encourage their display and utilization, in 2018 the Agency began promoting their long-term loan to museums with connections to the works or artists concerned.

One could say that the "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions, which began in 1998, represent a contemporaneous cultural initiative, presenting purchased works by artists such as Miya Itsuki (participant in the 10th Domani exhibition in 2007; p. 40). As well, in recent years, in addition to former Program of Overseas Study for Upcoming Artists (OSP) participants, creators of works purchased under the Agency for Cultural Affairs' Purchase of Artworks program that correspond to each year's theme have been invited to take part in Domani exhibitions as "guest artists." Kazama Sachiko (18th Domani, 2015; p. 74) and Mise Natsunosuke (21st Domani, 2019; p. 107) fall into this category.

Purchased/collected artworks are also displayed at the Agency for Cultural Affairs' offices (Kasumigaseki, Tokyo). This is done on a small scale utilizing such spaces as the Museum of the MEXT (Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology) and the walls beside the Commissioner for Cultural Affairs' office. It was begun to give people visiting the Agency for Cultural Affairs offices and office staff the opportunity to view such artworks. The works are replaced every three to four months, and in recent years, partly to promote greater recognition of the OSP program and the Domani exhibition, pieces by participants in the exhibition such as Takagi Daichi (23rd Domani, 2021; p. 120) and by OSP artists such as Nagashima Yuki (p. 126) have been displayed.

<sup>\*</sup>Bunkacho kaiage yushu bijutsu sakuhin zuroku [Catalog of artworks purchased by the Agency for Cultural Affairs] (Agency for Cultural Affairs, 2000).

### 2021年度 文化庁庁舎内展示より

Artworks Exhibited in the Agency for Cultural Affairs Building in FY2021



2021.10.7-12.16

#### 宮 いつき

1956年 東京都生まれ

研修:1995年/アイルランド、イギリス/

日本画

#### Mıya Itsuki

b. 1956, Tokyo, Japan

OSP: 1995 / Ireland, UK / Nihonga

ACA-1a 双子座 | 1999

岩絵具、箔、麻紙 | 162×130.3 cm

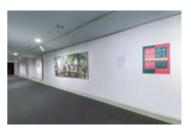
ACA-1b 展示風景

ACA-1a Twins | 1999

Mineral pigments, foil on paper

162×130.3 cm

ACA-1b Installation view



ACA-1b

2021.12.16 - 2022.3

### 長嶋 由季

1989年 東京都生まれ

研修:2017年 / フィンランド (ユヴァスキュラ) / 銅板画

#### Nagashima Yuki

b. 1989, Tokyo, Japan OSP: 2017 / Jyvaskyla, Finland / Copperplate engraving

ACA-2a 展示風景

ACA-2b FLYING LOVERS | 2016 エッチング、ドライポイント | 43×58 cm

ACA-2a Installation view ACA-2b Flying Lovers | 2016 Etching, drypoint | 43×58 cm





ACA-2a ACA-2a

新進芸術家海外研修制度と DOMANI・明日展のあゆみ

Chronology of the Program of Overseas Study for Upcoming Artists and "Domani: The Art of Tomorrow"

### 新進芸術家海外研修(旧・芸術家在外研修)制度について

About the Program of Overseas Study for Upcoming Artists (formerly the Overseas Study Program for Artists)

本制度は、新進芸術家、学芸員及び評論家、アートマネージメント担当者等がそれぞれ専門分野について、海外で実践的に研修するための渡航費及び滞在費を文化庁が支援するものです。将来の日本の文化芸術振興を担い、国際的に活躍する人材を育成することを目的に、制度は1967(昭和42)年に始まりました。初年度には4名の派遣からはじまりましたが、その後、対象分野や派遣人数が拡大し、これまでに約3,750名の芸術関係者を支援してきました。

現在、この制度では、美術、音楽、舞踊、演劇、映画、舞台美術等、メディア芸術を対象に、期間は1年、2年、3年、特別(80H)、短期(20-40H)及び高校生(350H)を設けています。研修を終えた多くの方々は、終了後も、各自が研修を生かした積極的な活動を続け、多くが日本の美術界を牽引する人材として国内だけでなく国際的にも活躍しておられます。

次世代を担う芸術家、芸術活動を支える方々の積極的なこの制度へのご応募をお待ちしております。

Aimed at up-and-coming artists, curators, critics, and art management professionals, this program run by the Agency for Cultural Affairs offers practical study and training placements overseas with travel and living expenses covered. By providing these opportunities since 1967, the Agency aspires to cultivate members of the art world capable of promoting Japanese culture worldwide in the future. The program was launched with just four participants, but the range of fields and the number of participants subsequently grew, and it has now given support to approximately 3,750 people in the art world.

Currently the program provides artists in the fields of fine art, music, dance, theater, stage design, film, and media arts with the chance to study abroad for periods of one, two, or three years; or on a special program of 80 days, short program of 20–40 days, or high school students program of 350 days. Participants in the program have channeled the experience of their placement into their work after returning, with many going on to play important roles in the Japanese art world and some achieving international recognition.

The program continues to look for new candidates who will lead and support the next generation of the art world.



### 「DOMANI・明日展」参加者統計

#### Domani Participant Statistics, Visualized

グラフは「DOMANI・明日展」第1回~23回期までの参加者を対象とし、 以下の3期間に分けた統計結果を示した。

第1期 第 1-10回(1998-2007) 100名 第2期 第11-20回、「DOMANI·明日展 plus」(2008-2018) 137名 第3期 第21-23回、「DOMANI·明日展 plus」(2019-2021) 32名

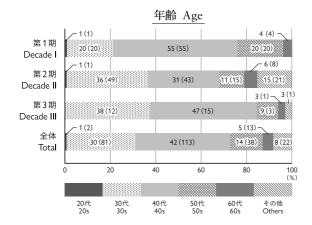
Statistics cover Domani exhibitions 1–23, broken down by decade as follows:

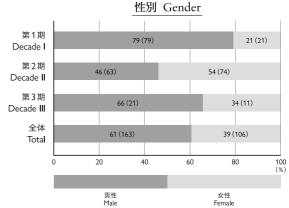
 Decade I
 Domani
 1-10 (1998-2007)
 100 participants

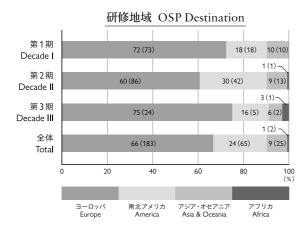
 Decade II
 Domani
 11-20 / Domani plus (2008-2018)
 137 participants

 Decade III
 Domani
 21-23 / Domani plus (2019-2021)
 32 participants

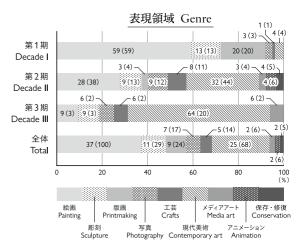
- 数字はパーセント(カッコ内は実数)。
- 「研修地域」グラフにおいては複数項目に該当する参加者もおり、 各々をカウントした。
- 特別招待作家、特別展示参加作家および在研経験者以外の 参加者は対象外とした。
- Bar chart numbers indicate percentages (actual numbers in parentheses).
- Participants representing multiple OSP destinations have been counted in each category.
- Special participating artists are not included in calculations.







- \*詳細はP.136 (在研制度 (美術) の派遣国・地域別人数) を参照。
- \*See also p. 136, "Number of OSP participants (visual art) by country / region"



- \*「現代美術」には「アートプロジェクト」(1名)も含めた。
- \* "Contemporary art" includes the category "Art project" (1 participant).

### 年表:DOMANI・明日展と美術界の四半世紀 編・沢山遼

文化庁関連、「DOMANI・明日展」および新進芸術家海外研修制度関連

1999

「MOT アニュアル1999 ひそやかなラディカリズム」 展

(初回)(東京都現代美術館)

1月

社会の出来事 1995 2月 第2回DOMANI:明日展 (安田火災東郷青児美術館) 1月 東京都写真美術館総合開館 セゾン美術館閉館(東京) 阪神淡路大震災 3月 福岡アジア美術館開館 ダムタイプ《S/N》日本初公演(スパイラル、東京) 第1回福岡アジア美術トリエンナーレ 東京都現代美術館開館 3月 (福岡アジア美術館ほか) 地下鉄サリン事件 第48回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 6月 (日本館:宮島達男、 特集「モダニズムのハード・コアー現代美術批評の地平」 「時の蘇生」 柿の木プロジェクト実行委員会) (『批評空間』 臨時増刊、太田出版) 刊行 9月 東京オペラシティアートギャラリー開館 6月 第46回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 10月 川崎市岡本太郎美術館開館 (日本館:崔在銀、日比野克彦、千住博、河口洋一郎) 11月 「日本ゼロ年」展(水戸芸術館、企画:椹木野衣) 10月 荒川修作・マドリン・ギンズ《養老天命反転地》開園 11月 豊田市美術館開館 2000 1996 2-3月 第3回DOMANI:明日展 (安田火災東郷青児美術館) 5月 ポーラ美術振興財団設立 「アトピック・サイト」展(東京ビックサイトほか) 8 FI 4 H 京都芸術センター開館 第6回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際建築展日本館の 「スーパーフラット」展 (パルコギャラリー、東京) 9月 後に「SUPER FLAT」展としてロサンゼルス現代美術館 展示「亀裂 Fractures」(コミッショナー:磯崎新)が 金獅子賞 (パビリオン賞) を受賞 ほかアメリカ各地を巡回(企画:村上隆) この年、ウェブマガジン『artscape』(大日本印刷) 創刊 若手作家の公募展「トーキョーワンダーウォール」 開始 5月 7月 第1回大地の芸術祭 越後妻有アートトリエンナーレ 1997 2001 2月 「デ・ジェンダリズム 回帰する身体」展(世田谷美術館) NTTインターコミュニケーション・センター [ICC] (東京) 4月 1月 第4回DOMANI:明日展 開館 (安田火災東郷青児美術館) 美術批評·展覧会批評誌『L/R』創刊 せんだいメディアテーク開館(宮城県) 第47回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 6月 4月 国立博物館・美術館の独立行政法人化 (日本館:内藤礼) 美術のミニコミ誌『あいだ』創刊(あいだの会) 6月 第49回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 8月 (日本館:畠山直哉、中村政人、藤本由紀夫) 1998 7月 岡崎乾二郎『ルネサンス 経験の条件』(筑摩書房)刊行 横浜トリエンナーレ2001(初回) 9月 1-2月 第1回DOMANI:明日展 アメリカ同時多発テロ事件 (安田火災東郷青児美術館) 第1回文化庁メディア芸術祭 10月 「奔る女たち 女性画家の戦前・戦後 1930-1950年代」展 2.月 (栃木県立美術館) 4月 第1回岡本太郎現代美術賞 国際芸術センター青森設立 12月 8 FI 秋吉台国際芸術村設立(山口県) 文化芸術振興基本法の公布・施行 椹木野衣『日本・現代・美術』(新潮社) 刊行 12月

2002

1-2月

9月

10月

第5回DOMANI:明日展

(安田火災東郷青児美術館)

熊本市現代美術館開館

ポーラ美術館開館(神奈川県)

2003		3月	21_21 DESIGN SIGHT (東京) 開館
1-3月	第6回DOMANI・明日展 (損保ジャパン東郷青児美術館)	6月	第52回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 (日本館:岡部昌生)
1月	芸術批評誌『REAR (リア)』創刊	8月	世界同時株安 (サブプライムローン問題)
6月	第50回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 (日本館:曽根裕、小谷元彦)	2008	
	指定管理者制度公布	2月	吉野石膏美術振興財団設立
7月	内閣官房知的財産戦略本部、	3月	「アーティストファイル2008 ―現代の作家たち」展(初回) (国立新美術館)
	コンテンツ専門調査会設置	4月	犬島アートプロジェクト (岡山県) 開館
10月	森美術館開館(東京)		十和田市現代美術館開館
11 H	日英併記の現代美術誌『ART iT』創刊 山口情報芸術センター開館	7月	「ネオテニー・ジャパン 高橋コレクション」展 (霧島アートの森 [鹿児島県] ほか巡回)
11月 <b>2004</b>	山口旧牧云州でノアー用店	8月	所沢ビエンナーレ・プレ美術展 (西武鉄道旧所沢車両工場、埼玉県)
1-3月	第7回DOMANI・明日展	11月	バラク・オバマ、黒人初の米国大統領に
2-4月	(損保ジャパン東郷青児美術館) 「六本木クロッシング:日本美術の新しい展望2004」展	12月- 2009年1月	第11回DOMANI・明日展 (国立新美術館) 以降、国立新美術館を会場に開催が続く
2-473	(初回) (森美術館)		MT ELMANDING CASCINED WILL
3月	BankART1929 (神奈川県) 設立	2009	
7月	ベネッセコーポレーションが1980年代後半より 「直島文化村」を中心として行ってきた活動の総称を	2月	第1回惠比寿映像祭(東京都写真美術館)
10月	「ベネッセアートサイト直島」に改称 金沢21世紀美術館開館	6月	第53回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 (日本館:やなぎみわ)
1071	この年、四谷アート・ステュディウム開校		著作権法改正
	(ディレクター:岡﨑乾二郎)	8月	第1回「1_WALL」展(ガーディアン・ガーデン、東京)
2005		12月- 2010年1月	第12回DOMANI・明日展 (国立新美術館)
1-2月	第8回DOMANI・明日展 (損保ジャパン東郷青児美術館)	2010	
4月	「リトルボーイ」展 (ジャパン・ソサエティー・ギャラリー	4月	三菱一号館美術館開館(東京)
	ほかアメリカ巡回、企画:村上隆)	6月	3331 Arts Chiyoda (東京) 開館
6月	第51回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 (日本館:石内都)	7月	瀬戸内国際芸術祭2010(初回) あいちトリエンナーレ2010「都市の祝祭」(初回)
8月	第1回アートフェア東京 (東京国際フォーラム) 開催	8月	
2006		12月	東京都「青少年の健全な育成に 関する条例」改正案が可決
1-3月	第9回DOMANI・明日展 (損保ジャパン東郷青児美術館)	12月- 2011年1月	第13回DOMANI・明日展(国立新美術館)
11月	京都国際マンガミュージアム開館	2011	
	リーマン・ショックにより、 下半期で大幅な景気後退	3月	東日本大震災
			「原爆を視る」展中止 (目黒区美術館)
2007	この年(年度)、文化庁優秀美術作品買上事業が終了		東日本大震災による福島第一原子力発電所の事故に伴い、 海外から美術品を借用して開催される展覧会の 中止・延期が相次ぐ
1-2月	第10回DOMANI・明日展 (損保ジャパン東郷青児美術館)	6月	第54回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 (日本館: 束芋)
1月	国立新美術館開館	2012	
2月	「夏への扉 マイクロポップの時代」展 (水戸芸術館、企画:松井みどり)	1-2月	第14回DOMANI・明日展(国立新美術館)

2012		5月	第57回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展
8月	第13回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際建築展日本館の	374	(日本館:岩崎貴宏)
од	展示「ここに、建築は、可能か」 (コミッショナー:伊東豊雄)金獅子賞受賞	6月	文化芸術振興基本法が法改正により 文化芸術基本法に
11月	「Tokyo 1955–1970 A New Avant-Garde」 展	7月	「Reborn Art Festival 2017」 開催 (宮城県、初回)
	(ニューヨーク近代美術館)	8月	「札幌国際芸術祭2017」開催(初回)
2013			「種子島宇宙芸術祭2017」開催(初回)
		9月	「奥能登国際芸術祭2017」開催(初回)
1-2月	第15回DOMANI・明日展(国立新美術館)	12月-	DOMANI・明日展 plus
2月	「Gutai: Splendid Playground」 展 (グッゲンハイム美術館)	2018年2月	(千代田区立日比谷図書文化館)
6月	第55回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 (日本館:田中功起) 特別表彰受賞	2018	
8月	馬渕明子が国立西洋美術館館長に就任。 美術の専門家としては女性初の国立美術館館長	1-3月	第20回DOMANI・明日展(国立新美術館)
10月	日展、書の篆刻部門での不正問題が報道される。 翌年に改組案を発表し、「改組新日展」に改称	5月	宇佐美圭司による巨大絵画《きずな》(1977年、 東京大学中央食堂)が廃棄されていたことが明らかになり、 東京大学消費生活共同組合が謝罪文を発表
12月- 2014年1月	第16回DOMANI・明日展(国立新美術館)	7月	「起点としての80年代」展(金沢21世紀美術館ほか)
2014		2019	
7月	ろくでなし子、わいせつ物頒布等の罪の疑いで最初の逮捕	1-3月	第21回DOMANI・明日展(国立新美術館)
8月	「これからの写真」展(愛知県美術館)鷹野隆大作品が「わいせつ物の陳列にあたる」として愛知県警から 撤去指導される	5月	第58回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 (日本館:下道基行、安野太郎、石倉敏明、能作文徳)
12月-	第17回DOMANI・明日展 (国立新美術館)	8月	あいちトリエンナーレ2019内の企画 「表現の不自由展・その後」が展示の一時中止を発表
2015年1月 <b>2015</b>		9月	文化庁「あいちトリエンナーレ2019」への 補助金全額不交付を決定 (その後決定を見直し、一部減額のうえ支給)
3月	DOMANI・明日展 plus	2020	
	(東京国際フォーラム「アートフェア東京2015」会場内)	2020	
5月	第56回ヴェネツィア・ビエンナーレ国際美術展 (日本館:塩田千春)		世界的にコロナ禍が蔓延する
7月	「おとなもこどもも考える ここはだれの場所?」展 (東京都現代美術館)「会田家」(会田誠、岡田裕子、 会田寅次郎)作品に美術館が撤去要請を行う	1-2月	第22回「DOMANI・明日展2020」 (国立新美術館)
12月- 2016年1月	第18回DOMANI・明日展 (国立新美術館)	7月	DOMANI・明日展 plus online 2020 (オンライン)
2016			この年コロナ禍下で多数の美術展・芸術祭の 中止が相次ぐ
2-3月	DOMANI・明日展 plus (アーツ千代田 3331)		文化庁「文化芸術活動の継続支援事業」を実施
4月	熊本地震	2021-20	022
9-10月	DOMANI・明日展 plus (京都芸術センター)	1-3月	第23回「DOMANI·明日展2021」
11月	草間彌生が文化勲章を受章 (2009年に文化功労者選出)	18	(国立新美術館) 原美術館 (東京) 開館
12月- 2017年2月	第19回DOMANI・明日展 (国立新美術館)	1月 2月	原美術館(東京)、閉館 日本芸術院の会員選考に関する検討会議始まる
2017 #27		7-9月	東京オリンピック、パラリンピック開催
		11月-	2021 (令和3) 年度のDOMANI・明日展は
1月 2月	ドナルド・トランプが米国大統領に就任 ウェブ版 『美術手帖』スタート	2022年2月	水戸、京都、広島、愛知、石巻の5会場で 各地の文化施設・機関と開催
4月	「岡﨑乾二郎の認識 抽象のカー現実(concrete)	40.5	
.,,	展開する、抽象芸術の系譜」展 (豊田市美術館、企画:岡崎乾二郎)	12月	美術評論家連盟が初の女性会長・四方幸子の 就任予定を発表

Events related to "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions and/or Program of Oversea Study for Upcoming Artists

Events in society at large

1995		Feb	2nd Domani Exhibition	
Jan	Grand opening of Tokyo Metropolitan Museum of		(Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art)	
	Photography (currently Tokyo Photographic Art Museum).		Saison Museum of Art (Tokyo) closes.	
	Great Hanshin-Awaji Earthquake	Mar	Fukuoka Asian Art Museum opens.	
	Dumb Type S/N first performed in Japan (Spiral, Tokyo).		1st Fukuoka Asian Art Triennial (Fukuoka Asian Art Museum, others)	
Mar	Museum of Contemporary Art Tokyo opens.	June	48th International Art Exhibition, Venice Biennale	
	Sarin gas attacks in the Tokyo subway	<b>y</b>	(Japanese Pavilion: Miyajima Tatsuo, Revive Time: Kaki Tree Project Executive Committee)	
	Special feature "Modanizumu no hādokoa: Gendai bijutsu hihyo no chihei [Modernism's Hardcore: The	Sept	Tokyo Opera City Art Gallery opens.	
	Horizon of Contemporary Art Criticism], extra	Oct	Taro Okamoto Museum of Art, Kawasaki opens.	
T	issue of Critical Space (Ota Publishing) published.	Nov	"Ground Zero Japan" (curated by Sawaragi Noi)	
Jun	46th International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Jae-Eun Choi, Hibino		at Art Tower Mito.	
	Katsuhiko, Senju Hiroshi, Kawaguchi Yoichiro)	2000		
Oct	Arakawa Shusaku and Madeline Gins Site of Reversible Destiny opens in Gifu.		and Damani Eulibidian	
Nov	Toyota Municipal Museum of Art opens.	Feb-Mar	3rd Domani Exhibition (Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art).	
	,,	Apr	Kyoto Art Center opens.	
1996		1191	"Superflat" (curated by Takashi Murakami) at Parco Gallery,	
May	Pola Art Foundation established.		Tokyo. Later travels to Museum of Contemporary	
Aug	"Atopic Site" exhibition (Tokyo Big Sight, etc.)		Art, Los Angeles and other US art institutions.	
Sep	"Fractures" (commissioned by Isozaki Arata),	May	Tokyo Wonder Wall, public exhibition for young artists, launched.	
	Japanese Pavilion at the 6th Venice Biennale of Architecture, wins Golden Lion (Pavilion Prize).	July	1st Echigo-Tsumari Art Triennial (Niigata)	
	Webzine artscape (Dai Nippon Printing) launched.	2001		
1997		2001		
		Jan	4th Domani Exhibition	
Feb	"De-Genderism detruire dit-elle/il" exhibition at Setagaya Art Museum, Tokyo		(Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art)	
Apr	NTT InterCommunication Center [ICC] (Tokyo) opens.		Sendai Mediatheque (Miyagi) opens.	
	First issue of L/R, journal of art criticism and exhibition reviews, published.	Apr	National museums and art museums become independent administrative agencies.	
June	47th International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Naito Rei)	June	49th International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Hatakeyama Naoya, Nakamura Masato, Fujimoto Yukio)	
Aug	First issue of Aida, mini-comic magazine on art published (Aida no Kai).	July	Okazaki Kenjiro's Renaissance: Conditions of Experience (Chikuma Shobo) published.	
	on are published (Alda no Kai).	Sept	1st Yokohama Triennale (Kanagawa)	
1998			9/11 terrorist attacks in the United States	
Jan-Feb	1st Domani Exhibition (Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art)	Oct	"Women on the Run: Women Painters Before and After World War II, 1930s—1950s" (Tochigi Prefectural Museum of Fine Arts)	
Feb	1st Japan Media Arts Festival.	Dec	Aomori Contemporary Art Centre opens.	
Apr	1st Taro Okamoto Award for Contemporary Art	Bee	The Basic Act for the Promotion of Culture	
•	Akiyoshidai International Art Village (Yamaguchi) opens.		and the Arts promulgated and enforced.	
Dec	Sawaragi Noi's Nihon-gendai-bijutsu (Japan-Contemporary-Art) (Shinchosha) published.	2002		
1000	W	Jan-Feb	5th Domani Exhibition	
1999		јан-гев	(Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art)	
Jan	MOT Annual: "Modest Radicalism" (1st exhibition)	Sep	Pola Art Museum (Kanagawa) opens.	
	(Museum of Contemporary Art Tokyo)	Oct	Contemporary Art Museum Kumamoto opens.	
			, ,	

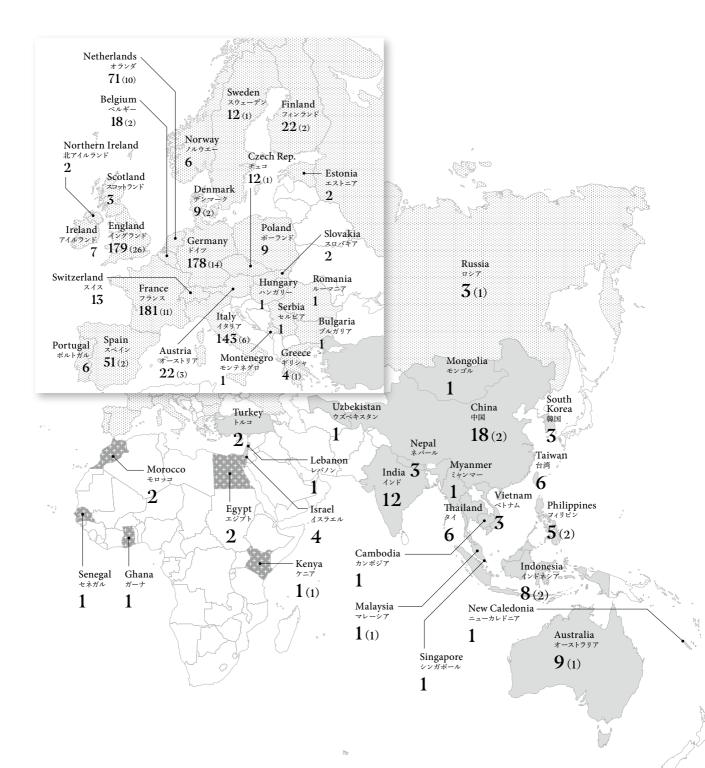
2003		Aug	Global stock market crash
Jan-Mar	6th Domamni Exhibition (Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art)	2008	(subprime mortgage crisis)
Jan	First issue of REAR art criticism magazine published.	F.1	Valida Carana Ad Baranda Familia and Idahad
Jun	50th International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Sone Yutaka, Odani Motohiko)	Feb Mar	Yoshino Gypsum Art Promotion Foundation established.  1st "Artist File: Contemporary Artists"  exhibition (The National Art Center, Tokyo)
	Designated manager system for operation of public facilities,	Apr	Inujima Art Project (Okayama) opens.
	including museums, is granted.	Jul	Towada Art Center (Aomori) opens.  "Neoteny Japan Takahashi Collection"
Jul	Intellectual Property Strategy Headquarters of the Cabinet Secretariat establishes	Aug	(tours Kirishima Art Forest, Kagoshima and other venues)  Tokorozawa Biennale Pre-Art Exhibition, Former
	special committee on content.		Seibu Railway Tokorozawa Factory (Saitama)
Oct	Mori Art Museum (Tokyo) opens.  First issue of ART iT, bilingual (Japanese and English)	Nov	Barack Obama becomes first black president of the United States.
Nov	contemporary art magazine published. Yamaguchi Center for Arts and Media opens.	Dec-Jan	11th Domani Exhibition (The National Art Center, Tokyo)
2004			Hereafter held annually at NACT.
Jan-Mar	7th Domani Exhibition	2009	
Feb–Apr	(Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art)  "Roppongi Crossing: New in Contemporary Japanese	Feb	1st Yebisu International Festival for Art and Alternative Visions (Tokyo Metropolitan Museum of Photography)
Mar	Art" (First staging) (Mori Art Museum) BankART1929 (Kanagawa) opens.	Jun	53rd International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Yanagi Miwa)
Jul	Benesse Corporation renamed Benesse Art Site		Copyright Act revised.
	Naoshima as the collective name for activities it had been conducting since the late 1980s, centered	Aug	1st "1_WALL" Exhibition, Guardian Garden, Tokyo
Oct	on the Naoshima Cultural Village in Kagawa. 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa opens.	Dec-Jan	12th Domani Exhibition (The National Art Center, Tokyo)
	Yotsuya Art Studium (Tokyo) opens (director: Okazaki Kenjiro).		(
2005		2010	
	0.1.5	Apr	Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo opens.
an–Feb	8th Domani Exhibition (Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art)	Jun	3331 Arts Chiyoda (Tokyo) opens.
Apr	"Little Boy" (curated by Murakami Takashi) tours Japan	Jul	1st Setouchi International Art Festival
прі	Society Gallery (New York) and other US art institutions	Aug	1st Aichi Triennale "Festival of the City"
Jun	51st International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Ishiuchi Miyako)	Dec	Amendment to Tokyo Metropolitan Government's "Ordinance on the Healthy
Aug	1st Art Fair Tokyo held at Tokyo International Forum.		Development of Youth" passed.
2006		Dec-Jan	13th Domani Exhibition (The National Art Center, Tokyo)
Jan-Mar	9th Domani Exhibition (Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art)	2011	
Nov	Kyoto International Manga Museum opens.	Mar	Great East Japan Earthquake
	Bankruptcy of Lehman Brothers causes major economic downturn		"Seeing the Atomic Bomb" exhibition cancelled (Meguro Museum of Art, Tokyo)
	in the second half of the year.  Agency for Cultural Affairs ends its purchase of artworks program.		Safety concerns surrounding the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant accident lead to cancellation or postponement of a number of exhibitions
2007	parenase of a choice program.	Jun	featuring artworks on loan from overseas.  54th International Art Exhibition, Venice
	toth Domoni Evhibition		Biennale (Japanese Pavilion: Tabaimo)
Jan-Feb	10th Domani Exhibition (Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art)	2012	
Jan	The National Art Center, Tokyo opens.	Jan-Feb	14th Domani Exhibition
Feb	"The Door into Summer: The Age of Micropop" (curated by Matsui Midori) at Art Tower Mito.	Aug	(The National Art Center, Tokyo)  "Is Architecture Possible Here?" (commissioned
Mar	21_21 DESIGN SIGHT (Tokyo) opens.	8	by Ito Toyo) staged at the Japanese Pavilion, 13th
Jun	52nd International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Okabe Masao)		International Architecture Exhibition, Venice Biennale, is awarded the Golden Lion.

52nd International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Okabe Masao)

Nov	"Tokyo 1955–1970: A New Avant-Garde" (Museum of Modern Art, New York)	Jun	The Basic Act for the Promotion of Culture and the Arts is revised as the "Basic Act for Culture and the Arts."
2013		Jul	1st Reborn Art Festival (Miyagi)
Ian E I	15th Domani Exhibition	Aug	1st Sapporo International Art Festival (Hokkaido)
Jan-Feb	(The National Art Center, Tokyo)		1st Tanegashima Space Art Festival (Kagoshima)
Feb	"Gutai: Splendid Playground" (Guggenheim Museum)	Sept	1st Okunoto International Art Festival (Oku-Noto Triennale, Ishikawa)
Jun	55th International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Tanaka Koki) receives Special Mention.	Dec-Feb	Domani plus Exhibition (Hibiya Library and Culture Center, Tokyo)
Aug	Mabuchi Akiko appointed Director of the National Museum of Western Art, Tokyo (first female art expert appointed director of the National Museum of Art).	2018	( - , , - , - , - , - , - , - ,
Oct	Irregularities in the Nitten (Japan Fine Arts Exhibition) calligraphy seal engraving division reported. The following year, Nitten announces a reorganization plan and changes the exhibition name to "Reorganized New Nitten."	Jan–Mar May	20th Domani Exhibition (The National Art Center, Tokyo) Usami Keiji's large-scale painting <i>Kizuna</i> (1977) is found to
Dec-Jan	16th Domani Tomorrow Exhibition	May	have been discarded, after which the University of Tokyo Consumers' Cooperative Association issues an apology.
2014	(The National Art Center, Tokyo)	Jul	"Starting Points: Japanese Art of the '80s" (21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa, and others)
		2019	
Jul Aug	Artist Rokudenashiko arrested for allegedly distributing obscene material (later rearrested).  Aichi Prefectural Police order removal of Takano	Jan-Mar	21st Domani Exhibition (The National Art Center, Tokyo)
	Ryudai's work exhibited in "Future of Photography" at Aichi Prefectural Museum of Art on the grounds that it constitutes "the display of obscene material."	May	58th International Art Exhibiting Venice Biennale (Japanese Pavillon: Shitamichi Motoyuki, Yasuno Taro, Ishikura Toshiaki, Nousaku Fuminori)
Dec-Jan	17th Domani Exhibition (The National Art Center, Tokyo)	Aug	Aichi Triennale 2019 announces temporary suspension of "After 'Freedom of Expression?" exhibition.
2015		Sep	Agency for Cultural Affairs decides not to provide full subsidy for Aichi Triennale 2019 (decision
Mar	"Domani: The Art of Tomorrow plus" exhibition at Art Fair Tokyo 2015	2020	subsequently reviewed and partial reduction made).
	(Tokyo International Forum)	1010	
May	56th International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Shiota Chiharu)		Covid-19 pandemic
Jul	"Whose Place is This?" (Museum of Contemporary Art Tokyo). Museum requests removal of works by the Aida family (Aida Makoto, Okada Hiroko, Aida Torajiro).	Jan-Feb	22nd "Domani: The Art of Tomorrow Exhibition 2020" (The National Art Center, Tokyo)
Dec-Jan	18th Domani Exhibition (The National Art Center, Tokyo)	Jul	"Domani plus online 2020" (online exhibition)
2016			A number of art exhibitions and art festivals are cancelled as a result of the pandemic.
Feb-Mar	Domani plus Exhibition (3331 Arts Chiyoda)		Agency for Cultural Affairs implements Ongoing Support for Cultural Arts Activities.
Apr	Kumamoto Earthquake	2021-2	022
Sep-Oct	Domani plus Exhibition (Kyoto Art Center)		
Nov	Kusama Yayoi receives Order of Culture (following Person of Cultural Merit designation in 2009).	Jan-Mar	23rd "Domani: The Art of Tomorrow Exhibition 2021" (The National Art Center, Tokyo)
Dec-Feb	19th Domani Exhibition (The National Art Contar Tokyo)	Jan	Hara Museum of Contemporary Art (Tokyo) closes.
	(The National Art Center, Tokyo)	Feb	First meeting of Council of Experts to consider
2017			how to select members of Japan Art Academy
Jan	Donald Trump inaugurated	Jul-Sep	Tokyo Olympics and Paralympics
3	President of the United States.	Nov-Feb	Domani Exhibitions held at five venues
Feb	Web edition of Bijutsu Techo launches.		in Mito (Ibaraki), Kyoto, Hiroshima, Aichi, and Ishinomaki (Miyagi), in collaboration
Apr	"The Insight of Kenjiro Okazaki: Abstract Art as Impact— How Abstract Art can become Concrete Tools" (curated by	Dac	with local cultural facilities and museums  The International Association of Art Critics
May	Kenjiro Okazaki) staged at Toyota Municipal Museum of Art. 57th International Art Exhibition, Venice Biennale (Japanese Pavilion: Iwasaki Takahiro)	Dec	Japanese Section announces the appointment of its first female president, Shikata Yukiko.

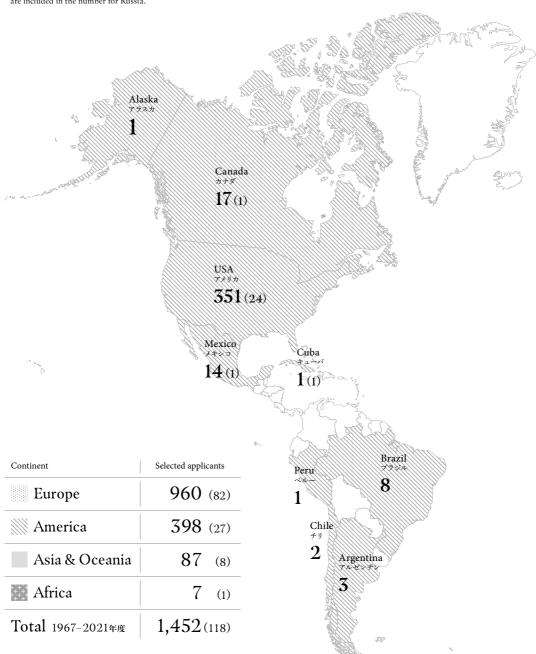
### 文化庁新進芸術家海外研修制度 (美術) の派遣国・地域別人数

Number of Participants in the Program of Overseas Study for Upcoming Artists (Visual Art Category) by Country and Region



- ・数値は1967年の制度開始から2021年度ののベ採択者数。
- 美術の対象分野には、絵画、版画、写真、彫刻、現代美術、工芸、メディアアート、建築等があり、
   さらに制作と深く関わる諸領域(保存・修復、キュレーション、アートマネジメント、評論、美術史、情報デザイン、編集等)も含む。
   図では両者の総数を示し、続けて()内に後者の数を示した。
- 旧ソビエト連邦への派遣者数はロシアに合算した。
- The numerical values on the map are the total numbers of selected applicants from 1967, when the program first started, through to 2021.
- The visual art category includes painting, printmaking, photography, sculpture, contemporary art, crafts, media art, and architecture, as well as fields related to art production, such as conservation and restoration, curation, art management, art criticism, art history, information design, and editing.

  The graph shows the total number of participants, followed by the number of participants belonging to the latter related fields in parentheses.
- Program participants who went to the former Soviet Union are included in the number for Russia.



寄稿 Essays

#### 在研一期生、DOMANI展経験者としての回想

#### 奥谷 博

画家

1967 (昭和42) 年度研修員 (バリ、フランス/洋画)、第1・5・14回「DOMANI・明日展」参加

芸術各分野の新進芸術家を海外に派遣し、その専門とする分野について研修する機会を設けることによって、わが国の芸術文化の振興に資するという趣旨に基づき、1967年、文部省芸術家在外研修制度(現・文化庁新進芸術家海外研修制度。以降、在研制度と略す)が発足しました。

これを最初より、お世話下さり、後に文化庁長官になられた安達健二氏の著書『文化庁事始』(東京書籍、1978年)の中に、「第一回文部省芸術家在外研修員に選ばれた美術・奥谷博。音楽・若杉弘。舞踊・横井茂。演劇・増見利清の四氏をささやかなパーティをして海外に送り出した時には、日本のあけぼのを見るおもいがした」と書かれています。しかし初代文化庁長官の今日出海氏、第2代長官の安達健二氏も現在の在研制度の発展を想像できたでしょうか。研修を終えた者の多くが、終了後も各自の研修を生かし積極的な活動を続け、日本の美術界を牽引するだけでなく、国際的にも活躍をしている研修員も少なくありません。

私の研修体験を振り返れば、渡仏してからの1年は、 異文化にふれ、研鑽を重ね、考える日々でした。あっ という間の日々でもあり、もっと現地を実見したいの で、滞在費は自分で出しますので研修期間を延ばすこ とができないでしょうかと文化庁長官に手紙を書いた ほどです。すぐにお返事が来て、最初の研修員がその ような前例を作るのは良くないだろうと帰国をうなが され、再渡仏を考えながら帰国しました。帰国後の文 化庁提出レポートには、今後、一人でも多くの研修員 を送り出してくださいと書きました。そして私は2年 後、自ら再渡仏し3年近く滞在し、なお世界を身近に 考えられるようになり、ものの見かた、感じかたを広 げることができました。

在研制度発足より20年後には、これだけの優れた各部門の研修経験者たちがいるのに、縦のつながりはあっても横のつながりがないのはもったいないとの声が上り、文化庁芸術家在外研修員の会(略称=在研会)を有志が発足させました。その発足と美術部門の研修経験者の発表機会(展覧会)について相談するために当時の文化庁芸術文化調査官、田中通孝氏を何回も訪問しました。若かったからこそできたことかと思います。

1998年1月、「DOMANI・明日展」という一度聞いたら忘れられないようなタイトルの展覧会が、文化庁および、会場となった安田火災東郷青児美術館、そして読売新聞社の主催で始まりました。最初の年は洋画部門、次の年は、日本画部門。次の年は、版画・写真部門。次は彫刻部門と、年ごとに展覧会が開催されてきました。その後は国立新美術館に会場を移して大々的に開催され、これまで20数年間「DOMANI・明日展」が続いています。私も第1回(特別出品)、第5回(在外研修制度35周年記念)、第14回(同45周年特別展示)に出展してきました。近年、時代の流れからか映像やインスタレーション作品が多くなっていますが、絵画作品の割合がもう少し増えると良いかと感じています。画家の在研応募者が減少しているとも聞きましたので、あらためて積極的に応募してほしいと思います。

今後も在研制度の発展と、研修経験者の活躍を大い に期待しています。

### Recollections of a Maiden OSP and Domani Participant

### Okutani Hiroshi

Artist

1967 Overseas Study Program (Paris, France / Painting)
Participant in the 1st, 5th and 14th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions

The Overseas Study Program for Artists (currently the Program of Overseas Study for Upcoming Artists, or OSP) was launched by the Agency for Cultural Affairs in 1967 with the aim of contributing to the advancement of art and culture in Japan by sending emerging artists in various fields overseas and giving them opportunity to receive training in their specialist domain.

In his Bunka-cho kotohajime (The beginning of the Agency for Cultural Affairs) (Tokyo Shoseki, 1978), Adachi Kenji, who supported the program from the outset and went on to become the Director General of the Agency for Cultural Affairs, wrote, "When the four individuals selected for the first Overseas Study Program for Artists - Okutani Hiroshi (fine art), Wakasugi Hiroshi (music), Yokoi Shigeru (dance) and Masumi Toshikiyo (theater) were sent overseas after a small farewell party, I sensed the dawning of a new era in Japan." Could the first Director General of the Agency for Cultural Affairs, Kon Hidemi, and his successor, Adachi Kenji, have imagined the program developing into what it is today? The majority of OSP artists have made the most of their opportunities in actively continuing their practices upon completion of their studies overseas, while more than a few have gone on not only to lead the Japanese art world, but also to be active on the world stage.

Looking back on my own experience, I spent the year following my arrival in France encountering different cultures, devoting myself to my studies and thinking. It was over all too soon, and my desire to see more of the country was so strong that I wrote a letter to the Director General asking if I could extend my stay, explaining that I would pay my own living expenses. I soon received a reply urging me to return, the reason being that it would not be good for one of the first OSP artists to set such a precedent. Thinking that I could travel again to France at a later date, I decided to follow this advice. In the report I submitted to the Agency for Cultural Affairs after I got back, I wrote that I thought as many artists as possible should be sent overseas. Two years later I went back to France on my own, living there for nearly three years. I reached the point where I

felt at home in the world and was able to broaden my views and feelings about things.

Twenty years after the launch of the OSP, in response to comments that, given the existence of so many talented OSP artists in various fields, it was a waste that there were vertical relationships but no horizontal relationships, a group of volunteers established the Agency for Cultural Affairs Overseas Study Program for Artists Alumni Association. It was to discuss the establishment of the Association and the creation of opportunities (exhibitions) for OSP artists in the domain of fine art to showcase the outcomes of their studies abroad that I paid numerous visits to Tanaka Michitaka, then Senior Researcher/Curator at the Agency for Cultural Affairs. I doubt that I could have done this if I had not been so young.

In January 1998, an exhibition with the unforgettable title "Domani: The Art of Tomorrow" was inaugurated under the auspices of the Agency for Cultural Affairs, the Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art (which also served as the venue) and the Yomiuri Shimbun. The theme of the exhibition changed yearly, from Western-style painting the first year to nihonga the next, printmaking/photography the year after that, and then sculpture. "Domani: The Art of Tomorrow" has now continued for more than twenty years, its scale increasing following a move to the National Art Center, Tokyo. I presented works at the first show (one of several veteran OSP artists invited to take part), the fifth (a commemoration of the program's 35th anniversary) and the fourteenth (a special show marking the program's 45th anniversary). In recent years, perhaps reflecting the current of the times, video works and installations have become more numerous, and I feel it would be good to see the proportion of paintings increase slightly. I have also heard that the number of painters applying to the program is on the decline, making me wish again that more painters made efforts to apply.

I continue to look forward with great anticipation to the further development of the program and to the success of OSP artists.

## 西洋における人体表現の研究 -1993年の研修記録から

#### 内田あぐり

画家

1992 (平成4)年度研修員 (バリ、フランス/日本画)、第2・5・14回「DOMANI・明日展」参加

文化庁在外研修員として渡仏したのは1993年の1月から3月までの3ヶ月短期研修である。テーマは「西洋における人体表現の研究」で、主にフランスとスペインに点在するロマネスクの教会や美術館、イギリスのケルト文化、パリにあるグランド・ショミエール芸術学校での人体デッサンなどを中心としている。それまでの自身の人体表現の展開を予測していた時期に、西洋の人体表現の海にどっぷり浸かることができて、それからの絵画の方向性を見つめる充実した時間を持つことができた。「研修の成果(日記から)」という手書きの滞在記録から抜粋をして今回のテキストを書いてみる。フランスを中心としてイギリス、スペインと3ヶ月間で約40箇所の美術館や修道院、教会を訪れた研修日記である。

2月2日、この日は「ドイツ表現派展」(バリ市立近代美術館)を見る。ノルデ、キルヒナー、ミューラーなどの400点近い絵画、彫刻、版画などの人間表現が素晴らしく、圧巻であった。丁度この時期に、山種美術館賞展への出品作である100号をパリで描いていた。日本画絵具、膠、箔、筆などの最小限の画材は日本を発つ直前に荷物に詰め込み、雲肌麻紙は日本の画材店から宅急便で送ってもらい、パリで材木屋を見つけて自分でパネルを作り麻紙を張り込んだ。昼間は美術館へ通い、夕方から絵を描くという日々はかけがえのない貴重な体験である。アパートからメトロで10分も乗ればノルデやキルヒナーに会うことができる、そんな刺激的な日々を過ごしながら、夜は薄暗いアパートで制作を続けていた。

秋から冬にかけてはパリの美術館では特別展が開かれて、寒さを除けば美術鑑賞には一番良い時期かもしれない。ピカソ美術館の「磔刑展」ではピカソの《キリ

ストの磔刑》、他にはベーコン、ディックスの作品もある。磔刑図の各作家のドローイングが素晴らしく、特に墨による表現が東洋的で驚いた。2月17日は前述の作品が完成したので、日本へ発送をした日である。航空便の経費を安上がりにと、自らベニヤで作品の箱を作り、梱包作業はパネルが重く重労働であったが、数名の友人たちの協力のもとに無事に日本への発送をすることができた。タイトルは《地への廻廊》。現地で訪れたロマネスク教会の廻廊とそこを旅する女性像をイメージして描いた作品である、この作品が「今日の日本画一第12回山種美術館賞展一」で大賞を受賞したことは、それからの仕事への大きな励みとなった。研修を終えた年の作品《地への邂逅》は旅の成果とも言え、第2回「DOMANI・明日展」へ出品された。

3ヶ月の研修は、スーツケース一つで様々な場所へ気楽に移動できて、まるで放浪のようである。これがいちばんアーティストらしい自由な旅のかたちかもしれない。たとえ3ヶ月でも日本へ子供や家族を残して一人で海外研修へ出ることは、様々な家族の事情の中で心配である。特に母親の場合は、そうしたことが足枷となり、かつては海外研修を諦める作家たちがいたように記憶している。私の場合は中学3年生の娘が研修に同行した。PCやスマホなどない時代のこと、フランスの地方を移動するには地図が唯一の頼りであり、彼女には助手的な役割をしてもらい助かった。

1993年は私にとって人体表現が新しく展開をする時期でもあり、フランスでの自由に溢れた在外研修は貴重な体験であった。

## II

# Studying Expression of the Human Form in Western Art — From the Record of My Studies in 1993

#### Uchida Aguri

Artist

1992 Overseas Study Program (Paris, France / Nihonga)
Participant in the 2nd, 5th and 14th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions

I spent my time as an Agency for Cultural Affairs OSP artist in France, for the three months from January to March 1993. My aim was to study expressions of the human form in Western art, a mission that mainly involved visiting Romanesque churches and art museums in France and Spain, the Celtic culture of Britain, and drawing the body at the Académie de la Grande Chaumière in Paris. At a time when I was foreseeing development in my own expression of the human form, these months constituted a rich and enriching interlude that allowed me to immerse myself in Western depictions of the body, and look closely at where my painting was headed. In writing this I refer back to the journal kept during my stay: a diary documenting my visits to some 40 art museums, monasteries and churches mainly in France, but also in Britain and Spain, over that three-month period.

On February 2, it says I viewed an exhibition of German Expressionists at the City of Paris Museum of Modern Art, and was stunned by the genius with which people were depicted in the almost 400 paintings, sculptures, prints and more by the likes of Nolde, Kirchner and Mueller. While in Paris on this occasion I happened to be painting a size 100 canvas for the Yamatane Museum of Art Award Exhibition. I'd packed the bare minimum of art materials such as nihonga pigments, nikawa glue, metal leaf and brushes just prior to leaving Japan, had kumohada hemp paper couriered in from a Japanese art supply store, found a timber merchant in Paris, and made my own panel and stretched the paper over it. Visiting museums during the day, and devoting myself to painting at night, was a precious experience. Thus I spent stimulating days in the company of Nolde, Kirchner et al only ten minutes away by Metro from my apartment, before returning to my dimly lit lodgings in the evening to paint.

Autumn and early winter are when Parisian art museums stage their special exhibitions, and apart from the cold, this makes it the best time of year to view art in the French capital. The "Corps Crucifiés" (The Body on the Cross) exhibition at the Musée Picasso Paris on at this time featured Picasso's *Crucifixion*, plus works by Bacon and Dix. The drawings of the crucifixion by each artist were brilliant, the works in ink especially surprising me with their Eastern look.

On February 17, I completed the aforementioned work, and sent it to Japan. To reduce the cost of posting it by air, I made a box for the painting myself from plywood, and with the help of friends completed the heavy task of packing up the panel for safe passage to Japan. The title of that work is Cloister Towards the Earth, and it was inspired by the vision of the cloister of a Romanesque church I had visited, and a woman traveling there. It won the grand prize at "Japanese Painting Today - The 12th Yamatane Museum of Art Award Exhibition," which was hugely motivating for me in my practice from that point on. The work Encounter to the Earth from the year I returned from my studies could also be described as an outcome of my travels, and was submitted to the second "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition.

An overseas study trip of three months means being able to move around easily with only a suitcase, no-mad-style. I suppose this is the ideal way for an artist to travel, with the greatest freedom. Leaving behind children or other family in Japan to study overseas for three months solo would be too much of worry in many family situations. Mothers especially can be held back by this, and I seem to remember artists in the past giving up on studying overseas for this reason. In my case, I was accompanied by my daughter, a third-year middle school student. At a time before widespread use of the internet, let alone smartphones, I had to rely entirely on maps to travel around provincial France, and she proved a very helpful assistant.

1993 was also when my expression of the human form was entering a new phase, and these months of unfettered freedom in France on OSP grant were a truly valuable experience at this time.

## III

## 「DOMANI・明日展」船出の記憶と、 未来へのエール

#### 田中 通孝

美術評論家

元文化庁主任芸術文化調査官(第1~3回DOMANI·明日展担当)、元武蔵野音楽大学教授

1990年代当時、文化庁の旧芸術家在外研修制度(現在の新進芸術家海外研修制度)は発足後20数年が経ち、初期からの修了者たち個々の成果は目を見張るものがあった。また、何らかの形でその成果を集約できないかとの要望が修了者から高まってきた。この時期には民間の芸術家海外派遣制度も次第に充実し帰国後に発表の場をセットとしたものが主流であった。こうしたなか「文化庁芸術家在外研修員の会」(在研会)の当時の会長でいらした奥谷博氏からの強い要望もあり、文化庁では修了者の成果発表の場をつくるべく、新たな予算獲得のための起案がなされたのである。1998年度の新規事業として概算要求が通ったときの、同庁芸術文化課職員の喜び様は忘れることは出来ない。

美術分野は展覧会開催を目指すことになったが、既存の国立の施設での開催は難しく、民間施設を探すことになり、これは予算面のこともあり都内では苦戦の連続であった。その折、読売新聞社の谷矢哲夫氏から安田火災東郷青児美術館の紹介があり、3者が主催者で開催することでどうにか会場に目途が立ち安堵した。関係者各位に敬意を表したい。展覧会名は長く発展してほしいとの希望を込めて「DOMANI・明日」に決定した。

海外との交流が容易になり盛んになった今日、芸術家が国費を使って海外で学ぶ意義は変化して当然であろう。美術家の場合、帰国後数年ないし10年後に成果が作品となり現れる人が多いように感じている。海外での研修施設は大学他様々であるが、語学が堪能な人は少なく、皆創作活動の中断ないし変更を強いられる

ことになるようだ。だが自分は1年ないし2・3年、現在の制作ペースを変えることに意義があるのではないかと考えている。

従来は派遣国が欧米に偏った感があったが、近年は アフリカ、アジア・オセアニアを希望する研修者の増加 が興味深い。自分は20数年青年海外協力隊の技術顧 問等として多くの美術隊員と接してきたが、帰国時の 面談では学ぶことが多かったとよく耳にした。このこ とは島国である日本を離れ、遠くの国から見つめ直す ことの重要性を指摘しているのであろう。また、世界 のどこの国・地域にも異なった歴史があり文化があり、 そこには皆他に代え難い素晴らしい美術表現が存在す るに違いない。異文化の中で生活し人々と接し帰国し て、その後の活躍に繋がっているようだ。多くの19世 紀後半フランスの画家たちがアフリカの表現に興味を示 し自分のものとして発展させたことは周知の通りであ る。もちろん我々はまだ、欧米の先進国に学ばなけれ ばならない。また、近代文化活動においては100周遅 れのトップランナーの位置は変わることはなく、最近で はその距離が離されているようにも感じている。

「第24回 DOMANI・明日展」はコロナ禍の中、複数の地方会場で地元出身の作家を中心に展開する展覧会となった。当然地域の人たちには我が国の現代美術に接する良い機会であり、美術を志す多くの若者たちが海外を身近に感じたことだろう。こうした取り組みも通じて、今後も多くの才能を秘めた新進芸術家がこの研修制度を利用して海外で学ぶという目標をもってほしいと願っている。

## Ш

## Domani: Memories of the Early Days and Hopes for the Future

#### Tanaka Michitaka

Art critic; former Chief Senior Specialist for Arts and Culture

Agency for Cultural Affairs (responsible for the first three "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions);

former professor, Musashino Academia Musicae

In the 1990s, more than twenty years after Japan's Agency for Cultural Affairs launched the Overseas Study Program for Artists (now the Program of Overseas Study for Upcoming Artists), a number of the early participants were showing remarkable outcomes on an individual basis. At the same time, an increasing number of these OSP artists were also asking if these outcomes could be presented together in some form. During this period, it was becoming commonplace for private overseas study programs to also offer ample opportunities for participants to showcase the outcomes of their overseas studies upon their return. With the then chairman of the Agency for Cultural Affairs Overseas Study Program for Artists Alumni Association, Okutani Hiroshi, strongly supporting the creation of such opportunities for OSP artists, preparations were made within the Agency for Cultural Affairs for a new budgetary request for this purpose. I cannot forget the joy among the staff at the Agency's Arts and Culture Division when this request was approved as a new project for fiscal 1998.

In the domain of fine art we aimed to stage an exhibition, but holding such a show at an existing national facility was problematic, and we ended up looking for a suitable private facility. Partly for budgetary reasons, in the Tokyo metropolitan area we encountered a succession of hardships. Then, Taniya Tetsuo of the Yomiuri Shimbun introduced us to the Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art, and with the three organizations as hosts we were eventually able to secure a venue. I would like to pay tribute to everyone involved. Out of a desire to see the exhibition develop over the long term, we settled on the title "Domani: The Art of Tomorrow."

Today, when overseas exchanges have become easy and widespread, it is perhaps to be expected that the value of artists studying overseas using government money is changing. In the case of fine art, I get the sense that many artists produce outcomes in the form

of artworks between a few years and a decade after returning. Relevant institutions overseas come in various forms in addition to universities, and because few OSP artists are proficient in languages, they often have to interrupt or make changes to their practices. But I think there is value in altering one's current creative pace for one or even two or three years.

Previously, host countries were skewed toward Europe and North America, but interestingly, there has been an increase in recent years in the number of artists wishing to study in Africa, Asia or Oceania. I have met numerous art volunteers over the last twenty-plus years in my role as technical advisor to Japan Overseas Cooperation Volunteers (JOCA), and in interviews upon their return I often heard them say how much they learned. This indicates the importance of leaving Japan, an island nation, and reflecting on it from a distant country. Each country or region in the world has its own history and culture, as well as its own wonderful, irreplaceable artistic expression, and living amid a different culture and interacting with its people can be linked to an artist's later activities after their return. As is commonly known, many French painters in the late 19th century developed an interest in African art and incorporated it into their own expression. Of course, we in Japan still must learn from advanced countries in Europe and North America. In terms of modern cultural activities, we are still far behind, and recently it seems as if the gap is widening.

Amid the Covid-19 pandemic, it was decided to stage the 24th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition in multiple regional venues with mainly locally born artists. It was a great opportunity for people in the regions to encounter Japanese contemporary art, and many young people aspiring to become artists no doubt felt closer to overseas. I hope that through such initiatives, even more up-and-coming artists with hidden talents will set their sights on using this program to study abroad.

### バンコクの時間

#### 小林 孝亘

美術家

1996 (平成8) 年度研修員 (バンコク、タイ/洋画)

第6・10・14回「DOMANI・明日展」および「DOMANI・明日展 plus ×日比谷図書館」参加

私が文化庁芸術家在外研修でタイ、バンコクに滞在したのは1996年から97年にかけての一年間だった。バンコクにはそれまでに十数回旅行していて、ここに住んだらどんな絵が描けるのだろうかと思っていた。どうすれば住むことができるのかと可能性を探る中で、芸術家在外研修制度にたどり着いた。

今から25年前。バンコクは様々な面で現在とは違っていて、なぜバンコクなのかと当時はよく聞かれた。私は36歳で、長く描き続けていた潜水艦から身の回りのものに題材が移り、この先こんな感じで絵を描き続けていけばいいのではないかという、制作の方向性はある程度見えていた時期だった。欧米に行けば美術に関する情報は豊富だということはわかっていたが、他の作家の作品からの影響や西洋の価値観に沿ったものの見方、考え方からではなく、自分自身の内面から出てきたものを作品に繋げていくことが必要だと感じていた。だから、情報の少ない不便な場所の方が自分には都合がよく、その代わり街に活気があり面白い場所というと、その頃のバンコクはぴったりだった。

実際に住んでみると、何度も旅していたにもかかわらず、見るもの触れるものの全てが新鮮に感じられた。受け入れ先のシラパコーン大学での制作環境が整うまで、タイ語教室に通いながら夜となく昼となく街を歩き回った。ゆったりと感じる時間の中で、ふと気がつくと光に満たされている。すると急に暗くなり凄まじいスコールがやってくることもある。そして街の至る所で、美しいものも醜いものも、善も悪も、何もかもが剥き出しのまま、ただそこにあるものとして見えてくる。

夕方の渋滞の中、高級車の後部座席でゲーム機に夢 中の制服の少女。その車の窓越しに手を合わせてお金

を乞う裸足の少年。少女は少年に見向きもしない。夜 中まで続く工事現場のオレンジ色の溶接の火花。屋台 で立ち上る湯気。老紳士と少年の路上のキス。タクシー はほとんどがメーター制に変わっていたが、それでも メーターを使おうとせずにふっかけられることがよく あった。同じ日に違うタクシーに乗り、心底「いい人だ な」と思える運転手に出会うこともあり、そんな時は 人に救われたと感じた。「やっぱり人間は面白い」とつ くづく思った。それらの現実は、日本では平坦だった 喜怒哀楽の振れ幅を広げ、心の奥に眠っていた何かを 呼び覚ましてくれた。それは制作にも影響して、食器 などのより生活に密着したものを描くようになり、自 然に彩度の高い固有色を使うようになった。光は以前 から重要な要素だったが、昼間の光から夜の闇の中で 発光する人工的な光に視線が移行していった。バンコク が自分にとって何をもたらすのかなどまだわからない まま、心に留まったイメージを思うままに描いていった。 バンコクでは「自分は今、確かにここにいる」とはっき り感じられた。一年はあっという間に過ぎ、まだまだこ の街に関わりたいという思いを残したまま帰国した。

それから二年後、1999年にバンコクにアトリエを移して二度目の滞在を始め、結局14年間暮らすことになった。制作を続ける中で人を描くようになったのも、バンコクだったからこそだと思う。今思うと研修での一年間は、様々なことのきっかけになったかけがえのない時間だった。

DOMANI・明日展には過去4回参加したが、2017年の「DOMANI・明日展 plus × 日比谷図書館」はDOMANI展のサブ的な展覧会ながら、本をきっかけにして作家の思考に触れられる内容で印象深かった。

## IV.

### One Time in Bangkok

#### Ковачаяні Takanobu

Artist. 1996 Overseas Study Program (Bangkok, Thailand/Painting)
Participant in 6th, 10th and 14th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions,
and "Domani: The Art of Tomorrow plus × Hibiya Library and Museum"

My time on the Agency for Cultural Affairs Overseas Study Program consisted of a year in Bangkok during 1996–97. I had already made many visits to the Thai capital, and was wondering what kind of paintings I could produce if I actually lived there. While exploring ways to make that move, I chanced upon the Overseas Study Program.

That was 25 years ago. Bangkok was in many regards a different place back then, and at the time I was often asked, why there? I was 36, my theme was shifting from the submarines I had long painted, to familiar everyday items, and to an extent I could envisage this as the future direction of my pictures. I knew that if I went to somewhere in the West, there would be plenty of art news and information, but I felt a need for the works I made to connect with what emerged from within myself, rather than be influenced by the work of other artists, or adopt Western values in the way I looked at or thought about things. So for me, a place out of the way, and out of the loop, fit the bill, and if instead of being at the center of everything, it happened to be vibrant and fascinating ... well Bangkok in those days was perfect.

When I actually started living in the city, despite having traveled there many times before, everything I saw and encountered felt fresh this time. While the host institution, Silpakorn University, put things in place for me to work there, I attended Thai language lessons, and walked the streets, day and night. During some relaxed interlude, I would suddenly notice the streets suffused with light. On occasion, just as quickly, the skies would darken, heralding a ferocious rain storm. Then throughout the city the beautiful and the ugly, the good and bad, would be revealed, stripped back to the mere fact of their presence.

In the evening traffic jam, a young girl in school uniform sits in the back seat of a luxury car, absorbed in her game console. Outside the window, a barefoot

boy begs for money. The girl doesn't even spare him a glance. Orange welding sparks fly on a construction site where work continues late into the night. Steam rises from roadside food stalls. An elderly gentleman and a boy kiss in the street. Most of the taxis now had meters, but it was not uncommon to be overcharged by those who didn't bother to use theirs. I also remember sometimes getting into a different taxi on the same day and encountering a driver who was genuinely decent, and finding my faith restored in human nature, such moments reminding me that our species is indeed an interesting one. The reality of these myriad moments expanded my emotional bandwidth – in Japan rather narrow - awakening something dormant in my soul. This also influenced my practice, prompting me to paint things more integral to everyday life, like tableware, and in due course start using saturated local colors. Light had always been a vital element of my practice, but now my gaze shifted from daylight to the artificial light emitted in the gloom of night. I painted the images stored up in my heart as they came to me, without yet understanding what Bangkok would bring for me. In Bangkok I had a vivid sense of being in the here and now. The year flew by, and I returned to Japan not wanting my relationship with the city to end.

Two years later in 1999, I moved my studio to Bangkok to start my second sojourn there, and ended up staying for fourteen years. I think it was being in Bangkok that inspired me, as I worked, to start painting people. Thinking back, that year on the OSP was an invaluable period that opened up so many different possibilities.

Since then I have taken part in four Domani exhibitions, of which 2017's "Domani: The Art of Tomorrow plus × Hibiya Library and Museum" left an especially lasting impression, for the way it enabled visitors to engage with the artists' ideas through books.

## 在外研修から DOMANI・明日展 2008へ

#### 菱山 裕子

美術家

2006 (平成18) 年度研修員 (イスラエル/立体)、第11回「DOMANI・明日展」参加

2006年から2007年にかけてのイスラエルでの在外研修の後、国立新美術館(東京)を会場にした第11回「DOMANI・明日展」(2008年)において作品発表の機会に恵まれた。研修経験を持つ15人の作家が会場を分割し個展形式をとりながら、しかし、それぞれの空間は境界を超え少しずつクロスオーバーしながら展開していくというイメージの展覧会だったと記憶している。研修時期も表現手法も異なる方々との交流は、研修に起因する素敵な果実のひとつと大きな喜びだった。

この展示に際しては、私が研修中に得たものを当該 空間に総合的かつ効果的に表現したいと苦慮した。私 にとって初めての会場に、新鮮な気持ちで取り組ん だ。色々とイメージは膨らみ、展示プランは二転三転 した。最終的には始めの計画を超えて4トン車1台分程 の作品を追加搬入することになったりもした。私のこ の時の使用可能な空間は、床面8×12メートル、有効 壁28メートル、天井高約7メートルだった。そのため比 較的大きな作品でも天井近くに設置することが可能に なった。展示作品の中で最も大きいものは2.45×3.8× 6メートルの人物像だったが、それでも十分のびのびと 空間に泳いだ。スタッフの方々のお力を借りながらリ フターや脚立を駆使して会場イメージは具現化されて いった。会場を舞台に床・壁・天井を使って作品展開 を試み、立体やレリーフ、小品や大作、人物・動物・植 物、現実・非現実が混在した空間が構成された。

イスラエルでは、彫刻と舞台美術の関係性と可能性 の考察を念頭に研究を行った。興味深い舞台芸術を展 開する団体での研修がかなったことは幸せだった。こ こでの空間構成やインスタレーションの検証につなが る経験によって、彫刻を主軸としながら空間全体の表 現における可能性の範囲が広がった気がする。滞在中、 異国での環境の変化、習慣・社会情勢などに葛藤や戸 惑いもあったが、それによって改めて人間の本質を見 つめることになり、私の作品テーマにつながった。同 時に様々な境界を超越するために芸術がいかに作用す るのかを再考させられることにもなった。振り返れば 充実した時間になっていたと確信する。これらの要素 を鑑みながら研修成果を充分にこの展示に生かすこと ができただろうか、展示を通して表現しようとしたこ とがどのように伝わっただろうか、自問自答しながら の私のDOMANI・明日展だった。試行錯誤しながら も実験的なことへの挑戦も叶い実に楽しい時間になっ た。作品との対峙の瞬間を通して幾らかの風が伝わっ ていたら、あるいは若干でも良い作用が生まれるきっ かけになっていたらと願う。展示に際しての相談に柔 軟に対応してくださったスタッフの方々には、当時も 今も心より感謝している。

研修からDOMANI・明日展までの一連の貴重な時間は、今後も消化されながら発酵が進み作品や芸術活動に影響を与え続けていくと思う。



### From Overseas Study Program to Domani 2008

#### Hishiyama Yuko

Artist

2006 Overseas Study Program (Israel / Sculpture)
Participant in the 11th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition

Following my OSP stint in Israel from 2006 to 2007, I was fortunate to have the opportunity to present work at the 11th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition, at the National Art Center, Tokyo, in 2008. I remember the venue being split into fifteen separate solo shows, one for each of the OSP returnees, but with some crossover between the spaces as you proceeded through. Getting to spend time with people who had been on the Overseas Study Program at different times to me, and who pursued different modes of expression, was another wonderful aspect of the Program, and a great delight.

Assembling my own contribution to the show, I agonized over how to express, comprehensively, effectively and in the space allotted, what I had gained from my OSP experience. For me this was an entirely new venue, so I approached it with a fresh eye and open mind. One idea for the show piled upon another, and my plans kept changing. In the end I ventured quite far beyond the original plan: this included bringing in an extra 4-ton truckload of works. The space allocated for my use on this occasion had a floor area of 8 x 12 meters, 28 meters of available wall, and a ceiling height of around seven meters. This allowed me to install even relatively large works reaching almost to the ceiling. The biggest was a human figure 2.45 x 3.8 x 6 meters, but even this giant was swimming in the space. With kind help from the staff, I used a lifter, stepladder and other equipment to make my vision for the space reality. With the venue as my stage, I tried to use floor, walls and ceiling to present the works to best effect, assembling a space in which objects and reliefs, small works and large, people, animals, plants, real and unreal sat alongside each other.

In Israel, contemplating the relationality and possibilities of sculpture and stage design had dominated my studies. I was thrilled to fulfil my desire to study with a group that did fascinating stage design. My experience there, which would prompt me to look more closely at spatial composition and installation, boosted my potential for expression encompassing whole spaces, while maintaining sculpture as the center of my practice. At times during my stay in Israel I felt conflicted or confused by the change of environment from Japan, by the unfamiliar customs and social climate, but this led me to reevaluate the essence of what it is to be human, which in turn influenced the themes of my works. At the same time, I was also forced to reconsider how artworks transcend boundaries. Looking back, I can say with certainty that my time on the OSP was enriching and fulfilling. My personal experience of the Domani exhibition in 2008 was one of constantly wondering if I had managed to make the most of my study outcomes in the exhibit, whether I had succeeded in expressing what I wanted to in the exhibit, while taking into account all these different elements. Sure, there was plenty of trial and error, but it was great fun having the chance to tackle something experimental, as I had wanted to. Hopefully in the moment that people came face to face with the works, they were touched, or even changed in some small way. I was and am still very grateful to the staff who offered their input so freely and flexibly when I was designing and setting up my contribution to the show, and have no doubt the series of precious interludes from my time on the Overseas Study Program, to the "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition in 2008, will continue to be digested, to ferment, and influence my future art practice.

## 作家のターニングポイントに並走する 無二の価値

#### 岩崎 貴宏

美術家

2007 (平成19) 年度研修員 (イギリス/現代美術)、第17回「DOMANI・明日展」参加

環境が変われば評価も変わる。ならば自らが変わるのではなく、自分に合う環境をより多く選択出来るよう海外の発表も視野に入れた。しかし日本は海に囲まれているため、国外への作品輸送は空か海+陸路が必須で、若い作家にはそのコストを賄えない。質量があるものは四方の海で国内に閉じ込められてしまう。そうなると作家活動を継続させるためにロジスティクスを考える必要がある。質量を伴わない知恵や経験だけを現地に移動させ、現地の物を仮説的に組み立て、展示後は分解し最小限に畳んで輸送してもらうという仮説を立てた。

それが実現可能か身を以て知るために自費でイギリスの大学院に留学した。しかし現実は過酷で、高額な授業料や当時のポンド高為替もあり極貧生活を強いられた。支出を極限まで切り詰めたので、素材は必然的に拾ったゴミや私物を使わざるを得なかった。素材選択のきっかけはそれで良いが、それだけだと単に貧乏だっただけで済まされてしまう。お金がなくて買えないのと、お金はあるが買わないのでは意味が違う。しかし留学中の1分1秒は、失敗の許されない出費に脳内換算され、その意味を検証する余裕を持てなかった。活動の変化を肯定的に体系化するには、目先の成果に捕らわれることなく、立ち止まる時間が必要だと考え、帰国後すぐに新進芸術家海外研修制度に申請した。

採択後は再度イギリスの地方都市であるエジンバラを 拠点にし、課題に押し進める形でスタジオ、素材、輸送、 会場費といったランニングコストを限りなく0に設定し、 場所に縛られない柔軟で軽やかな環境を整えた。従来 の価値体系や時間の使い方から脱却しつつ、パブやホ テル、エジンバラ城、遊休施設といった特殊な会場から インスパイアされる実践的な展示試みを続けた。技術 向上や制作に集中するのではなく、特殊な環境と限ら れたリソースを固定化せずに、どう有機的に連動させ られるかを鉛筆一本で世界を渡り歩くアラン・ジョンス トンの元で研修した1年だった。

この時の場所を選ばない実践的な試行錯誤が、研修の翌年に招聘されたリヨンビエンナーレ2009への出品作品に繋がり、のちに続く様々な国際展参加への道を切り開いた。また研修した作家を支援する「DOMANI・明日展」(第17回、2014年)の参加以降は、海外だけでなく国内の展覧会にも呼ばれる機会が増えた。DOMANI展では、国立新美術館の天井高がある空間を活かすべく、五重塔を象った新作の《リフレクション・モデル》を発表した。これは従来の水平性の強い作品に対し、天井と地面を繋ぐ縦軸の視点を新たに生むことに成功した。在研から10年の節目に当たる2017年のヴェネチアビエンナーレ・日本館での個展では、唯一旧作であるこの五重塔を展示に組み込むことで、全体が水平に流れてしまう視線を遮って緊張感のある回遊式空間を創出できた。

このようにヴェネチアの個展をはじめ国内外で活動を継続できた核には、作家として重要なターニングポイントで、生存に直結しない贅沢な時間と機会を、在研制度が陰ながら支援してくれたことがあると考えている。現在、未曾有のパンデミックによって様々な変更を余儀なくされている中、DOMANI展が東京一極の開催から地方への展開を試みたように、作家も単に閉じてしまうのではなく新たな変化を求められている。

## VI

## A Program of Unique Value Traveling Alongside Artists at Vital Turning Points

#### Iwasaki Takahiro

Artist

2007 Overseas Study Program (UK / Contemporary art)
Participant in the 17th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition

A change in environment can also mean a change in how one is perceived, or received. So rather than changing myself, I began to look at presenting work overseas, to access more, and more suitable environments. But because Japan is surrounded by water, shipping works abroad necessitates sending them by air or sea then overland – unaffordable for young artists. Anything remotely bulky therefore ends up being confined to Japan. So sustaining activities as an artist becomes in large part, a matter of logistics. Hypothetically, I thought, it should be possible to transfer only knowledge and experience – no bulk there – to the site, assemble stuff from there, and following display of the resulting work, dismantle it, pack it down to the most compact size possible, and have it shipped.

To find out first-hand if it were possible to do this, I took myself off to the UK for some postgrad study. But the reality was harsh, the high tuition fees and strength of the sterling at the time leaving me living virtually hand to mouth. Having tightened my belt as much as I could, for materials I had little option but to use the likes of rubbish I'd picked up, or my own personal belongings. Which of course serve perfectly well as materials, but if they are all you have, then in the end, it means you were just poor. There's a difference between not being able to buy something because you don't have the cash, and having the cash, but choosing not to buy it. Frantic mental calculation of my outgoings was a constant theme, with no margin for error, or room to scrutinize the meaning of my straitened circumstances. If I were going to make systematic changes to my practice in a positive way, I figured that instead of being obsessed with immediate results, I needed time to pause and take stock. So on returning to Japan, I promptly applied for the Overseas Study Program.

After being accepted, I once again based myself in Edinburgh, and keeping running costs as close to zero as possible in terms of studio space, materials, shipping, and venue hire, the idea being to further develop the approach conceived in my earlier Scottish sojourn, I put together a flexible, nimble-footed, non-site-specific

environment, shaking off conventional value systems and ideas about the use of time to experiment with showing work under eminently practical conditions, inspired by unusual venues such as pubs and hotels, Edinburgh Castle, and idle facilities. Rather than concentrating on improving my techniques, or making things, I spent the year studying under artist Alan Johnston – who travels the world with just a pencil – learning how to organically connect unique environments and limited resources, while resisting fixed ideas.

This practical trial and error in diverse settings led to an invitation to exhibit at the Lyon Biennale in 2009, the year after my OSP studies, and opened doors to other, subsequent international shows. And since taking part in the 17th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition (2014) designed to support former OSP artists, I have been invited to more exhibitions both overseas and at home in Japan. At Domani, I made the most of the high-ceilinged space at NACT, to exhibit Reflection Model, a new work depicting a five-storied pagoda and its reflection. Emerging from this with some success was a new, longitudinal floor-to-ceiling perspective, in contrast to my previous works, which were notable for their horizontality. At my solo exhibition in the Japanese pavilion at the 2017 Venice Biennale, ten years after my OSP experience, by incorporating this pagoda as the sole older piece I was able to interrupt a line of sight that would otherwise have swept entirely along the horizontal, adding tension to the viewing circuit.

I believe that the sideline support I received from the Overseas Study Program was a vital turning point for me as an artist, and in giving me time and opportunities not directly crucial to actual survival, has formed the core of my ability to continue my work both in Japan and elsewhere, starting with the show at Venice. As the unprecedented circumstances of a global pandemic now force so many changes upon us, just as Domani has this year experimented with shifting from a solely Tokyo event to include regional exhibitions, rather than simply shutting off, artists too are being required to make changes to the way they do things.

## VII

# DOMANI・明日展 - 国立新美術館での再スタート

#### 野口 玲一

三菱一号館美術館上席学芸員 元文化庁芸術文化調査官(第8~13回「DOMANI・明日展」担当)

芸術文化調査官としての在職中、2005年から2010年まで「DOMANI・明日展」を担当した。損保ジャパン東郷青児美術館(現・SOMPO美術館)から国立新美術館へ会場を移した前後である。

この展覧会は、当初は年毎に日本画・洋画といったようにジャンルを替えて紹介しており、はじめそれを引き継いで「版画・写真」で開催したのだが、何だか違うのではないかと思い始めた。作家の展開にはそれぞれの経緯があり、表現もまちまちだ。既成のジャンルで括ってしまうとその多様性がかえって見えにくくなる。日本画家や彫刻家というのでなく、「美術家」や「現代美術」と自己定義する作家が増えてきていたのも気になった。国内の既成のヒエラルキーに組み込まれたくない作家が、文化庁新進芸術家海外研修制度を通して国外での活動の基盤を築いているように見えたのだ。そうした作家を扱う、海外のアートフェアに出展し国際的なマーケットで活動するギャラリストたちが目立つようになっていたこともある。こうした動向を展覧会に反映できないだろうか。

2007年に開館した国立新美術館に会場を移すことになり、研修制度の動向を示す展覧会として新しい切り口を示すことができないかと考えた。そこで第11回展からジャンルの枠を外し、特定のテーマを設けず個々の作家を見せるようなやり方に変えた。ジャンルが重なる場合には、表現の方向性が異なる作家を意図的に組み合わせた。結果として展覧会は作家の個展の集合体のようなものになる。映画館の名画座スタイ

ルといったら良いだろうか。若手作家が中心となるが、 キャリアがあるにもかかわらず紹介が漏れていた作家 も取り上げた。テーマに作家を従属させるのでなく、 作家の個々の営みをその表現に即して見せることを心 掛けた。

観客は徐々に増えていったからその方法が受け入れられたのだと思うが、ひとつ困ったことがあった。国立新美術館が主催していた「アーティスト・ファイル」展と、テーマ無しの個展集合体という企画方式がかぶってしまったのだ。もちろん新美術館側から嫌な顔をされたのだけれど、他に良い考えも浮かばず、せめて紹介する作家が重ならないように相談しながら進めた。

「アーティスト・ファイル」展に比べて格段に少ない予算だったが、充実した内容にできたとすれば、それは個々の作家の協力の賜物に他ならない。ジャンルが異なるために、機械的に公平に扱うことのできない展示の条件を、うまく勘案してさばいてくださった事務局の運営にも謝意を表したいと思う。思わぬ方向からの援軍もあった。亡くなられた本江邦夫先生は会場にまめに足を運んでくださり、平面作品を美しくみせるためにワイヤーを使うべきではないとか、図録にテキストを執筆すべきだとか具体的に助言してくださった。そうすべきと思っていても実行できずにいたことを言葉にして後押ししてくださったのだ。こうした力に支えられながら、「DOMANI・明日展」は新美術館の会場に漕ぎ出していったのである。

## III

### Domani's New Start at the National Art Center, Tokyo

#### Noguchi Reiichi

Senior curator, Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo; former Senior Researcher/Curator Agency for Cultural Affairs (curator of the 8th-13th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions)

As Senior Researcher/Curator at the Agency for Cultural Affairs, I was responsible for the "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition from its eighth staging in 2005 to its thirteenth in 2010. This period included the move from the Sompo Japan Seiji Togo Museum of Art (currently, Sompo Museum of Art, Tokyo) to the National Art Center, Tokyo.

Initially, the exhibition introduced a different genre, eg. nihonga or Western-style painting, each year on a rotational basis. The first show after I took over was devoted to printmaking/photography, and I began to think something was amiss. Each of the artists had developed in a different way, and their work, too, was varied. Bundling them together in an established genre actually made it difficult to see this diversity. I was also conscious of the fact that more and more artists were self-defining not as nihonga painters or sculptors, but as "artists" or "contemporary artists." It appeared as if artists who did not want to be included in the existing Japanese hierarchy were building foundations for activities outside the country through the Program of Overseas Study for Upcoming Artists (OSP). Gallerists who dealt with such artists, presented work at art fairs abroad or were otherwise active in the international market also became conspicuous. I wondered if it would be possible to reflect such trends in our exhibition.

With the move to the newly opened National Art Center, Tokyo in 2007, I thought it would be a good opportunity to present a new perspective by using the exhibition to show the direction of the OSP. Starting with the eleventh show, we abandoned the genre framework and switched to a format designed to highlight individual artists without establishing a particular theme. In cases where genres overlapped, we intentionally combined artists whose work represented different directions. As a result, the shows took on the flavor of

collections of solo exhibitions by different artists. In a sense this was similar to the classic film theaters of the Showa era where customers could enjoy two or more films on the same day for a single ticket. The main focus was on emerging artists, but we also showcased artists whose work had been overlooked despite them having careers. Rather than subordinating the artists to a particular theme, we aimed to present the individual practices of the artists in accordance with their expression.

I think this approach was accepted because the audience gradually increased, but there was one problem: the no-theme collection of solo shows format overlapped with that of the "Artist File" exhibitions organized by NACT. The National Art Center naturally expressed their displeasure at this, but because we could think of no suitable alternatives we decided to push ahead while discussing things in advance so that at least there was no clashing of artists.

Our budget was remarkably modest compared to that of "Artist File," so the fact that we could provide such substantial content was largely due to the cooperation we received from the individual artists. I am also grateful for the work of the secretariat in skillfully considering various factors in deciding the conditions of the exhibits, given that they could not automatically be treated equally due to the different genres. We also received a helping hand from an unexpected direction: art historian Motoe Kunio, who regularly showed up at the venue, gave us practical advice, including hiding the hanging wires to improve the presentation of the two-dimensional works and that the curator should provide text for the exhibition catalog. He put into words things that I thought should be done but had been unable to put into effect. Bolstered by these and other efforts, "Domani: The Art of Tomorrow" set out on its new life at the National Art Center, Tokyo.

## III

### 作り続けるための選択

#### 中谷 ミチコ

彫刻家

2012 (平成24) 年度研修員 (ドレスデン、ドイツ/彫刻)、第20回「DOMANI・明日展」参加

2010年にドレスデンでの私費留学から帰国した半年後、東日本大震災が起こった。生まれ育った東京で生活を始め、どの様に日本でアーティストとして生きていけるのか、手探りの時期であった。横浜美術館での若手支援企画で個展が始まり、期待と不安を感じながら一週間が過ぎた頃だ。今まで信じ切っていた世界が崩れ落ち、ひっくり返るような感覚であった。

頻発する地震と不安定な精神状態の中、私はとにかく安心する場所で制作がしたかった。混乱の中で頭を掠めたのはドレスデンだった。とにかく次のコマに進むサイコロを振らないと、作り続ける事が出来ないと考え、新進芸術家海外研修に応募した。

その一年後、ドレスデンに再び立っていた。正直に言うと、逃げ出したのだ。揺れる大地から。2度目の滞在は経済的な心配をせずに過ごすことが出来た反面、ずっと「逃げた」という事実が心を影で覆っていた。しかも、大変な人たちが居る中で、助成を受け安心できる場所で制作するという矛盾を常に感じ、心理的には日本から離れられずにいた。私はこの時、大きな自己矛盾、そして業を背負ったと思っている。

1年目はアトリエに篭り切って、モグラの様に作り続けた。身体の中にある嵐がゴーゴーと音を立てる。家には寝に帰るだけであった。2年目はもう一度周辺に目を向け直す時間になった。ドレスデンは第二次世界大戦で大空襲を受け、その後ソ連に統治された旧東ドイツの古都である。2006年頃はまだその残骸が残っており、旧ソ連崩壊と共にドイツが統合した後から、空襲以前の街並みを再現する復興事業が続いていた。東ドイツで育った同年代の友人や、西から移り住んできた人たち。戦争で一度壊滅的な被害を受け、社会主義

を経験し、ナチスの大罪を背負い続ける。当時の外国 人人口は3%。複雑な街なのだ。私はそのジメジメした 複雑さに惹かれた。複雑さを複雑さのまま観察し続け、 自分の場所を見つける事が私の命題だった。

多摩美術大学を卒業してドイツに移ったのも、帰国 を決めたのも、再びドイツに戻り、後に三重県の空き家 で一人で生活を始めたのも、常に私は作るための選択 をし続けている。そして、今居る場所に誰かが何かか ら逃げて来られる土台を維持したいと考えている。

2度目のドイツ滞在後、私は妊娠した。身籠った身体はやっぱり彫刻制作に向いていない。電動ドリルの振動も、有機溶剤も、粉塵も、全てが身体の中に存在する小さい何者かに影響すると思うと腹が張った。生まれた後も、いつアトリエに戻れるのかわからない。そんな頃、DOMANI 展への参加の打診があり、重い腹を抱えて国立新美術館を下見に訪れた。

「こんなに大きな展示室は今の私には無理だ…」

そんな事を考えたのを覚えている。あぁ、私はまた逃げ惑うのか。彫刻に向いていない。何度だって、そう考えるのに、やっぱり彫刻を作る。悔しいから作る。背負ってしまった業なのだ。大きな波に流されながら、安心して作れる場所に泳ぎつき、作る事を続けてきた。キャリアのためではなく、作れるかどうかが問題で、作るための場所や刺激や経済や人間関係を含めた環境がベースにある。私はいつも社会の端っこに居場所を見つけてきた。後ろめたさを抱えながら、その作品は必ず社会に立ち上がっていく…はず。と信じながら。

今、若い世代と過ごす事が増えた。まだ何者でもない、何者にでもなれる彼らに、多くの余白と選択肢があり、安心して表現に向かえる世界を願っている。

## III

## Making Choices to Keep Making

#### Nakatani Michiko

Sculptor

2012 Overseas Study Program (Dresden, Germany / Sculpture)
Participant in the 20th "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition

In 2010, six months after my return from self-funded study in Dresden, Japan was struck by the Tohoku earthquake and tsunami. At the time, I had returned to life in my home town of Tokyo and was trying to find a way to live as an artist in Japan. The quake hit about a week after opening, with a mix of anticipation and uncertainty, my show at the Yokohama Museum of Art, part of a program supporting young artists. The world as I had believed it to be simply fell apart. It felt like everything had been turned upside down.

Reeling from the ongoing aftershocks, and struggling mentally, I just wanted somewhere safe and secure to work. Amid the chaos and confusion, thoughts of Dresden flitted across my mind. Realizing now was the moment, if I wanted to keep making work, to simply throw the dice and see what happened, I applied for the Overseas Study Program.

A year later, I was back in Dresden. In all honesty, I'd gone there to escape the shaking ground at home. Though this time my stay in the city was free of financial worry, the fact that I had "fled" Japan cast a very long shadow. Constantly aware, what's more, of the contradiction of essentially being paid to make art in a secure place, when life was so hard for so many back home, psychologically I was unable to detach myself from Japan. This period left me with the huge burden of this paradox, fated never to escape it.

For the first year I holed up in the studio, beavering away, a storm raging inside me all the while, only going home to sleep. The second year was spent re-engaging with my surroundings. Dresden is an old city that was heavily bombed during World War II, then later ruled by the Soviet Union as part of what became the former East Germany. In 2006, remnants of that past were still visible, and work had been underway since the fall of the Soviet Union and reunification of Germany to restore the cityscape to how it looked prior to its destruction by Allied bombers. With friends of my own age raised in East Germany, people who had moved there from the West, a cityscape catastrophically damaged in the war, years under socialism, the ongoing burden

of Nazi crimes, and a foreign population of 3 percent, Dresden was a complicated town, and I found myself drawn to that brooding complexity. My challenge was to observe that complexity in all its complexity, and find my own place within it.

My decision to move to Germany after graduating from Tama Art University, to return home, go back to Germany, then take up residence alone in an old house in Mie have all been about making work. I would like to maintain, where I am now, the foundations for enabling someone fleeing something to come here.

After my second stay in Germany, I became pregnant. Not surprisingly, I found a body carrying a baby is not one for making sculptures. The thought that the vibrations of the electric drill, the organic solvents, the dust could all harm the tiny life growing in me made me tense up inside. And once the child was born, who knows when I would be able to return to the studio? It was while pondering all this that I was contacted about taking part in the Domani show, and hauled my now-heavy belly to the National Art Center to check out the space.

I remember thinking there was no way I could fill such a huge gallery. Time, yet again, to flee? No matter how often I tell myself how unsuited I am to sculpture, I keep making sculptures. Sculpting, out of frustration, because sculpting is my fate. Swept along by the tide, swimming to where I can work with an easy mind, I continue to make. It has never been a question of career, but whether I can make work or not, basically about having the environment to make, including the place, the stimulation, the funds, and the relationships. I have always found a place for myself on the edges of society, believing that despite my sense of shame, the works would make their way out into society. Hopefully.

Lately I've been spending more time with the younger generation. Still nobody in particular, still capable of becoming anybody, they have so many blank spaces to fill and options to ponder, and I hope for a world where they will be able to approach their expression with ease of mind.

### 出逢いと創作、そして覚悟

#### 志村 信裕

アーティスト

2015 (平成27) 年度研修員 (バリ、フランス/現代美術)、第21回「DOMANI・明日展」参加

在外研修に応募した当時は32歳になる直前。作家として10年にも満たないキャリアでしたが、自分の制作スタイルに早くも行き詰まりのようなものを内省していた頃でした。一言で言えば、奥行きがなかったのです。「他者」、「異なるもの」に出逢いたかったので、異国に身を置きたいと心から願っていました。そして、ありったけのインプットができる時間も必要でした。最低でも2年間。2年のブランクがあれば国内での仕事を意識しなくて済むからです。そんな若手作家の望みを叶えてくれるのは文化庁の在外研修制度以外にありません。

フランスでの研修中、現地で交流したアーティストたちに文化庁のプログラムについて説明をすると、決まってその内容にみんな驚いていました。僕の場合は2年間でしたが、1年以上におよぶ海外研修を国が助成しているプログラムはほとんどないそうです。自分が置かれている状況が、いかに稀有で有り難いものなのか、渡欧して初めて思い知りました。<sup>1</sup> さらに、毎年アニュアル展として、国立新美術館<sup>2</sup>で開催される在研経験者によるグループ展を国が主催していることを知れば彼らはさらに驚くはずです。

DOMANI展のキュレーターである林洋子さんとパリで初めてお会いしたのは、研修も残すところ半年程になる頃でした。在研後はどうするのか、DOMANI展には興味があるのかという二点について話しあいました。実はその時点で、フランスと日本の二国間をつなぐ新たな映像作品を構想していて、すでにリサーチも始めて撮影準備をしていることをお伝えしました。もしも帰国後にDOMANI展で新作を発表できるの

ならば、これ以上は考えられない最高の舞台になるは ずだと当時は直観しました。

在研中に撮影を終えたシーンもありましたが、帰国してからの10か月間を費やして完成したのが《Nostalgia, Amnesia》という47分³のこれまでで最も長編の映像作品です。自分にとっては、DOMANI展が、さながら在外研修による成果発表展のようなタイミングとなったことで、これまでになく気負って制作に臨んだ記憶があります。結果的にそうなりましたが、国内では在研以来3年ぶりの発表になったことも、さらにいいものにしたいという想いに拍車をかけました。在研で過ごした時間を美術作品という「目に見えるかたち」にしたような今作は、その後も自分の代表作として各地の美術館で何度も展示されています。

今でも印象的なのは、林さんとは展示方法については何度もやりとりしましたが、作品の内容については最初のプラン提出以降、最後まで何も言われなかったことです。きっと信用してくれていたのだと思います。有り難い想いを抱いた反面、それはDOMANI展が若手作家のための単なるショーケースなのではなく、若手から中堅に差しかかるアーティストが異国の地で何を得てきたのかを各々が世間に問う舞台であることを示しています。DOMANI展とは、その覚悟と責任を自覚させてくれた場でもありました。

- 1. もちろんフランスを筆頭に、他国にも、日本の在外研修に匹敵する芸術家 のための手厚い助成システムが伝統的にあることを補足します。
- 2. 第11回(2008年)から。
- 3. 作品はその後、45分に再編集された。

## IX

### Encounters and Creating, Followed by Understanding

### SHIMURA Nobuhiro

Artist

2015 Overseas Study Program (Paris, France / Contemporary art)
Participant in the 21st "Domani: The Art of Tomorrow" exhibition

I applied for the Overseas Study Program just before turning thirty-two. At the time, I'd not even been working as an artist for ten years, but was already starting to find myself in a creative cul-de-sac. Basically, my production style lacked depth. I was keen for encounters with other people and different things, so was really hoping to live somewhere overseas for a while. And I needed enough time to take in everything, make the most of every input; at least a couple of years, because a two-year break from Japan would stop me from constantly thinking about my work there. Only the Agency for Cultural Affairs Overseas Study Program could fulfil such a desire on the part of an emerging artist.

During my time in France, whenever I explained the Agency for Cultural Affairs program to artists I met there, they were astonished. I was on the OSP for two years, but apparently state programs that pay for artists to study overseas for more than a year are virtually non-existent. It was only in Europe that I realized how rare and fortunate my situation actually was. I imagine they would be even more surprised to learn that the annual group show by former OSP participants at the National Art Center, Tokyo², is also paid for out of the public purse.

I first met Domani curator Hayashi Yoko in Paris when I had about six months left to go on the program. We discussed my plans for after the OSP, and whether I was interested in the Domani show. At that stage I was actually percolating an idea for a new work on video connecting Japan and France, and told her I had already started the research and was preparing to commence shooting. I knew intuitively then that there could be no better stage than Domani on which to present my new work on returning home.

I finished shooting some scenes while still overseas, and once back in Japan spent ten further months completing *Nostalgia*, *Amnesia*, at 47 minutes <sup>3</sup> my longest video ever. In terms of timing, Domani was the equivalent of a presentation of what I had gained from the OSP, and I remember applying myself to that work more eagerly than anything previously. Domani did indeed end up serving as a showcase for what I'd done overseas, but the fact that it was also my first showing of work in Japan in three years, since I'd been on the program, further motivated me to make it especially good. This video that converted my time on the OSP into the tangible form of an artwork has gone on to be shown at various museums as one of my major works.

What I still find impressive is that while there was plenty of to-ing and fro-ing with Hayashi-san around how my work would be displayed, when it came to its content, apart from the initial plan I submitted, I was never asked anything, right up to the end. I supposed she trusted me. I was grateful for this and at the same time saw it as an indication of how Domani is not simply a showcase for emerging artists, but a setting in which those transitioning from emerging to mid-career status can ask the viewing public to rate what they, the artist, have acquired abroad. Domani was where I came to understand this, and the responsibility that goes with it.

I should add that some other countries, first and foremost France, do traditionally have systems of generous subsidies for artists equivalent to the Japanese Overseas Study Program.

<sup>2.</sup> Starting with the 11th (2008).

<sup>3.</sup> Later edited down to 45 minutes.

## 協働デザイナーとして得た DOMANI・明日展からの刺激

#### 見増 勇介

アートディレクター・デザイナー (ym design 代表)
2019 (平成31) 年度研修員 (オランダ/デザイン)、第18~21回「DOMANI・明日展」アートディレクター・デザイナー

私は2015年から2019年の期間、国立新美術館で開催された「DOMANI・明日展」に4度(第18~21回)、アートディレクター兼デザイナーとして携わった。現代美術がアニュアル周期で開催される展覧会に関わることで多くの学びを得たが、その根幹はいうまでもなく「新進芸術家海外研修制度」にある。当研修制度を利用したアーティストたちが、各々の海外経験を国内に持ち帰り、なにを、どう具体化するのか。その好奇心は私にとって、「仕事としてのデザイン」という枠組みを超えるには十分な魅力であった。

実際、私が携わった期間は、同世代(40歳前後)のアーティストが多く招聘された。デザイナーという立場上、極力客観的に展覧会を俯瞰することを心がけているが、同じ時代を並走するアーティストたちの思考や言葉、そして作品展開は、間違いなく輝いてみえたし、「そう、そうなんだよ!」という、ある種のアンセムめいた熱量と共感を勝手に感じ取っていた。それは、私たち個人/社会が抱える漫然とした靄をかきわけているようにも思えた。となると、当然デザインにも力が入るわけで、それはもはや仕事としての役割を超えた衝動となるのだ。

このように、毎年アーティストの活動に心揺さぶられながら仕事を続ける中で、じわじわと、しかし確実に自身の考えが揺さぶられる感覚があった。それは「同世代のアーティストはこれほどまでに世界を回遊し、広い視野を得ている。一方、仕事を共にするデザイナー(カたし)は、国内に留まりつづけている」という事実で

ある。当初はそういうものだと思っていたが、それで は今後通用しないかもしれない、と思い至るように なっていく。

展覧会はアーティストだけがつくり上げるものではない。キュレーターはもちろん、編集者、デザイナー、インストーラーなど、そこに集う多くの人々との協働と労働によって成立する。そういった専門家たちが、アーティストと同じように世界事象を確認/体験し、各々の専門的な経験を持ち帰ることで、展覧会における協働可能性が高まるのではないか。そして、今後の国内における文化芸術を豊かにするためには、アーティストよりもむしろ協働者やシステムの前進こそが求められるのではないか。本展に関わるほど、自身の不足と新たな視座が明らかになっていった。

この思いは年々高まり、遂に私もデザイナーとして在研制度に申請し、コロナ禍の直前、2019年にオランダ・アムステルダムへと赴くこととなる。ステデリック美術館(アムステルダム市立美術館)とAGA LABというふたつの機関に携わりながら得た経験は、今でもかけがえのないものであると同時に、自身の大いなる課題となり、機会を見定めながら国内での応用を試みている。

在研制度は、アーティストにとってたいへん重要なものであるが、その権利はアーティスト限定ではない。 彼/彼女らと協働する多くの職業にも門は開かれており、そのドアを押し広げることで、国内における文化芸術およびその多様な専門領域群が、より活性化されるのだと信じている。

## X

## How Domani: Inspired Me as a Designer/Collaborator

#### MIMASU Yusuke

Art director / designer (President, ym design)
2019 Overseas Study Program (Netherlands / Graphic design)
Art director / designer of the 18th–21st "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions

Between 2015 and 2019, I was involved as the art director/designer in four "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions (the 18th–21st) staged at the National Art Center, Tokyo. I learned many things through this involvement in an annual contemporary art exhibition, which, needless to say, is based on the Agency for Cultural Affairs' Program of Overseas Study for Upcoming Artists. Each artist who makes use of this program returns to Japan with their own unique overseas experience, and for me, my curiosity around what outcomes they would present, and in what form, was such that it inspired me beyond the framework of "design as work."

I happened to be involved at a time when many artists of my own generation (around 40 years) were invited to take part. As a designer, I tried to view the exhibitions as objectively as possible, but there is no doubt that the thoughts, words and practices of the artists who were my contemporaries seemed to shine, and I automatically sensed in them a kind of anthem-like energy and empathy. They seemed to be pushing their way through the hazy mist that had settled over us as individuals and as a society. Naturally this made me want to put even more effort into the design, an impulse that went beyond the role of work.

As I continued working and being moved by the activities of these artists every year, I got the feeling that my own way of thinking was gradually but surely being shaken. I could see how artists of my own generation were traveling around the world and expanding their horizons. At the same time, the designer working with

them (me) remained stuck in Japan. At first I thought that was just the way it was, but I came to realize that if nothing changed I might not be good enough in the future.

An art exhibition is not created by artists alone. It is realized through the collaboration and efforts of the many people who gather there, including not only curators but also editors, designers and installers. Just like artists, these people verify and experience world events and bring back their individual specialist experiences, increasing the potential for collaboration at exhibitions. And in order to enrichen art and culture in Japan going forward, what we really need is progress, like that of artists, among collaborators and systems. It was through my involvement in this exhibition that my own deficiencies and new frames of reference became clear.

These feelings of mine grew stronger year by year, culminating in my applying for the Overseas Study Program as a designer and heading for Amsterdam in 2019, on the eve of the Covid-19 pandemic. The experiences I gained through my involvement in two institutions, Stedelijk Museum Amsterdam and AGA LAB, are not only very important to me today, but have also become a major personal theme that I am striving to apply here in Japan whenever I find the opportunity.

The Program of Overseas Study is extremely important for artists, but it is not limited to artists. The door is also open to many occupations that collaborate with artists, and I firmly believe that stepping through that door will help further vitalize art, culture and a diverse range of specialist fields in this country.

### 四半世紀をふりかえって

#### 遠藤 郁子

株式会社アート・ベンチャー・オフィス ショウ統括部長「DOMANI・明日展」制作担当(第1回~)

1997年秋のある日、安田火災東郷青児美術館(現 SOMPO美術館)の会議室で本展初の全体会議が行われた。集ったのは、主催の文化庁2名・読売新聞社2名・美術館学芸部の3名と、当社3名。議題は、出品作家・スケジュール・広報・進行などの確認だったと記憶する。そしてその時、当時の美術館特命学芸部長の提案で、イタリア語で明日を意味する「DOMANI」にわかりやすく日本語の「明日」を組み合わせた「DOMANI・明日展」という展覧会名が決まった。そこに、副題にもある「未来を担う美術家たち」への期待が込められたのだ。この時、1年ごとに「洋画」「日本画」「版画・写真」「彫刻」というサイクルで開催していくという合意がなされた。しかしその時、誰が本展の今を予想できたであろう。

当社は、本展の事務局としてそれから24回実務を行うことになるのだが、もともと伊勢丹の社員・準社員で美術館担当だった3名が企画会社を始めようとした1997年夏頃、読売新聞文化事業部のデスクからその下で実働部隊として動くよう依頼されたのが発端である。伊勢丹美術館時代に同新聞社と関係が深く、本展発足に尽力された奥谷博先生ともご縁があったことから声がかかったようだ。

安田火災東郷青児美術館 (2002年損保ジャパン東郷青児美術館 に改称) では、その後2007年まで上述のジャンル別展と特別展を2巡し、10回を開催することになるが、2002年に国立新美術館が着工した頃から、いずれ会場がそこへ移ると聞く。しかし、その巨大な展示空間のことは実感できていなかった。

2008年から会場となった国立新美術館の企画展示室は、展示面積2,000平方メートル、天井高8メートル

という大空間で、当然取り上げる作家の数も増え、以前のようなジャンル別展は困難で、時代に応じた様々な表現を扱うことで、それまでのDOMANI展とは様相が一変した。どの作家からもその空間を意識した熱量あるプランを提案され、どう対応するか頭を悩ますことが多くなった。会場使用規約、正味3日という設営期間、予算等々を鑑みると、作家の希望どおりにはなかなか行かないが、話し合いを重ね現実的なプランにしていくということが大きな責務になったのだ。もちろん当社だけでできるはずもなく、調査官、美術館、会場施工会社、展示輸送会社とも協議を重ねて作り上げていく。また、現調査官の発案で第18回からはアートディレクター、第19回からはプロの編集者を迎えることで、広報・サイン関係、図録も一新し本展の総合力がアップすることになった。

本展では第11回から毎回来館者アンケートを行っているが、少なからず毎回のようにご来場いただくファンの存在は嬉しく、常に国内外からの来館者にわかりやすく楽しめる展覧会にしなくてはと思う。また参加した作家が本展を契機に新しいキャリアへ挑戦しているのを見聞きするのは何よりの喜びである。

今回、「すべての回の伴走者として」という本原稿 依頼が来たとき、「伴走」という言葉が印象深く響い た。折しも東京パラリンピックの開催に伴い陸上競技 の伴走者のドキュメンタリーに打たれ、本物の伴走者に は及ぶべくもないと感じた。当社は確かにすべての開 催に関わらせていただいたが、これも各回多くの方々 が様々な面で支えてくれたおかげである。

最後にこの場を借りて今まで本展に関わってくだ さったすべての方に厚くお礼を申し上げたい。

## XI

## Looking Back over the Last Quarter of a Century

#### Endo Ikuko

General Manager, Art Venture Office Shou Production Manager of "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions (from the first edition)

One autumn day in 1997, the first "Domani: The Art of Tomorrow" general meeting was held at a conference room at the Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art. In attendance were two representatives from the Agency for Cultural Affairs, two from the Yomiuri Shimbun, three from the museum's curatorial department and three from Art Venture Office Shou. It was at this meeting that, at the suggestion of the special head of the curatorial department, the name of the exhibition was decided by combining the Italian and Japanese words for "tomorrow." The aim was to reflect the hopes we had for future generations of artists. At the same time, it was agreed that the exhibition would be held annually, cycling through the genres of painting, nihonga, printmaking/photography and sculpture. Who could have predicted that the exhibition would take on its current form?

Art Venture Office Shou would go on to handle the administrative work for 24 Domani exhibitions as the secretariat, but its origins go back to the summer of 1997, when three Isetan employees/quasi-employees in charge of the department store's art museum who wanted to launch a planning company were asked by staff at the Yomiuri Shimbun's Cultural Affairs Division to work under them as a work unit. Apparently we three were asked to take on this role because we had close links to the newspaper in the days of the Isetan Museum of Art and also had ties to Okutani Hiroshi, who devoted his energies to founding the exhibition.

Until 2007, the Seiji Togo Memorial Yasuda Kasai Museum of Art (renamed the Sompo Japan Seiji Togo Memorial Museum of Art in 2002) hosted ten Domani exhibitions, comprising two shows in each of the genres and two special exhibitions, and though from around the time construction of the National Art Center, Tokyo, began in 2002, there was talk that it would eventually move to that museum, I was unable to get a real sense of the huge scale of the galleries there.

From 2008, Domani underwent a complete change, with the vast exhibition space at NACT, which boasted 2000 square meters of floor space and a ceiling height of

eight meters, enabling us to not only increase the number of artists but also handle various kinds of expression in line with the times, something that was difficult with the old genre-specific exhibitions. All the artists proposed ambitious plans in response to the space, and we often racked our brains over how to respond to them. Bearing in mind the limitations on the use of the space, the three-day installation period and the budget, things rarely went according to the artists' wishes, and it became one of our main duties to turn their imagined plans into realistic ones through repeated discussions. Of course, this was something our company could not do on its own; it involved ongoing discussions with the curators (ACA "researchers"), museum, exhibition installers, and logistics companies. At the suggestion of the researchers, we improved the overall strength of the exhibition by hiring an art director from the eighteenth exhibition on and a professional editor from the nineteenth, enabling us to upgrade our publicity, signage and catalogs.

At every exhibition since the eleventh, we have been surveying visitors, and while it is extremely pleasing that there are fans who come every year, I think we need to make Domani a show that is consistently accessible and enjoyable for visitors from throughout Japan and overseas. But nothing gives me more pleasure than to see artists who participated in the exhibition go on to pursue new careers.

When I was asked to contribute this piece as a "pacesetter" involved in every exhibition, I was struck in particular by the use of this term. I had just watched with interest a documentary about pacesetters in athletics that was broadcast to coincide with the Tokyo Olympics, and felt I did not deserve to be equated to them. It is true that Art Venture Office Shou has been involved in every exhibition, but this has only been possible due to the support of many people each time.

I would like to take this opportunity to express my heartfelt gratitude to everyone involved in "Domani: The Art of Tomorrow" to date.

## XII

## DOMANI・明日展の 輪郭をつけ直す作業 2015-2021

#### 林 洋子

文化庁芸術文化調査官(第18回~「DOMANI·明日展 | 担当)

2015年度以降、DOMANI展と、その前提となる新進芸術家海外研究制度の美術部門を担っている。「在研」の存在は知っており、自分自身も短期枠でイギリス・ノリッジに滞在経験を持つが、このポストにつくまでDOMANI展を見ることがなかった。

着任当初、出展交渉をするなかで、作家のスタンスが二つに分かれることに気づいた。「とにかく出たい」タイプと、「在研の御礼奉公」的なスタンスで決して前向きではないタイプ。国立新美術館企画展示室というタフな空間に不向きだとたじろぐ作家もいた。まず取り組んだのは、展覧会の性格付けのリフレーミングだった。時代のニーズに合った、魅力ある展覧会にする。作家が出たい、鑑賞者が継続的に見たいと思う展覧会に作りかえるため、いくつかの方針を立てた。

同じ六本木圏内の、類似の現代美術展を分析し、差別化または共存を図る。対象は森美術館の「六本木クロッシング」、国立新美術館の「アーティスト・ファイル」。さらに東京都現代美術館の「MOTアニュアル」も情報収集した。2010年代の国内アートシーンでは「芸術祭」も目白押しで、若手中堅作家も海外での発表経験を蓄積していた。そのなかで、ある種の諦念を持った。予算も人員も零細で、コレクションも形成できない。ならば、「中間子」(小池一子氏の定義)的なあり方一在研経験間もない作家が国内外で本格デビューする前に、「ショーケース」となるような、おさえたキュレイションに徹する。各作家の特質を生かす展示と、バイリンガルの図録を作成する。在研後も海外在住を続ける作家も、予算の範囲内で招聘する。

以後、毎回、予定人数の倍の作家に声をかけて展示 プランを出してもらい、企画や予算によって10名程に 絞り込んでいくが、開催一年前には周囲の美術関係者 が半分も名前を知らなくても、展覧会の翌年には芸術 祭や美術館の小企画にどんどん呼ばれるようになった。 背景には、美術館学芸員の世代交代やアートシーンの ありようの変化も大きい。今回、DOMANI 展がアー トシーンと並走した四半世紀についての年表を整理し てみた。驚いたことに、同展誕生当時、東京には美術 館での現代美術のアニュアル展がなかった。「MOTア ニュアル | の開始は1999年、「六本木クロッシング」は 2004年である(先行例には、原美術館のハラ・アニュアル、長野県に 移転した高輪美術館 (現セゾン現代美術館)の「Art Today」、茨城県の水戸 芸術館による水戸アニュアルなど)。文化庁の場合、長らく作品 の「買上制度」があり、その紹介展が地方美術館を巡 回していた。その要望が減じるなか、「展示」というス キームが90年代後半に文化行政側と在研経験者から 発想されたもののようだ。DOMANI 展は当初は東郷 青児美術館での開催だったが、2008年から国立新美術 館に会場を移したことで、「作品」にとどまらず「展示 空間」を見せる企画へとおおきく趣旨を変えていくこ とになる。

ここ5年程度担当するうちに、現代美術の作家をめぐる消費のスピードは加速している。マーケットで活躍する作家も、プロジェクト系で転戦する作家も同様である。在研終了段階ですでに美術館でのグループ展等が決まっている例も増え、DOMANI展という「中間子」の役割もそろそろ終わりなのかもしれない。「在研」から、直にアートシーンにつながるのは喜ぶべきこと。2022年度、DOMANI展は25回目を迎える予定である。つぎの「ステージ」に動く準備に、そろそろ本気で取り組むタイミングだろう。

## XII

## Redrawing the Contours of the "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibitions 2015–2021

#### Hayashi Yoko

Senior researcher/curator, Agency for Cultural Affairs (curator of the 18th-present "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions)

Since 2015, I have been responsible for the Domani exhibitions, and the fine art section of the Overseas Study Program on which they are predicated. I was familiar with the OSP and had even myself been the beneficiary of a short-term residence in the UK, but until taking this job, had never been to a Domani exhibition.

Soon after my appointment, I noticed that when it came to taking part in Domani, artists invariably fell into one of two camps: very keen to participate, or not at all keen, but feeling obliged to do so in return for having benefited from the program. Some were daunted by the cavernous proportions of the gallery spaces at the National Art Center, Tokyo. The first thing I set out to do was reframe the character of the exhibition, to turn it into an attractive show in keeping with what the times demanded, and put together a plan to refashion Domani into an exhibition that artists wanted to be in, and spectators wanted to return to year after year.

One step I took was to analyze similar shows in the Roppongi area, and find ways to either differentiate Domani from, or coexist with them. The shows in question were the Mori Art Museum's "Roppongi Crossing," and "Artist File" at NACT. I also gathered information on the "MOT Annual" held at the Museum of Contemporary Art Tokyo. In the 2010s, art fans in Japan were also spoilt for choice in arts festivals, while emerging and mid-career artists were busily accumulating experience in presenting work overseas. Having undertaken all this research, I arrived at an acceptance of sorts. Modest funds and staffing; no collection. This being the case, I would focus exclusively on a "meson" or intermediary approach a la Kazuko Koike: restrained curation designed to showcase artists who had only recently been on the Program, before they made their proper debut at home or abroad. There would be exhibits capitalizing on the distinctive qualities of each artist, and a bilingual catalog. Artists remaining overseas after their OSP stint would also be invited to participate, as funding allowed.

From then on, I approached twice the number of artists intended for each show, had them submit an

exhibition plan, then narrowed the lineup down to about ten depending on plans and budget, and found that even if the art people in my circle failed to recognize half the artists' names a year before the show, the year after, those same artists were being asked to take part in arts festivals and minor exhibitions at museums. A new generation of museum curators coming up through the ranks, and changes in the state of the art scene, were also major contributors to this. In compiling a chronology for this publication of the 23 years Domani has journeyed alongside the art scene, I was surprised to find that at the time Domani was launched, there were no annual exhibitions of contemporary art at any Tokyo museum. "MOT Annual" started in 1999, and "Roppongi Crossing" in 2004 (precedents elsewhere in the country include the "Hara Annual" at the Hara Museum of Contemporary Art; "Art Today" at the Takanawa Museum, and "Mito Annual" at Art Tower Mito). The Agency for Cultural Affairs for its part had long operated a "purchase system," with exhibitions showcasing these purchased works touring provincial museums. As demand for these exhibitions declined, the administrators of the late 1990s came up with the idea of a more proactive "display-oriented" scheme. The Domani shows were initially staged at the Seiji Togo Art Museum but in 2008 moved to the National Art Center, Tokyo, resulting in a significant shift in purpose from the display of "works" to the presenting of "exhibition spaces."

In the five years I have been doing the Domani exhibitions, the consumption of work by contemporary artists has gathered pace. This goes both for artists actively in the market, and those who move from project to project in different locations. More artists are being picked for museum group shows before they even complete their time on the OSP, and the "meson" role of Domani may soon come to an end. Artists proceeding directly from OSP to art scene is a development to be celebrated. FY 2022 will mark the 25th "Domani: The Art of Tomorrow." Perhaps it is time to start preparing in earnest for a shift to the next "stage."

### 掲載作品 所蔵先情報

#### Collection credits

文化庁

Agency for Cultural Affairs, Japan

10-4 (p. 040), 18-12a (p. 074)

東京国立近代美術館

The National Museum of Modern Art, Tokyo 12-10 (p. 051), 22-1b (p. 109),

22-10b (p. 113)

国立国際美術館

The National Museum of Art, Osaka

22-8a (p. 112)

金沢21世紀美術館

21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

15-1 (p.058)

神奈川県立近代美術館

The Museum of Modern Art, Kamakura & Hayama

12-4 (p. 050),

22-5b (p. 110 / 寄託 | On loan)

川崎市市民ミュージアム Kawasaki City Museum

17-4 (p. 064)

岐阜県美術館

The Museum of Fine Arts, Gifu 13-9 (p.053/寄託 | On loan)

豊田市美術館

The Toyota Municipal Museum of Art

11-6 (p. 047)

倉吉博物館

Kurayoshi Museum

7-4 (p. 034)

高松市美術館

Takamatsu Art Museum

23-6a (p. 121)

大三島町立大三島美術館 Omishima Museum of Art

7-3 (p. 034)

丸沼芸術の森 Marunuma Art Park

17-8 (p. 065)

山種美術館

Yamatane Museum of Art 2-1 (p. 018)

· · ·

東京富士美術館 Tokyo Fuji Art Museum

3-6 (p. 021)

足立美術館

Adachi Museum of Art

2-2 (p.018)

常陸国出雲大社

Hitachinokuni Izumotaisha

19-6a (p. 085)

高橋コレクション

Takahashi Collection 15-5 (p. 059), 15-9 (p. 059),

20-2a (p. 095). 22-9a (p. 112)

UBS art collection

18-4b (p.070)

Maho Kubota Gallery 17-11 (p. 065)

株式会社ベリタス

VERITAS Corporation

18-7a (p. 071)

賛美小舎

Sambi Shousha

10-8 (p. 041)

西村画廊

Nishimura Gallery

10-12 (p. 041), 10-16 (p. 042),

11-5 (p. 047)

司株式会社 司画廊

Tsukasa Co., Ltd.

10-19 (p.042)

Zeit-Foto Salon

13-7 (p. 053)

John Zorn collection

13-10 (p. 053)

STUDIO ALIMO

18-1b, 1c (p. 068)

テレンス・コールマン

Terrance Coleman 7-8 (p. 035)

Ed Brogan

10-25 (p. 043)

岡崎邦夫

Okazaki Kunio

12-6 (p. 051)

宮内正幸

Miyauchi Masayuki

12-8 (p. 051)

個人蔵

Private collection

8-2 (p. 036), 8-9 (p. 037),

10-14 (p.042), 13-2 (p.052),

13-11 (p.053), 14-3 (p.054),

15-12 (p.059),

18-8b, 9a (p. 072),

18-10a (p. 073),

19-10b (p. 087),

Hibiya plus-3a (p. 090),

22-7 (p. 111)

### コピーライト・図版提供

#### Copyright/courtesy credits

- © The National Art Center, Tokyo (p. 045, 101)
- © Sone Yutaka, courtesy David Zwirner, New York; 21st Century Museum of
- Contemporary Art, Kanazawa 15-1 (p. 058)
- © Shiota Chiharu, courtesy Kenji Taki Gallery 15-3 (p. 058)
- © Hashizume Sai, courtesy imura art gallery 15-5 (p. 059)
- © Sawada Tomoko, courtesy MEM, Tokyo 15-7 (p. 059)
- © Ikeda Manabu, courtesy Mizuma Art Gallery 15-11 (p.059)
- © Wada Atsushi MMXIII 17-7 (p. 065)
- © Kazama Sachiko, courtesy MUJIN-TO Production, Tokyo 18-12a (p. 074)
- © Akiyoshi Futo, courtesy Taro Nasu, Tokyo 19-1b (p.082)
- © Cobie Douma / Nederlands Fotomuseum 19-3b (p. 083)
- © Okada Yo 19-4b (p. 084)
- © Kaneko Tomiyuki, courtesy Mizuma Art Gallery 19-6a (p. 085)
- © Matsui Erina, courtesy Yamamoto Gendai, Tokyo 19-10b (p. 087)
- © Kobayashi Takanobu, courtesy Nishimura Gallery Hibiya plus-2b (p.090)
- © Terazaki Yuriko Hibiya plus-3a (p.090)

- © Inose Naoya 20-2a (p. 95)
- © Tanaka Makiko 20-3b (p. 95)
- © Masuda Kae 20-7a (p. 97)
- © Miyake Saori 20-9b (p. 98)
- © Kato Tsubasa, courtesy MUJIN-TO Production, Tokyo 21-1b (p. 102)
- © Ishiuchi Miyako 22-1b (p. 108)
- © Yoneda Tomoko, courtesy ShugoArts 22-2a (p. 109)
- © Fujioka Aya 22-3b (p. 109)
- © Mori Junichi, courtesy Mizuma Art Gallery 22-4a (p. 110)
- © Wakabayashi Studio 22-5b (p. 110)
- © Hidaka Rieko, courtesy Koyama Tomio Gallery 22-8a (p. 112)
- © Miyanaga Aiko, courtesy Mizuma Art Gallery 22-9a (p. 112)
- © Hatakeyama Naoya 22-10b (p. 113)
- © Yamauchi Terue plus online-1 (p. 114)
- © Yamamoto Atsushi, courtesy ShugoArts plus online-2a, 2b (p.115), 23-7b (p.121)
- © Koganezawa Takehito plus online-4 (p. 115)
- © Aoyama Satoru, courtesy the artist and Mizuma Art Gallery plus online-7 (p. 117)

- © Otaguro Emi, courtesy KAYOKOYUKI 23-1a (p. 118)
- © Kagabu Shiho, courtesy KAYOKOYUKI 23-2b (p. 119)
- © Takagi Daichi, courtesy KAYOKOYUKI 23-4a (p. 120)
- © Haruki Maiko, courtesy Taro Nasu 23-6a (p. 121)
- Courtesy Sompo Japan Insurance Inc. (p. 015)
- Courtesy Mizuma Art Gallery 9-6 (p. 039)
- Courtesy Yaemon 9-7 (p. 039)
- Courtesy Gallery Cellar 9-8 (p. 039)
- Courtesy ShugoArts
- Courtesy Nishimura Gallery 13-11 (p. 053)
- Courtesy Editions Treville 14-8 (p. 055)
- Courtesy Galerie Vera Munro / SCAI The Bathhouse 16-7 (p. 061)
- Filming by GHANI, courtesy MUJIN-TO Production, Tokyo plus online-3b (p. 115)
- Courtesy Misako & Rosen, Tokyo plus online-5 (p. 116)
- Courtesy Tamura Yuichiro and Yuka Tsuruno Gallery plus online-6 (p. 116)

### フォトクレジット

#### Photo credits

大塚敬太 + 稲口俊太 Otsuka Keita + Inaguchi Shunta

O-1 (pp.006-007), 23-1b (p. 118), 23-2a, 3 (p. 119), 23-4b, 5a, 5b (p. 120), 23-6b, 7a (p. 121), 23-8, 9 (p. 122), ACA-1a, 1b, 2a, 2b (p. 126)

宮島 径 Miyajima Kei

O-2, 3, 4 (pp.008-009), 13-10 (p. 053), 15-11 (p. 059), 19-6a (p. 085), 22-1a (p. 108), 22-2b, 3a (p. 109), 22-4a, 4b, 5a (p. 110), 22-6a, 6b, 7 (p. 111), 22-8b, 9a, 9b (p. 112), 22-10a (p. 113)

表 恒匡

Omote Nobutada O-5, 6 (p.010), 21-1a (p.102), 21-2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 (pp. 103-107)

椎木静寧

Shiigi Shizune O-7, 8 (p.011), O-9, 10 (p.012), O-11 (p.013), O-12 (p.014), 18-1a (p. 068), 18-2, 3 (p. 069), 18-4a, 5b (p. 070), 18-6, 7b (p. 071), 18-8a, 9b (p. 072),

3331 plus-1a (p. 076), 3331 plus-2, 3 (p. 077), 3331 plus-4, 5b (p. 078), 19-1a (p. 082), 19-2, 3a (p. 083),

18-10b, 11 (p. 073),

18-12b (p. 075),

19-4a, 5 (p. 084), 19-6b, 7 (p. 085), 19-8, 9 (p. 086), 19-10a, 11 (p. 087), 19-12, 13a, 13b (p. 088),

Hibiya plus-1 (p. 089), Hibiya plus-2a, 3b (p.090), Hibiya plus-4, 5 (p. 091), Hibiya plus-6, 7 (p. 092, 093),

20-1 (p. 094), 20-2b, 3a (p. 095), 20-4, 5 (p.096), 20-6, 7b (p.097),

20-8, 9a (p. 098), 20-10a, 10b, 11 (p. 099) 山本 糾

Yamamoto Tadasu 4-2 (p.022), 4-6 (p.023), 12-2 (p. 050), 22-5b (p. 111)

磧谷悦雄 Sekiya Etsuo 4-3 (p. 022)

内田芳孝 Uchida Yoshitaka 4-4 (p.022), 5-57 (p.031), 6-2 (p.032), 7-1 (p.034), 22-8a (p. 112)

早川宏一 Hayakawa Koichi 4-8 (p. 023), 17-8 (p. 065)

Tanioka Yasunori 5-48 (p. 030)

末正真礼生 Suemasa Mareo 6-5, 8, 11 (p. 033), 10-23 (p. 043), 12-7 (p.051/撮影協力: 有限会社 PAW | Photography cooperation: PAW Ltd.), 13-3 (p. 052), 15-10 (p. 059), 17-1 (p. 064), 17-9 (p. 065)

織井隆志 Orii Takashi 9-4 (p. 038)

高嶋清俊

Takashima Kiyotoshi 9-5 (p. 039)

木奥惠三 Kioku Keizo 9-6 (p. 039),

Kyoto plus-1a, 1b (p. 079), Kyoto plus-2a, 2b, 3 (p. 080), Kyoto plus-4 (p. 081)

幸田青磁 Kouda Seiji 10-5 (p. 041)

柳場大 Yanagiba Masaru 10-8 (p. 041), 11-13 (p. 048), 13-6 (p. 053), 15-4 (p. 058), 17-12 (p. 065)

Rithirong Chanthongsuk 10-16 (p. 042)

坂田律子 Sakata Ritsuko 10-26 (p. 043)

LOU STUDIO 田村和降 LOU STUDIO, Tamura Kazutaka

今井智已 Imai Tomoki 11-5 (p. 047)

10-27 (p. 043)

岩瀬克典 Iwase Katsunori 11-6 (p. 047)

川上直行 Kawakami Naoyuki 11-7 (p. 047)

武田照行 Takeda Teruyuki 12-3 (p.050)

加藤成文 Kato Shigefumi 12-4 (p. 050)

伊賀倉健二 Igakura Kenji 12-6 (p. 051)

島田恒平 Shimada Kohei 12-8 (p. 051) 小杉善和

Kosugi Yoshikazu 12-10 (p. 051)

Ishida Ryosuke 12-11 (p. 051)

畑中清孝 Hatanaka Kiyotaka 12-12 (p. 051)

Yamazaki Kenzi 13-4 (p. 052)

橋本憲一

Hashimoto Kenichi 13-9 (p. 053)

渡邉郁弘

13-11 (p. 053) Sunhi Mang 15-3 (p.058)

Watanabe Ikuhiro

加藤 健 Kato Ken 15-5 (p.059)

Azito 17-4 (p. 064)

川上弘美 Kawakami Hiromi 17-6 (p. 065)

Nagahama Toru 17-11 (p. 065)

丸子成明 Maruko Naruaki 17 plus-3 (p. 067)

Ozawa Tomonori 18-8b (p. 072) Minegishi Shinji

19-1b (p. 082) Yasushi Ichikawa 20-7a (p. 097)

Shintaro Yamanaka (Qsyum!) 20-9b (p. 098)

利部志穂 Kagabu Shiho 23-2b (p. 119)

榊原健祐 Sakakibara Kensuke p. 045, 101

#### 謝辞

#### Acknowledgements

DOMANI・明日展に様々なかたちでご尽力いただいた作家、所蔵家、関係者の皆様、 また本書の実現にあたってご協力をいただいた全ての皆様に、心より御礼申し上げます。

Allow us to express our heartfelt gratitude to the artists, collectors, and others who have contributed so generously and in so many different ways to the "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions over the years, and to everyone who has assisted in the publication of this book.

国立新美術館 The National Art Center, Tokyo SOMPO 美術館 The Sompo Museum of Art 読売新聞社 The Yomiuri Shimbun

#### 著作権の許諾について

本書の制作にあたっては、過去の「DOMANI・明日展」図録からの作品図版 転載においても、作品の著作権保有者・管理者からの許諾をいただくべきと考 え、その手続きを取りました。しかし、なかにはご連絡先が判明しなかった 方や、期間内にお返事をいただけなかった方もおられました。これらの方々 いついては引き続きご連絡先を調査し、許諾をいただけるよう真摯に対応さ せていただく所存です。なお、お気づきの点などございましたら下記までご 連絡ください。

株式会社アート・ベンチャー・オフィス ショウ 東京都渋谷区富ヶ谷1-18-8 パーク大出301 TEL: 03-3485-7866 FAX: 03-3485-7851 https://www.asov.net/

#### Copyright permission

In the process of editing this book, we made the greatest possible effort to obtain permission from copyright holders and administrators of the artworks featured, including in reprinting images from past Domani exhibition catalogs. However, there were some individuals whose contact information could not be found, or who did not respond within the time frame. We will continue to search for contact information for these people and do our best to obtain their permission. Please feel free to contact us if you have any questions or comments on the matter of copyrights.

Art Venture Office Shou 301 Park Oide 1-18-8 Tomigaya Shibuya-ku Tokyo Tel: 03-3485-7866 Fax: 03-3485-7851 https://www.asov.net/

#### DOMANI:明日 記録集

The Art of Tomorrow 1998–2021

https://domani-ten.com

監修 林洋子(文化庁)

編集 内田伸一、アート・ベンチャー・オフィス ショウ

アート・ディレクション 榊原健祐(Iroha Design)

デザイン 榊原健祐、榊原吏海 (Iroha Design)

翻訳(和文英訳) パメラ・ミキ・アソシエイツ

印刷・製本 株式会社サンエムカラー

発行 文化庁 © 2022 Agency for Cultural Affairs, Japan

Supervisor Hayashi Yoko (Agency for Cultural Affairs)

Editors Uchida Shinichi, Art Venture Office Shou

Art direction Sakakibara Kensuke (Iroha Design)

Design Sakakibara Kensuke, Sakakibara Rika (Iroha Design)

Translation Pamela Miki Associates

(Japanese to English)

Printing and Binding SunM Color Co., Ltd.

Publisher The Agency for Cultural Affairs, Japan



## DOMANI·明日 記録集 The Art of Tomorrow 1998-2021

補遺版 (2021-2023)

Supplement (2021–2023)

#### この補遺では、

『DOMANI・明日 記録集: The Art of Tomorrow 1998-2021』(2022年、文化庁) に 収録されなかった第24回展 (2021年度)、第25回展 (2022年度) の概要、 および全参加作家名による索引をまとめました。

同書と併せてご活用ください。なお凡例等も同書を踏襲しています。

This supplement contains summaries of the 24th (2021) and 25th Domani (2022), which were not covered in *Domani: The Art of Tomorrow 1998–2021* (2022, Agency for Cultural Affairs), plus an index of all participating artists Domani 1–25, for use alongside *Domani The Art of Tomorrow 1998–2021*. The editorial notes from *Domani* also apply to this supplement.

#### 

### 第24回 DOMANI:明日展 (DOMANI:明日展2021-22)

The 24th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

テーマ	地域展開への挑戦	Theme	Rolling out in the regions		
会場	全国5地域(京都、水戸[茨城]、広島、愛知、石巻[宮城])で 個別開催	Venues	Held individually in five regions across Japan Kyoto, Mito (Ibaraki), Hiroshima, Aichi, Ishinomaki (Miyagi)		
監修	林洋子(文化庁芸術文化調査官)	Artistic di	Artistic director		
制作協力	アート・ベンチャー・オフィス ショウ、 PUMPQUAKES (石巻会場)	Production	Hayashi Yoko (Senior Researcher, Agency for Cultural Aff tion assistance Art Venture Office Shou, PUMPQUAKES (Ishinomaki		

第24回展は新型コロナ禍の影響もあり、国立新美術館での開催がかなわない状態となった。そこでこれまでの在研生の出身地、在住地、活動地などでゆかりのある地域や美術館に声がけし、5つの場所との連携で地方展開に挑んだ。企画自体はそれぞれの館等に委ねつつ、2000年前後から近年までの在研生を組み合わせた展覧会やワークショップが実施された。作家は総計9名が参加した。

The 24th Domani exhibition was unable to be staged at the National Art Center, Tokyo due to the Covid-19 pandemic. A call was therefore sent out to provincial locations, museums and other venues in the birthplaces, places of residence, and working locations of former OSP beneficiaries, leading to partnerships with five venues and a series of regional exhibitions instead. With the actual planning and implementation undertaken by the individual venues, the resulting exhibitions, workshops and other programs brought together a total of nine OSP alumni from around 2000 up to recent years.



「and DOMANI」は 各開催施設の自主企画に連動する 特別プログラム。

"and Domani" was a program linking Domani to exhibitions planned and run independently by the facilities in question.



京都 Kyoto



水戸 Mito



広島 Hiroshima



「DOMANI plus」は 従来の「DOMANI・明日展 plus」シリーズを 踏襲した中・小規模の企画展。

"Domani plus" was a series of small and medium-sized exhibitions based on the previous "Domani: The Art of Tomorrow plus" program.



愛知 Aichi



石巻 Ishinomaki

### &D 京都 Kyoto

「CONNECT ⇄ \_ 」 and DOMANI @京都 「宮永愛子 公孫樹をめぐるロンド」

文化庁「障害者等による文化芸術活動推進事業」関連プログラム

CONNECT = and Domani @ Kyoto
"Miyanaga Aiko: Rondo Around a Gingko"
In conjunction with the Agency for Cultural Affairs program

to promote disabled inclusion in the cultural sector

会場 京都府立図書館

2021.11.30 - 2021.12.19

主催 文化庁、京都府立図書館

**企画** 文化庁(株洋子)、京都府立図書館(堀奈津子)

アート・ディレクション

見増勇介 (ym design) (研修: 2019年 / オランダ・アムステルダム / デザイン)

協力 公益社団法人温故学会(塙保己一史料館)、

ミヅマアートギャラリー

Venue Kyoto Prefectural Library

Nov. 30 – Dec. 19, 2021

Organizers The Agency for Cultural Affairs,

Kyoto Prefectural Library

Curators Hayashi Yoko (Agency for Cultural Affairs),

Hori Natsuko (Kyoto Prefectural Library)

Art direction Mimasu Yusuke (ym design)

(OSP: 2019 / Amsterdam, Netherlands / Design)

Cooperation Onko Academic Society (Hanawa Hokiichi archives),

Mizuma Art Gallery

#### 参加作家 Artist





24-1

24-1a

#### 宮永 愛子

1974年 京都府生まれ 研修: 2007年 / イギリス (エジンバラ) / 現代美術

#### MIYANAGA Aiko

b. 1974, Kyoto, Japan OSP: 2007 / Edinburgh, UK / Contemporary art 24-1a 展示風景

ひかりのことづけ | 2021 | ガラス、空気 | サイズ可変 ※彫刻は抜水政人《こもれび》(2001、常設作品) 24-1b ロンド(神宮道-深草)(部分)

2021 | 糸 (京都府立図書館前と東山窯の銀杏より染色)、 紙、京都府立図書館・旧館時代の丸テーブル 25.3×33.9 cm (神宮道)、24.7×35.5 cm (深草) 24-1a Installation view

Messages from the Light (detail) 2021 | Glass, air | Dimensions variable \*Sculpture: Nukumizu Masato, Komorebi, 2001 (permanent work)

24-1b Rondo (Jingumichi-Fukakusa) (detail)
2021 | Thread (dyed with leaves from gingko trees
at Kyoto Prefectural Library and Tozan kiln), paper,
table from the old Kyoto Prefectural Library
25.3×33.9 cm (Jingumichi), 24.7×35.5 cm (Fukakusa)

## 水戸 Mito

#### 蓮沼昌宏ワークショップ

「つくろう! クルクルアニメーション」 and DOMANI @水戸

「佐藤雅晴 尾行 – 存在の不在 / 不在の存在」展関連プログラム

Hasunuma Masahiro workshop

"Craft a Cool Revolving Cartoon!" and Domani @ Mito In conjunction with the exhibition

"Sato Masaharu: Trace - Absence of Presence / Presence of Absence"

#### 会場 ワークショップ:

• 水戸市立双葉台中学校 2021.12.3, 6, 7

• 水戸芸術館現代美術ギャラリー・ ワークショップ室 2021.12.4

#### 上映会:

・水戸芸術館現代美術ギャラリー・ ワークショップ室 2022.1.8 - 2022.1.16

主催 文化庁、公益財団法人水戸市芸術振興財団

企画 水戸芸術館現代美術センター(井関悠)

協力 水戸市立双葉台中学校

Venues Workshops:

•Futabadai Junior High School, Mito

Dec. 3, 6 and 7, 2021

•Workshop room, Contemporary Art Gallery,

Art Tower Mito Dec. 4, 2021

Screenings:

·Workshop room, Contemporary Art Gallery,

Art Tower Mito Jan. 8-16, 2022

Organizers The Agency for Cultural Affairs,

Mito Arts Foundation

Curator Iseki Yu (Contemporary Art Center, Art Tower Mito)

Cooperation Futabadai Junior High School, Mito

#### 参加作家 Artist





24-2b

#### 蓮沼 昌宏

1981年 東京都生まれ 研修:2016年 / ドイツ (フランクフルト) / 現代美術

#### Hasunuma Masahiro

b. 1981, Tokyo, Japan OSP: 2016 / Frankfurt, Germany / Contemporary art

24-2a 水戸市立双葉台中学校でのワークショップ

24-2b 水戸芸術館現代美術ギャラリー・ワークショップ室 での上映会

24-2a Workshop at Futabadai Junior High School

24-2b Screenings at Contemporary Art Gallery, Art Tower Mito

## &D 広島 Hiroshima

「どこかで?ゲンビ」 and DOMANI @ 広島 「村上友重+黒田大スケ in 広島城 二の丸」

広島市現代美術館 館外プロジェクト「どこかで?ゲンビ」関連プログラム

"Dokokade? Genbi" and Domani @ Hiroshima:

"Murakami Tomoe + Kuroda Daisuke"

Part of the Hiroshima City Museum of Contemporary Art's

"Dokokade? Genbi" off-site program

会場 広島城 二の丸

2022.1.8-2022.2.13

※新型コロナ感染症拡大防止のための広島市の方針により、1月9日より休場。 その後、内容を一部変更のうえ3月7日より再開、3月10日まで延長。

主催 広島市現代美術館、文化庁、広島城

企画 広島市現代美術館(松岡剛、角奈緒子)

協力 安東淳一、広島市文化振興課、皆実町六丁目町内会 (広島市南区)、 なかた美術館、THE POOL Venue Hiroshima Castle, Ninomaru

Jan. 8 – Feb. 13, 2022

\*In keeping with city policy to contain the spread of Covid-19, the venue was closed to the public as of January 9. The exhibition was reopened on March 7 with some changes and

extended until March 10.

Organizers Hiroshima City Museum of Contemporary Art,

The Agency for Cultural Affairs, Hiroshima Castle

Curators Matsuoka Takeshi, Sumi Naoko

(Hiroshima City Museum of Contemporary Art)

Cooperation Ando Junich:

Hiroshima City Cultural Promotion Division, Minamimachi 6 Neighborhood Association,

Nakata Museum, The Pool

参加作家 Artists



#### 村上 友重

1980年 千葉県生まれ

研修:2018年/オランダ(アムステルダム)/写真

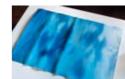
#### Микакамі Тотое

b. 1980, Chiba, Japan

OSP: 2018 / Amsterdam, The Netherlands / Photography

展示風景

Installation views



24-3

#### 黒田 大スケ

1982年 京都府生まれ

研修:2019年 / アメリカ (フォートワース) / 彫刻

#### Kuroda Daisuke

b. 1982, Kyoto, Japan

OSP: 2019 / Fort Worth, USA / Sculpture

展示風景

自由の女神について

 $2022 \mid$  モニター、こたつ、5 チャンネルビデオ  $\mid$  12 分 20 秒

Installation view

On the Statue of Liberty

2022 | Monitors, kotatsu, five-channel video | 12 min. 20 sec.



## D+ 愛知 Aichi

#### DOMANI plus @愛知「まなざしのありか」

Domani plus @ Aichi: "Where the Gaze Resides"

会場 1. 愛知芸術文化センター (愛知県美術館ギャラリー J) 2022.1.18-2022.1.23

2. 港まち会場 港まちポットラックビル 2022.1.18-2022.3.12

3. 港まち会場 旧・名古屋税関港寮 2022.1.18-2022.3.12

主催 文化庁、国際芸術祭「あいち」組織委員会、 港まちづくり協議会

企画 国際芸術祭「あいち」組織委員会(塩津青夏)、 Minatomachi Art Table, Nagoya [MAT, Nagoya] (青田真也、吉田有里)

アート・ディレクション

川村格夫 (ten pieces) (研修: 2014年/アメリカ・ニューヨーク/グラフィックデザイン)

協力 愛知県防水工事業協会、アッセンブリッジ・ナゴヤ実行委員会、 KENJI TAKI GALLERY、MAHO KUBOTA GALLERY、 Yutaka Kikutake Gallery、Yumiko Chiba Associates Venues 1. Aichi Arts Center

(Aichi Prefectural Museum of Art, Gallery J)

Jan. 18-23, 2022

2. Minatomachi | Minatomachi Potluck Building

Jan. 18-Mar. 12, 2022

3. Minatomachi | Former Minato Dormitory of

Nagoya Customs Jan. 18 – Mar. 12, 2022

Organizers The Agency for Cultural Affairs,

Aichi Triennale Organizing Committee,

Joint Committee of Port Town

Curators Aichi Triennale Organizing Committee (Shiotsu Seika),

Minatomachi Art Table, Nagoya [MAT, Nagoya]

(Aota Shinya, Yoshida Yuri)

Art direction Kawamura Tadao (ten pieces)

(OSP: 2014 / New York, USA / Graphic design)

Cooperation Aichi Roofing Contractors Association,

Assembridge Nagoya Executive Committee, Kenji Taki Gallery, Maho Kubota Gallery,

Yutaka Kikutake Gallery, Yumiko Chiba Associates

#### 参加作家 Artists



#### 大塚 泰子

1968年 広島県生まれ

研修: 2009年 / イギリス (エジンバラ) / 現代美術

#### Отѕика Yasuko

b. 1968, Hiroshima, Japan

OSP: 2009 / Edinburgh, UK / Contemporary art

展示風景(愛知芸術文化センター)

Installation views (Aichi Arts Center)



24-5b

24-5a



#### 冨井 大裕

1973年 新潟県生まれ

研修:2015年 / アメリカ (ニューヨーク) / 彫刻

#### Томи Motohiro

b. 1973, Niigata, Japan OSP: 2015 / New York, USA / Sculpture

展示風景 (愛知芸術文化センター) Installation views (Aichi Arts Center)



24-6a

24-6b

#### 長島 有里枝

1973年 東京都生まれ

研修:1998年 / アメリカ (カリフォルニア) / 写真

#### Nagashima Yurie

b. 1973, Tokyo, Japan

OSP: 1998 / California, USA / Photography

展示風景 (港まち会場 港まちポットラックビル)

Installation views (Minatomachi | Minatomachi Potluck Building)



24-7a



24-7b



#### 古橋 まどか

1983年 長野県生まれ

研修:2018年/メキシコ(オアハカ、メキシコシティ)/

彫刻、写真、インスタレーション

#### Furuhashi Madoka

b. 1983, Nagano, Japan OSP: 2018 / Oaxaca, Mexico City, Mexico / Sculpture, Photography, Installation

#### 展示風景 (港まち会場 旧・名古屋税関港寮)

Installation views (Minatomachi | Former Minato Dormitory of Nagoya Customs)



24-8b

## D+ 石巻 Ishinomaki

#### DOMANI plus @ 石巻「つまずきの庭」

会場 旧観慶丸商店、宮城(石巻市) 2022.2.19-2022.3.13

主催 文化庁

企画 清水チナツ (研修: 2019年/メキシコ・オアハカ/アートマネージメント)

ワークショップ参加アーティスト

磯島未来(研修:2008年/ドイツ・ベルリン/ダンス)

制作協力

PUMPQUAKES

Domani plus @ Ishinomaki: "The Stumbling Garden"

Venue Former Kankeimaru Shoten (Ishinomaki, Miyagi)

Feb. 19-Mar. 13, 2022

Organizer The Agency for Cultural Affairs

Curator Shimizu Chinatsu

(OSP: 2019 / Oaxaca, Mexico / Art management)

Workshop Isojima Miki (OSP: 2008 / Berlin, Germany / Dance)

Production assistance

**PUMPQUAKES** 

#### 参加作家 Artist



24-9a



#### 志賀 理江子

1980年 愛知県生まれ 研修:2007年 / イギリス (ロンドン) / 現代美術

#### SHIGA Lieko

b. 1980, Aichi, Japan OSP: 2007 / London, UK / Contemporary art 24-9a 展示風景

24-9b 2021年12月30日 宮城県小牛田 スタジオパーラーの餅つき大会、全員集合 2022 | 発色現像方式印画、ターポリン 120×180 cm

24-9a Installation view

24-9b December 30, 2021 Kogota, Miyagi Prefecture Gathering at Studio parlor to make rice cakes. 2022 | Chromogenic print, tarpaulin 120×180 cm

#### 蓮沼昌宏ワークショップ

## 「大山崎山荘の小さな絵本づくり」and DOMANI@京都

Hasunuma Masahiro workshop

"Making a little picture book of the Oyamazaki Villa" and Domani @ Kyoto

2022.11.5, 6

会場 アサヒビール大山崎山荘美術館本館及び庭園内レストハウス

\*制作した絵本は庭園内レストハウスにて展示。

また「こわくて、たのしいスイスの絵本」展会期中に蓮沼の特別展示を実施。

主催 アサヒビール大山崎山荘美術館、文化庁

企画 アサヒビール大山崎山荘美術館 (野崎芙美子)

Venue Asahi Beer Oyamazaki Villa Museum of Art and

Garden Rest House

\*Picture books created at the workshop were exhibited at the Garden

Rest House. A special display of Hasunuma's works was also held during the "Scary, but Fun: Swiss Picture Books" exhibition.

The Asahi Beer Oyamazaki Villa Museum of Art, Organizers

the Agency for Cultural Affairs

Curator Nozaki Fumiko

(Asahi Beer Oyamazaki Villa Museum of Art)

同館企画展「こわくて、たのしいスイスの絵本」(2022年9月17日か ら12月25日まで) にあわせたワークショップを開催。参加者はアー ティストの蓮沼昌宏と、築百年を超える大山崎山荘(美術館本館) を探検してモティーフや「お話の種」を探し、一人ひとりの絵 本原画を制作した。さらに、講師の蓮沼による特別展を「こわ くて、たのしいスイスの絵本 | 展会期中に開催。手回し式の動 画鑑賞装置・キノーラによる作品2点と、新作《ソーラーパネル 象》を特別出品した。

The workshop was organized to coincide with "Scary, but Fun: Swiss Picture Books," an exhibition staged by the Museum. Participants joined artist Hasunuma Masahiro to explore the Oyamazaki Villa (main museum building), now over a century old, looking for little motifs and stories, to make their own original picture book. A special display of Hasunuma's two works using kinora handcranked animation devices, and the new work Solar panel elephant was held during the "Scary, but Fun" exhibition.

参加作家 Artist

#### 蓮沼 昌宏

1981年 東京都生まれ

研修:2016年 / ドイツ (フランクフルト) /

現代美術

#### Hasunuma Masahiro

b. 1981, Tokyo, Japan OSP: 2016 / Frankfurt, Germany / Contemporary art

展示風景 (蓮沼作品の特別展示)

Installation views (special display of Hasunuma's work)



25 and-1a



25 and-1b

### 第25回 DOMANI·明日展 (DOMANI·明日展 2022-23)

The 25th "Domani: The Art of Tomorrow" Exhibition

2022.11.19 - 2023.1.29

テーマ	百年まえから、百年あとへ	Theme	A century back, a century forward		
会場	国立新美術館、東京	Venue	The National Art Center, Tokyo		
主催	主催   文化庁、国立新美術館		The Agency for Cultural Affairs		
企画	木洋子 (文化庁 芸術文化調査官)	Comment	The National Art Center, Tokyo		
制作	アート・ベンチャー・オフィス ショウ	Curator	Hayashi Yoko (Senior Researcher, Agency for Cultural Affairs)		
企画協力	沢山遼	Production	Art Venture Office Shou		
展示協力	示協力 室屋泰三		Contributing curator		
		Sawayama Ryo Installation coordinator Muroya Taizo			

2年ぶりの国立新美術館での開催となり、第25回の周年事業として、これまでに同館での「DOMANI・明日展」で本格的に取り上げることができていなかったキャリアの豊かな作家3名と、比較的近年に在研を終えた清新な作家6名、さらにDOMANI展史上、初の同館2度目の参加となる近藤聡乃を招いた展示となった。1923年に首都圏を見舞った関東大震災から百年目の年に東京で開かれる企画として、「ゆれる/ゆらぐ地面、制度、価値観」という視点から、コロナ禍後の次代の人材育成、美術界のあり方をも考える内容を企図した。

The first in two years to be held at the National Art Center, Tokyo, to mark the 25th anniversary of the exhibition this Domani featured three well-established artists yet to be showcased properly at a NACT Domani, plus six fresh new relatively recent OSP alumni, and guest Kondoh Akino, the first artist to make a return appearance at Domani. Staged in Tokyo a century after the city's destruction in the Great Kanto Earthquake of 1923, Domani 25 was also designed to encourage thought, post-pandemic, on how best to nurture the next generation of artists and other art professionals, and the state of the art world, from a perspective of "shaking ground, systems, and values."

#### 参加作家 Artists

#### 近藤 聡乃

1980年 千葉県生まれ 研修: 2008年 / アメリカ (ニューヨーク) / マンガ、現代美術

#### Kondon Akino

b. 1980, Chiba, Japan OSP: 2008 / New York, USA / Manga, Contemporary art 25-1a 展示風景

25-1b 『ニューヨークで考え中』第三巻プロローグ 2 (亜紀書房) 2020 | インク、マンガ原稿用紙 36.4 × 48.4 cm 25-1a Installation view

25-1b Noodling in New York 3, Prologue 2 (Akishobo) 2020 | Ink on manga manuscript paper 36.4 x 48.4 cm





1a



### 石塚 元太良

1977年 東京都生まれ

研修: 2011・2021年 / アメリカ (ニューヨーク) (2011)、フィンランド (ケミヤルヴィ) (2021) /写真

### Ishizuka Gentaro

b. 1977, Tokyo, Japan OSP: 2011, New York, USA · 2021, Kemijärvi, Finland / Photography

25-2a 展示風景 Texture\_Glacier #001 2019/2022 (制作年は、撮影年/プリント及び編み込み年) タイプCプリント、編み込み | 68.4×85.5 cm

25-2b 展示風景

25-2a Installation view
Texture\_Glacier #001
2019/2022
(year photographed / year printed-woven.)
Type C print, woven | 68.4×85.5 cm

25-2b Installation view



25-2a 25-2b



25-3a

## 池崎 拓也

1981年 鹿児島県生まれ

研修: 2017年 / アメリカ (ニューヨーク) / 現代美術

### Ikezaki Takuya

b. 1981, Kagoshima, Japan OSP: 2017 / New York, USA / Contemporary art

25-3a 展示風景

25-3b The Address on The Address 2019 | 郵送されてきた梱包パッグにアクリル、コラージュ、マーカー | 38.3×28.3 cm

25-3a Installation view

25-3b The Address on The Address 2019 | Acrylic, collage and marker on posted mailing bag | 38.3×28.3 cm



25-3b



## 大﨑 のぶゆき

1975年 大阪府生まれ 研修:2021年 / ドイツ (シュトゥットガルト) / 現代美術

### Osaki Nobuyuki

b. 1975, Osaka, Japan OSP: 2021 / Stuttgart, Germany / Contemporary art

25-4a,4b 展示風景

Travel Journal 2022 | インスタレーション | サイズ可変

25-4a, 4b Installation views Travel Journal
2022 | Installation | Dimensions variable



25-4a

# 丸山 直文

1964年 新潟県生まれ 研修: 1996年 / ドイツ (ベルリン) / 絵画

### Maruyama Naofumi

b. 1964, Niigata, Japan

OSP: 1996 / Berlin, Germany / Painting

25-5a 水を蹴る(それゆえにこそ) 2022 | アクリル、綿布 | 130.6×194 cm

25-5b 展示風景

25-5a Kicking the Water (precisely for this reason) 2022 | Acrylic on cotton | 130.6×194 cm

25-5b Installation view





25-5a



### 伊藤 誠

1955年 愛知県生まれ 研修:1996年 / アイルランド (ダブリン) / 彫刻

### Іто Makoto

b. 1955, Aichi, Japan OSP: 1996 / Dublin, Ireland / Sculpture

25-6a 展示風景

25-6b untitled (1988/2022)

1988/2022 | ポリエステル樹脂、ファイバーグラス、 紙 (フェザーコア) | 110×240×90 cm

25-6a Installation view

25-6b untitled (1988/2022) 1988/2022 | Resin, fiberglass, paper (feather core) | 110×240×90 cm



25-6a

## 北川 太郎

1976年 兵庫県生まれ

研修:2007年 / ペルー (クスコ) / 彫刻

### KITAGAWA Taro

b. 1976, Hyogo, Japan

OSP: 2007 / Cusco, Peru / Sculpture

25-7a 手の考える世界 (部分)

2014-2022 | 石 | サイズ可変

25-7b 展示風景

25-7a The World of Thinking Hands (detail) 2014–2022 | Stone | Dimensions variable

25-7b Installation view





25-7b



### 黒田 大スケ

1982年 京都府生まれ

研修: 2019年 / アメリカ (フォートワース) / 彫刻

### Kuroda Daisuke

b. 1982, Kyoto, Japan OSP: 2019 / Fort Worth, USA / Sculpture

#### 展示風景

- ・アサノの為のプラクティスa (写真左上)、 アサノの為のプラクティスb (写真右上) 2022 | ビデオ | 各10分
- 海のユーレイ(写真下)2022 | 木、紙、紙粘土、アクリル | サイズ可変

Installation view

- Practice for Asano (a) (left), Practice for Asano (b) (right)
   2022 | Video | 10 min. (each)
- Ghosts of the Sea (foreground)
   2022 | Wood, paper, paper clay, acrylic
   Dimensions variable

25-8

### 谷中 佑輔

1988年 大阪府生まれ 研修: 2019年 / ドイツ (ベルリン) / 彫刻・パフォーマンス

### Taninaka Yuske

b. 1988, Osaka, Japan OSP: 2019 / Berlin, Germany / Sculpture, Performance

25-9a 展示風景

25-9b Pulp Physique (#9) 2022 | アクリル強化石膏、ファイバーグラス、 ポリウレタン、鉄、金箔、他 | 60×120×120 cm

25-9a Installation view

25-9b Pulp Physique (#9) 2022 | Acrylic reinforced plaster, fiberglass, polyurethane, steel, gold leaf, other 60×120×120 cm





25-9a



### 小金沢 健人

1974年 東京都生まれ

研修:2001年 / ドイツ (ベルリン) /

インスタレーション

### Koganezawa Takehito

b. 1974, Tokyo, Japan

OSP: 2001 / Berlin, Germany / Installation

25-10a 展示風景

2の上で1をつくり、1が分かれて2ができる 2022 | インスタレーション | サイズ可変

25-10b Double Sisters #8

2022 | 4Kビデオ、ステレオ | 27分45秒

25-10a Installation view

Making One on Two; One Divides to Make Two 2022 | Installation | Dimensions variable

25-10b Double Sisters #8
2022 | 4K video, stereo | 27 min. 45 sec.



25-10a 25-10ь

# 第24-25回 DOMANI・明日展 ポスター

Posters for Domani 24 – 25



第24回 24



第25回 25

※本補遺版での掲載箇所はページ番号にsを付して示した(例:s-005)。

						金森 宰司	027,057		小林 俊哉	064
						金子富之	012, 085		小林浩	047
<b>あ</b> 相笠 昌義	025,056		今永 清玄	042		鎌谷 伸一	020		古武家 賢太郎	
相田 幸男	016, 027, 057		入江 明日香	065		紙川 千亜妃	064		駒形 克哉	047
青木 克世	064		岩崎 貴宏	064, 150		上條 陽子	026,056		小山 愛人	04/
青野 千穂	059		石門 吳丛	004, 130		柄沢 祐輔	020,030		小山 利枝子	048
青山悟	117	<u> </u>	魚住 五百誉	021		川上りえ	060		近藤 聡乃	053, 8-012
赤崎 みま	053			021		川口 起美雄	026,056		近藤 髙弘	052
赤羽 カオル	043		内田 あぐり o18, c	29, 057, 142		河口 龍夫	023		214 1434	0,2
秋岡 美帆	017		宇野 務	022		川久保 ジョイ	-	×	齋藤 研	025, 056
秋吉 風人	082		馬場 磨貴	047		川﨑 麻児	018, 029	•	斉藤 典彦	019, 040
秋吉 正雄	062			-4/		河内 成幸	030,056		佐伯 洋江	070
浅野 均	019, 043, 057	7	蛯名 優子	067		神戸 智行	053		榊原 澄人	060
浅見 貴子	051	, -	遠藤 彰子	026, 057		117 111	-33		櫻井 晨正	017, 025
安達 博文	016, 027, 057		ZEM 42 3	020,057	*	菊竹 清文	056		迫 慶一郎	062
阿部守	055	<u></u>	O JUN	077	_	木島孝文	014, 069		笹川 治子	119
天野 純治	021,031	95	大井 秀規	038		北久美子	027, 057		佐藤 杏子	036
雨宮 庸介	021, 031		大栗恵	061		北川太郎	s-015		佐藤 幸代	044
新井 知生	032		大﨑 のぶゆき	s-014		北郷悟	023,057		佐藤 時啓	021
ALIMO	068		大島哲以	019		北野謙	023,037		佐藤 雅晴	111
ALIMO	008		大島成己	037		北野 珠子	066		澤田知子	059
<ul><li>・ 池内 晶子</li></ul>	083		大田黒 衣美	118		鬼頭 健吾	006, 080, 122		1 世口 分 1	039
池崎 拓也	S-013		大津 若果	062		網谷 幸二	017, 025, 056	_	塩田 千春	058
池田学	059		大塚 泰子	s-008		木下 恵介	01/,025,056	U	塩谷亮	054
池田 宗弘 M.			大成浩	056		木村 繁之	•		塩野 麻理	
池田 良二	-		大野 暁彦	-		木村 悟之	040		志賀 理江子	038
石井 勢津子	030,056		大野 由美子	063 061		清野 耕一	103		重政 啓治	s-010
石井 大五	046		大松 俊紀	061		<b>有對 材</b> 一	067		選政 召信 渋谷 和良	035
石井 美恵	063		小笠原 美環		_	久野 和洋			島谷 晃	037
石内 都	075		岡田 哲史	061	`	久好 和任	027,057			026
石踊 紘一	108		岡田葉	061			050		清水 チナツ 志村 信裕	s-010
	029			084		栗田 政裕	041			104, 156
石黒 賢一郎	042		小川 晋一	061		栗林 慧	009, 111		下川 昭宣	022, 057
石塚 元太良	s-013		奥谷 太一	065			9, 069, 078, 111		霜田 亮祐	062
礒﨑 真理子	051		奥谷博 017, C			栗本 夏樹	050		白井 宏昌	062
磯島 未来	s-010		奥村 祥子	975		栗生 明	061		白木 麻子	104
市野 英樹	026,056		奥村 雄樹	116		黒川 弘毅	022		白野 文敏	017, 025, 055
一色 邦彦	023,055		小作青史	021,030		黒木 重雄	021		神 彌佐子	058
糸井 潤	059		押江千衣子	041		黒崎 彰	021	_		
伊藤 育子	028		小野 友三	041		黒田 大スケ	s-007, s-016	9	末永 敏明	019
伊藤誠	023, 8-015		小尾修	059	_	III ortsi			菅沼 稔	042
伊藤廉	062		折笠 良	084, 091	ت	呉 亜沙	051		菅野 まり子	043
井上 秀樹	042	_	887% J.Z.B.D			高野 浩子	051		鈴木丘	056
井上 護	042	か	開発 好明	047		小枝 繁昭	020		鈴木 葉菜子	063
猪瀬直哉	095		利部 志穂	119		郡裕美	062		鈴木 涼子	053
伊庭 新太郎	026		風間 サチコ	974			080, 115, s-017		諏訪 敦	017, 042, 057
伊庭 靖子	050		梶 滋	023		古暮 和歌子	061	_		
今井 信吾	017, 025, 056		梶浦 聖子	065		小澤 基弘	033	せ	瀬川 富紀男	016, 027, 057
今井 智己	083		片山 雅史	040		児嶋 サコ	055		関根 直子	065
今井 充俊	032		加藤学	043		小島 信明	017,024		瀬下 淳子	062
今永 和利	062, 063		加藤 正二郎	042		小嶋 悠司	019, 028, 056		線 幸子	070

加藤 晋

加藤 翼

鹿取 武司

035

010, 102, 115

020

小塙 芳秀

小林 孝亘

032, 042, 057, 090, 146

063

023,05	最上 壽之	ŀ	o30,056 <b>5</b>	舩坂 芳助 💍		097	西尾 美也		058	曽根 裕	そ
05	元田 久治	j	073	古川 あいか		018, 029	西田 俊英		085	曽谷 朝絵	
09	盛 圭太	Ę	052	古郷 秀一		072	西ノ宮 佳代				
11	森 淳一	Ā	s-009	古橋 まどか		043	西房 浩二		030	多賀 新	た
030, 05	森野 眞弓	Ã	061	古谷 誠章		061	西森 陸雄		022	髙岡 典男	
						021	二村 裕子		120	髙木 大地	
05	八木 幾朗	,	o66 <b>†</b>	邊牟木 尚美	^	039	楡木 令子		017	高岸 昇	
05	安田 佐智種	5							044	高橋 洋	
029, 05	谷中 武彦	í	086	保科 晶子	ほ	072	野田 睦美	の	021, 030, 056	高柳 裕	
031,05	柳澤 紀子	桂	031	星野 美智子		066	野村 悠里		043	滝 純一	
02	山内 慶子	Į	063	細海 拓也					061	竹内 裕二	
012, 088, 11	山内 光枝	Į	017	仏山 輝美		023, 122	袴田 京太朗	は	006, 122	竹村 京	
06	山岡 嘉彌	L	061	堀川 秀夫		059	橋爪 彩		046	田中 信太郎	
020, 03	山口 啓介	L	033	本田 健			蓮沼 昌宏		062	田中 宏明	
06	山口 尚之	Į				5, s-006, s-011			095	田中 麻記子	
05	山口 紀子	L	038	前田 哲明	ŧ	113	畠山 直哉		039	棚田 康司	
05	山口 牧子		024, 055		•	056	服部 峻昇		062	田辺 雄之	
06	山添 奈織		097	増田 佳江		035	羽生 輝		s-016	谷中 佑輔	
016, 02	山田修市		053	町田 久美		065	濱田 富貴		028,057	玉川 信一	
010, 02	山田良		087	や出 八人 松井 えり菜		031	浜西 勝則		026, 057	田村 能里子	
04	山本晶		019	松井 和弘		061	林寛治		013, 071, 116	田村 友一郎	
	山本 明比古			松岡圭介			原健		013, 0/1, 116	шп Д ц	
03	山本篤		073	松川昌平		021, 029, 056	原直久			津田 睦美	_
115, 12			063			046	原田丕		055	伴田 隆大	7
04	山本 富章		035	松倉茂比古		028				<b>手梯 五郎</b>	_
018, 05	山本直彰		062	松島 史朗		062	原田 真宏		067	手銭 吾郎	Ĺ
03	山本 麻友香		062, 063	松田達		121	春木 麻衣子		090	寺崎 百合子	
011, 099, 11	やんツー	,	027	松永久		036	判治 佐江子			144 65	
	<b>→</b> → N V → <b>→</b>		105	松原慈		047	伴戸 玲伊子		062	土井一秀	ح
05	行武 治美	1		松本 旻			-1		052	遠山 香苗	
	Life New Life		098	mamoru		043	東島毅	O	039	土岐 謙次	
05	横澤典		062	丸子 淳		047	ヒグマ 春夫		060	徳丸 鏡子	
03	横溝 美由紀			丸山 直文		048, 148	菱山 裕子		019, 029	戸田 康一	
017, 028, 05	吉岡 正人		7, s-014	032, 04		034, 077, 112	日高 理恵子		034	土手 朋英	
03	吉川 直哉					025, 056, 076	櫃田 伸也		061	土橋 素子	
04	吉川 龍		056	三澤 憲司	み	019	平岩 洋彦		s-009	冨井 大裕	
02	吉田 克朗		041	水本 剛廣		086	平川 祐樹		071	富岡 直子	
٥ 05	よしだ ぎょう		107	三瀬 夏之介		041	平木 美鶴		021	富張 広司	
05	吉仲 正直	ī	051	三田村 光土里		063	平瀬 有人		061	戸室 太一	
06	吉村 靖孝	ī	087	南 隆雄		041	平体 文枝		017,025,055	豊島 弘尚	
06	吉本 直子	ī	023, 056	峯田 義郎		059	平野 薫				
03	依田 万実	1	088	三原 聡一郎		034	平山 英樹		046, 055	中井 貞次	な
05	米正 万也	)	057, 126	宮 いつき 034,0		033	蛭田 均		081	長坂 有希	
10	米田 知子	)	078, 098	三宅 砂織					039	中ザワ ヒデキ	
			037	宮下 マキ		053	深井 聡一郎	٠ζ٠	s-009	長島 有里枝	
03	若江 漢字	Ž	ゎ	宮永 愛子		028	福井 洋一		062	長田 直之	
023, 089, 11	若林 奮	Ž	2, s-005	008, 079, 09		033	福士 朋子		011, 096, 154	中谷 ミチコ	
010, 10	和田 的	7	062, 063	宮元 三恵		028, 057	福島 瑞穂		019	中村 文子	
06	和田 淳	7	033	宮森 敬子		062	藤井 由理		096	中村 裕太	
017, 024, 05	渡辺 恂三	i	052	三好 耕三		009, 109	藤岡 亜弥		038	中山 ダイスケ	
03	綿引 明浩	ŕ				092	藤本 由紀夫		053	流 麻二果	
05	綿引 展子	ŕ	s-007	村上 友重	む	051	藤原 彩人				
-			026	村山 きおえ		036	筆塚 稔尚		120	新里 明士	に
						-				西 大記	

# Artist Index

\*Page numbers of this supplement are preceded by the letter "s" (eg S-005).

						Ishii Setsuko	075		Koeda Shigeaki	020
_	Abe Mamoru 055		I I :- 1: 1/ -+:			Ishiodori Koichi	046		_	
А			Hamanishi Katsunori	-		Ishiuchi Miyako	029		Koganezawa Takehit 080, 11	10 15, s-017
	Adachi Hirofumi 016, 027, 057		Hanji Saeko	036		•	108		Kogure Wakako	061
			Hanyu Hikaru	035		Ishizuka Gentaro	s-013			017, 024
	Aida Yukio 016, 027, 057		Hara Naohisa Hara Takeshi 021, 02	046		Isojima Miki	S-010		Kojima Sako	055
	Aigasa Masayoshi 025, 056					Isozaki Mariko	051		,	028, 056
	Akabane Kaoru 043		Harada Hajime	028		Isshiki Kunihiko	023, 055		Komagata Katsuya	047
	Akasaki Mima 053		Harada Masahiro	062		Ito Ikuko	028		Kondo Takahiro	052
	Akioka Miho 017		Haruki Maiko	121			023, s-015			3, s-012
	Akiyoshi Futo 082		Hashizume Sai	059		Ito Ren	062		Kono Hiroko	051
	Akiyoshi Masao 062		Hasunuma Masahiro	S-OTT		Itoi Jun	059		Kori Yumi	062
	Alimo o68		3 . 3.			Iwasaki Takahiro	064, 151		Koyama Abito	021
	Amano Junji 021, 031		Hatakeyama Naoya	113	_	** ** 1			Koyama Rieko	048
	Amemiya Yosuke 094		Hattori Shunshou	056	J	Jin Misako	058		Kozawa Motohiro	-
	Aoki Katsuyo 064		Hayashi Kanji	061					Kubota Shigeo	033
	Aono Chiho 059		Hemuki Naomi	066	K	Kagabu Shiho	119		_	050
	Aoyama Satoru 117		Hidaka Rieko 034, 07			Kaihatsu Yoshiaki	047			027, 057
	Arai Tomoo 032		Higashijima Tsuyoshi	043		Kaji Shigeru	023		Kuribayashi Satoshi	009, 111
	Asano Hitoshi		Higuma Haruo	°47		Kajiura Seiko	065			
	019, 043, 057		Hiraiwa Hirohiko	019		Kamatani Shinichi	020		Kuribayashi Takashi	
	Azami Takako 051		Hirakawa Youki	086		Kambe Tomoyuki	053			
			Hiraki Mitsuru	041		Kamijo Yoko	026, 056		Kurimoto Natsuki	050
В	Bando Reiko 047		Hirano Kaoru	059		Kamikawa Chiaki	064		Kurita Masahiro	041
_			Hirase Yujin	063		Kanamori Saiji	027,057		Kuroda Daisuke	7, s-016
D	Dobashi Motoko 061		Hiratai Fumie	041		Kaneko Tomiyuki				
	Doi Kazuhide 062		Hirayama Hideki	034		Karasawa Yuusuke	062		Kurokawa Hirotake	
	Dote Tomohide 034		Hiruta Hitoshi	033		Katayama Masahit	040		Kuroki Shigeo	021
			Hishiyama Yuko 02	18, 149		Kato Gaku	043		Kurosaki Akira	021
Ε	Ebina Yuko 067		Hitsuda Nobuya			Kato Shin	035		Kuryu Akira	061
	Endo Akiko 026, 057		025, 05	56, 076		Kato Shojiro	042			
			Honda Takeshi	033		Kato Tsubasa 010	, 102, 115	Μ	Machida Kumi	053
F	Fudezuka Toshihisa 036		Horikawa Hideo	061		Katori Takeshi	020		Maeda Noriaki	038
	Fujii Yuri 062		Hoshina Akiko	086		Kawachi Seiko	030, 056		Makoshi Yoko	
	Fujimoto Yukio 092		Hoshino Michiko	031		Kawaguchi Kimio	026, 056		017,	024, 055
	Fujioka Aya 009, 109		Hosokai Takuya	063		Kawaguchi Tatsuo	023		Mamoru	098
	Fujiwara Ayato 051		Hotokeyama Terumi	017		Kawakami Rie	060		Marco Jun	062
	Fukai Soichiro 053	_				Kawakubo Yoi	103		Maruyama Naofum	
	Fukui Yoichi 028	- 1	Iba Shintaro	026		Kawasaki Asako	018, 029		032,043,05	7, s-014
	Fukushi Tomoko 033		Iba Yasuko	050		Kazama Sachiko	974		Masuda Kae	097
	Fukushima Mizuho		Ichino Hideki 02	26,056		Kijima Takafumi	014, 069		Matsubara Megumi	105
	028, 057		Ikeda Manabu	059		Kikutake Kiyoyuki	056		Matsuda Tatsu	062, 063
	Funakoshi Katsura 047		Ikeda Munehiro M.a.	056		Kimura Noriyuki	103		Matsui Erina	087
	Funasaka Yoshisuke		Ikeda Ryoji	30, 056		Kimura Shigeyuki	040		Matsui Kazuhiro	019
	021, 030, 056		Ikeuchi Akiko	083		Kinoshita Keisuke	041		Matsukawa Shohei	063
	Furugo Shuichi 052		Ikezaki Takuya	s-013		Kinutani Koji 017	,025,056		Matsukura Shigehik	0 035
	Furuhashi Madoka s-009		Imai Mitsutoshi	032		Kita Kumiko	027, 057		Matsumoto Akira	021, 029
	Furukawa Aika 073		Imai Shingo 017, 02	25,056		Kitagawa Taro	s-015		Matsunaga Hisa	027
	Furuya Nobuaki 061		Imai Tomoki	083		Kitago Satoru	023, 057		Matsuoka Keisuke	073
_			Imanaga Kazutoshi			Kitano Ken	065		Matsushima Shiro	062
G	Go Asa 051			62, 063		Kitano Mariko	066		Mihara Soichiro	088
			Imanaga Seigen	042		Kito Kengo 006	, 080, 122		Minami Takao	087
Н	Hakamata Kyotaro		Inose Naoya	095		Kiyono Koichi	067		Mineta Yoshiro	023, 056
	023, 122		Inoue Hideki	042		Kobanawa Yoshihi	de 063		Misawa Kenji	056
	Hamada Fuki 065		Inoue Mamoru	042		Kobayashi Hiroshi	047		Mise Natsunosuke	107

Irie Asuka

Ishii Daigo

Ishii Mie

Ishiguro Kenichiro

065

042

063

075

Kobayashi Takanobu 032, 042, 057, 090, 147

064

065

Kobayashi Toshiya

Kobuke Kentaro

			~						
	Mitamura Midori 051		Ono Akihiko	063		Takahashi Yo	044	Yamamoto Atsushi	5, 121
	Miya Itsuki		Ōno Yumiko	061		Takaoka Norio	022		036
	034, 040, 057, 126		Ono Yuzo 04			Takayanagi Yutaka 021, 030, 056		Yamamoto Mayuka	
	Miyake Saori 078, 098		Orikasa Ryo	084, 091				Yamamoto Naoaki	8,057
	Miyamori Keiko 033		Osaki Nobuyuki	s-014		Takemura Kei	006, 122		
	Miyamoto Mie 062, 063	3	Oshie Chieko	041		Takeuchi Yuji	061	Yamamoto Tomiaki	047
	Miyanaga Aiko 008, 079, 091, 112		Oshima Naruki	037		Taki Junichi	043	Yamaoka Yoshiya	061
			Oshima Tetsui	019		Tamagawa Shinichi	i 028, 057	Yamauchi Keiko	028
	Miyashita Maki 037		Otaguro Emi	118		Tamura Noriko		Yamauchi Terue	8. TT4
	Miyoshi Kozo 052		Otsu Mizuka Otsuka Yasuko	062			026, 057	Yamazoe Naori	
	Mizumoto Takehiro 041			s-008		Tamura Yuichiro	, 071, 116		062
	Mogami Hisayuki 023, 055		Ozaku Seishi	021,030		_		Yanagisawa Noriko	1,057
	Mori Junichi 110	_	C1-: T T:			Tanabe Yuji	062		
	Mori Keita 099	•	Saeki Hiroe	070		Tanada Koji	039		9, 056
	Morino Mayumi 030, 056		Saito Ken	025, 056		Tanaka Hiroaki	062	Yango2 011, 09	
	Motoda Hisaharu 055 Murakami Tomoe s-007		Saito Norihiko Sakakibara Sumito	019, 040		Tanaka Makiko Tanaka Shintaro	095	Yasuda Sachigusa	051
	,					Tanaka Shintaro Taninaka Yuske	046	Yoda Mami	035
	Murayama Goro 106		Sako Keiichiro Sakurai Akimasa	062		Tanınaka Tuske Terazaki Yuriko	s-016	Yokomizo Miyuki Yokozawa Tsukasa	039
	Murayama Kioe 026	•		017,025		Tezeni Goro	090	Yoneda Tomoko	054
<u></u>	Name Manilea	-	Sasakawa Haruko	119		Toda Kouichi	067		109
Ν	Nagare Manika 053		Sato Kyoko	036			019, 029	Yonesho Maya	058
	Nagasaka Aki 081		Sato Masaharu	111		Toki Kenji	039	Yoshida Gyoko	051
	Nagashima Yurie s-009		Sato Sachiyo Sato Tokihiro	044		Tokumaru Kyoko Tomihari Hiroshi	060	Yoshida Katsuro	021
	Nagata Naoyuki 062 Nakai Teiji 046, 053		Sawada Tomoko	021		Tomii Motohiro	021	Yoshikawa Naoya Yoshikawa Ryo	037
			Segawa Fukio 016	059		Tomioka Naoko	s-009	Yoshimoto Naoko	041 060
	Nakamura Fumiko 019 Nakamura Yuta 096		Sekine Naoko			Tomuro Taichi	071 061	Yoshimura Yasutaka	062
	.,	)	Sen Sachiko	065 070		Toyama Kanae	052	Yoshinaka Masanao	050
	Nakatani Michiko 011, 096, 155		Seshimo Junko	062		•	-		0,0
	Nakayama Daisuke 038		Shibuya Kazuyoshi			Toyoshima Hironae	o , 025, 055	Yoshioka Masato	8,057
	Nakazawa Hideki 039		Shiga Lieko	s-010		Tsuda Mutsumi	055	Yukutake Harumi	059
	Niisato Akio 120		Shigemasa Keiji	035		10000 1110001111	٠,,	Turcutune Turum	٠,,
	Nimura Yuko 021		Shimaya Akira	026	U	TT 1:1 A .:			
	Nireki Reiko 039		Shimizu Chinatsu	s-010	U	Uchida Aguri 018, 029	,057,143		
	Nishi Daiki 033		Shimoda Ryosuke	062		Umaba Maki	047		
	Nishida Shunei 018, 029		Shimokawa Akinol			Uno Tsutomu	022		
	Nishifusa Koji 043		Shimokawa Akinot	o22, 057		Uozumi Yhoyo	021		
	Nishimori Rikuo 061		Shimura Nobuhiro	104, 157					
	Nishinomiya Kayo 072		Shiono Mari	038	W	Wada Akira	010, 106		
	Nishio Yoshinari 097		Shiota Chiharu	058	• • •	Wada Atsushi	065		
	Noda Mutsumi 072		Shiotani Ryo	054		Wakabayashi Isamu	-		
	Nomura Yuri 066		Shirai Hiromasa	062			, 089, 110		
			Shiroki Asako	104		Wakae Kanji	030		
0	O Jun 077	7	Shirono Fumitoshi	-		Watabiki Akihiro	037		
_	Obi Osamu 059			,025,055		Watabiki Nobuko	054		
	Ogasawara Miwa 061		Sone Yutaka	058		Watanabe Junzo			
	Ogawa Shinichi 061		Soya Asae	085			,024,055		
	Ohguri Megumi 061		Suenaga Toshiaki	019					
	Ohnari Hiroshi 056	5	Sugano Mariko	043	Υ	Yagi Ikuro	057		
	Oi Hidenori 038	3	Suganuma Minoru	042		Yamada Ryo	062		
	Okada Satoshi 061		Suwa Atsushi 017	, 042, 057		Yamada Shuichi	016, 027		
	Okada Yo 082	1	Suzuki Hanako	063		Yamaguchi Keisuke	:		
	Okumura Shoko 075	i	Suzuki Kyu	056			020, 031		
	Okumura Yuki 116		Suzuki Ryoko	053		Yamaguchi Makiko	054		
	Okutani Hiroshi					Yamaguchi Naoyul	ci 062		
	017, 024, 055, 141		Taga Shin	030		Yamaguchi Noriko	053		
	Okutani Taichi 065	;	Takagi Daichi	120		Yamamoto Aki	048		
	Omatsu Toshiki 062	<u>.</u>	Takagishi Noboru	017		Yamamoto Akihiko	033		

# 「DOMANI・明日展」参加者統計(第1回~25回)

### Domani 1-25 Participant Statistics, Visualized

グラフは「DOMANI・明日展」第1回~25回までの参加者を対象とし、 以下の3期間に分けた統計結果を示した。

第1期 第 1-10回(1998-2007) 100名 第2期 第11-20回、「DOMANI・明日展 plus」(2008-2018) 137名 第3期 第21-25回、「DOMANI・明日展 plus」(2019-2022) 51名

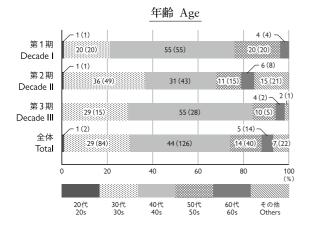
Statistics cover Domani exhibitions 1–25, broken down by decade as follows:

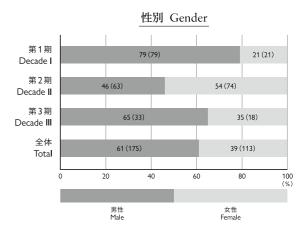
Decade I Domani 1–10 (1998–2007) 100 participants

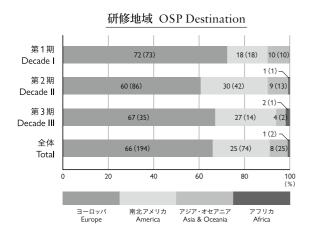
Decade II Domani 11–20 / Domani plus (2008–2018) 137 participants

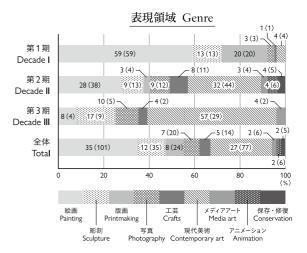
Decade III Domani 21-25 / Domani plus (2019-2022) 51 participants

- 数字はパーセント(カッコ内は実数)。
- 「研修地域」グラフにおいては複数項目に該当する参加者もおり、 各々をカウントした。
- 特別招待作家、特別展示参加作家および在研経験者以外の 参加者は対象外とした。
- Bar chart numbers indicate percentages (actual numbers in parentheses).
- Participants representing multiple OSP destinations have been counted in each category.
- Special participating artists are not included in calculations.









- \*「現代美術」には「アートプロジェクト」(1名)も含めた。
- \* "Contemporary art" includes the category "Art project" (1 participant).

### 謝辞

### Acknowledgements

DOMANI・明日展に様々なかたちでご尽力いただいた作家、所蔵家、関係者の皆様、 また本記録集の実現にあたってご協力をいただいた全ての皆様に、心より御礼申し上げます。

Allow us to express our heartfelt gratitude to the artists, collectors, and others who have contributed so generously and in so many different ways to the "Domani: The Art of Tomorrow" exhibitions over the years, and to everyone who has assisted in the publication of this book.

コピーライト・図版提供 Copyright / courtesy credits

© Miyanaga Aiko 24-1a, 1b (p. 005)

© Hasunuma Masahiro 24-2a, 2b (p. 006) 25 and-1a, 1b (p. 011)

© Murakami Tomoe 24-3a, 3b (p. 007)

© Kuroda Daisuke 24-4 (p. 007)

25-8 (p.016)

© Otsuka Yasuko 24-5a, 5b (p. 008)

© Tomii Motohiro 24-6a, 6b (p. 009)

© Nagashima Yurie 24-7a, 7b (p. 009)

© Furuhashi Madoka 24-8a, 8b (p. 009)

© Shiga Lieko 24-9a, 9b (p. 010)

© Kondoh Akino 25-1a, 1b (p.012)

© Ishizuka Gentaro 25-2a, 2b (p. 013)

© Ikezaki Takuya 25-3a, 3b (p. 013)

© Osaki Nobuyuki 25-4a, 4b (p. 014)

© Maruyama Naofumi 25-5a, 5b (p. 014)

© Ito Makoto 25-6a, 6b (p. 015)

© Kitagawa Taro 25-7a, 7b (p. 015)

© Kuroda Daisuke 25-8a, 8b (p. 016)

© Taninaka Yuske 25-9a, 9b (p. 016)

© Koganezawa Takehito 25-10a, 10b (p. 017)

Courtesy the artist and Mizuma Art Gallery 25-1b (p. 012)

Courtesy Satoko Oe Contemporary 25-3b (p. 013)

Courtesy ShugoArts 25-5a (p.014)

フォトクレジット Photo credits

大塚敬太 + 稲口俊太 Otsuka Keita + Inaguchi Shunta

pp.005,007,008 (24-5b), 009,010,012-017

(会場風景 | installation views)

井関 悠 Iseki Yu p. 006 (24-2a)

山崎宏之

Yamazaki Hiroyuki p. 006 (24-2b)

大塚泰子 Otsuka Yasuko p. 008 (24-5a)

蓮沼昌宏 Hasunuma Masahiro

p. 011

All rights reserved.

### DOMANI:明日 記録集

The Art of Tomorrow 1998-2021

補遺版 (2021-2023)

Supplement (2021-2023)

https://domani-ten.com

監修 林洋子(文化庁)

編集 内田伸一、アート・ベンチャー・オフィス ショウ

アート・ディレクション 榊原健祐(Iroha Design)

デザイン 榊原健祐、榊原吏海(Iroha Design)

翻訳 (和文英訳) パメラ・ミキ・アソシエイツ

印刷・製本 株式会社 サンエムカラー

発行 文化庁 © 2023 Agency for Cultural Affairs, Japan

Supervisor Hayashi Yoko (Agency for Cultural Affairs)

Editors Uchida Shinichi, Art Venture Office Shou

Art direction Sakakibara Kensuke (Iroha Design)

Design Sakakibara Kensuke, Sakakibara Rika (Iroha Design)

Translation Pan

(Japanese to English)

Pamela Miki Associates

Printing and Binding SunM Color Co., Ltd.

Publisher The Agency for Cultural Affairs, Japan



文化庁委託事業「令和4年度 次代の文化を創造する新進芸術家育成事業」 Supported by the Agency for Cultural Affairs, Government of Japan, fiscal 2022